| Joyce Lexicography Volume Thirty-Nine | Vol. 39 |
| :---: | :---: |
| 毪ucureştí 2013 | A Lexicon of <br> Selective Segmentation of Finnegans Wake <br> (The 'Syllabifications') |
| Edited by <br> C. George Sandulescu <br> Redacted by <br> Lidia Vianu | FW Episode <br> Contemporary <br> Four <br> $L_{\text {iterature }} P_{\text {ress }}$ |

```
    Contemporary
    LIterature Press
    \mathrm{ ntp://editura.mtlecio}
        Director:
        LIrector:
    Executive Advisor:
Executive Advisor:
```


## Contemporary Literature Press

Editura pentru Studiul Limbii Engleze prin Literatură
88 8RTITISH
DIN BUCRSITATEA


INSTITUTUL CULTURAL
ROMÂN Ambasada Irlandei

The only online Literature Publishing House of the University of Bucharest

ISBN: 978-606-8366-68-5
© Clive Hart
(C) The University of Bucharest
© C. George Sandulescu

## Acknowledgments

Clive Hart: Introduction to A Concordance to Finnegans Wake, pages 1-2, entitled 'Syllabifications', followed by Part Two, 'Syllabifications', pp. 345-459. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.
N.B. This Lexicographic Series as a whole is primarily meant as teaching material for the larger half of Continental Europe, which, for practically three quarters of a century, was deprived of ready access to the experimental fiction and poetry of the world. All Western literary criticism was also banned. Hence, the imperative necessity of re-issuing a considerable amount of post-war discussions. The Publisher.
N.B. Not all Syllabifications placement errors have been specifically corrected everywhere, though we have done the maximum to set everything right.

## Cover Design, Illustrations, and overall Layout by Lidia Vianu

Given the importance of James Joyce's Finnegans Wake, all postgraduates in English, Romanian, French, and German work on this research project as part of their normal and regular academic assignments.

L V
Academic Director C L P

Subediting: Irina Borțoi, Violeta Baroană, Aida Birghilă, Alexandra Dumitrescu, Cristina Geantă, Gerogeta Iacob, Miruna Voican.
Typing: Valentina Bănuț, Irina Borțoi, Sorina Cimpoeru, Georgiana Filip, Sorina Grozăvescu, Alexandra Munteanu.
IT Expertise: Simona Sămulescu Publicity: Violeta Baroană
Logo: Manuela Stancu

If you want to have all the information you need about Finnegans Wake, including the full text of Finnegans Wake line-numbered, go to the personal site Sandulescu Online, at the following internet address:

# A Lexicon of Selective Segmentation <br> <br> of Finnegans Wake 

 <br> <br> of Finnegans Wake}
(The 'Syllabifications')
Edited by
FW Episode Four
C. George Sandulescu

Redacted by
Lidia Vianu

## Table of Contents

C. George Sandulescu and Lidia Vianu By Way of Introduction: The Chopping Up of FW Lexical Items. ..... p. 10
Clive Hart
Syllabificationsp. 12
A Lexicon of ..... p. 13
Selective Segmentation FW Episode Four
of Finnegans Wake
(The 'Syllabifications')

```
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
    FW Episode Four.
```

                            2
    
## We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:

| Part Two |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Volume: | Title: | Number of Pages: | Launched on: |
| $\text { vol. } 36 .$ | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode One. <br> http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 205 pp | 9 September 2013 |
|  | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Two. <br> http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 127 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 38. | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Three. | 193 pp | 9 September 2013 |
|  | Contemporary $L_{\text {itferature }}$ Press |  |  |

# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') FW Episode Four. 

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 39. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake 208 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 40. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
(The 'Syllabifications'). FW Episode Five.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol.41. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
266 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Six.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 42. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Seven.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html


# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') 

| $\text { vol. } 43 .$ | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Eight. <br> http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 146 pp | 9 September 2013 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\text { vol. } 44 .$ | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Nine. <br> http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 280 pp | 9 September 2013 |
| $\text { vol. } 45 .$ | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Ten. <br> http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 290 pp | 9 September 2013 |
| $\text { vol. } 46 .$ | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part One. <br> http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 271 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 47. | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part Two. <br> Contemporary <br> Literature Press | 266 pp | 9 September 2013 |

# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') FW Episode Four. 

5
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 48. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
(The 'Syllabifications'). FW Episode Twelve.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 49. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
(The 'Syllabifications'). FW Episode Thirteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 50. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
(The 'Syllabifications'). FW Episode Fourteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 51. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
260 pp
(The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part One.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
6

Vol. 52. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
268 pp
9 September 2013 (The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part Two.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol.53. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Sixteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 54. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Seventeen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro


If you want to have all the information you need about Finnegans Wake, including the full text of Finnegans Wake line-numbered, go to the personal site Sandulescu Online, at the following internet address:
http://sandulescu.perso.monaco.mc/


## By Way of Introduction:

## The Chopping Up of FW Lexical Items.

After having dealt with so many things in Finnegans Wake - from Song to Story, and passing through Motif and Allusion - , the most important operation has still not been done, and it remains to be done. That happens to be by far more important than all the Forty Languages taken together. And what is that? It is the chopping up of the words themselves in bits and pieces.

It did not take much time to be looking around in order to see that it had been done already - alphabetically. And long ago. As far back in time as the

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications') FW Episode Four.

9
early 1960's! Who by? This was done by the most competent lexicographer Clive Hart, who includes them as Part Two of his Concordance (pages 345 to 459) under the title of 'Syllabifications' (we prefer the term Segmentation which happens to be the exact technical term in the field of linguistics called Word Building). The Selective Segmentation of Finnegans Wake covers 19 volumes, and 4,150 pages, in the linearized and contextualized form. Our modest belief is that the whole operation is of utmost importance.

> C. George Sandulescu and Lidia Vianu


# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') <br> FW Episode Four. 

10


## Clive Hart

## Syllabifications

I have used this term to designate an alphabetically arranged list of the inner parts of the compounds and portmanteau-words. Thus from "paltipsypote" (listed under " P " in the Primary Index), "tipsypote" and "pote" are listed under " T " and " P " respectively in the Syllabifications. Usually the whole later part of the word is printed, in order to include as much as possible of the context of the relevant syllable or word-part. Thus "tipsypote" is listed, rather than "tipsy." With some very long words, however, the inclusive method grows rather unwieldy; in these cases the existence of further syllables after the one listed is indicated by a hyphen: e.g., "skawn-" (from the 100-letter word on page 3). The page/line number given is always that on which the whole word starts.

My principal object in syllabifying has been to put on show the English words hidden away in the portmanteaux, together with some of the most obvious of the other meaningful syllables. The points of syllabification are necessarily limited to what seem to me to be the most useful ones. The alternative, brute-force method of including everything by syllabifying at each letter would produce a hopelessly cumbersome list containing about half a million items - just twenty times as many as the present index.


# A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake 

(The 'Syllabifications')
FW Episode
Four

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
12
4. Episode Four (29 pages, from 075 to 103)

| Address | Selected Segment | FQ | Inventory of FQ |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
13

| 075.04: | tyg | 2 | 075.04, 127.32 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 075.05: | deveiled | 1 | 075.05 | the besieged bedreamt him stil and solely of those lililiths un- | 5 |
| 075.05: | dreamt | 2 | 075.05, 307.12 |  |  |
| 075.05: | sieged | 3 | 075.05, 127.13, 352.25 |  |  |
| 075.05: | veiled | 3 | 075.05, 360.35, 375.29, |  |  |
|  |  |  |  | deveiled which had undone him, gone for age, and knew not | 6 |
|  |  |  |  | the watchful treachers at his wake, and theirs to stay. Fooi, fooi, | 7 |
| 075.08: | arcenlads | 1 | 075.08 | chamermissies! Zeepyzoepy, larcenlads! Zijnzijn Zijnzijn! It may | 8 |
| 075.08: | lads | 5 | $\begin{aligned} & \hline 075.08,210.04,465.15, \\ & 467.25,570.04 \end{aligned}$ |  |  |
| 075.08: | missies | 1 | 075.08, |  |  |
| 075.08: | zoepy | 1 | 075.08, |  |  |
| 075.09: | glimmed | 1 | 075.09 | be, we moest ons hasten selves te declareer it, that he reglimmed? | 9 |
| 075.10: | gold | 6 | $\begin{aligned} & \hline \text { 075.10, 127.34, 179.34, } \\ & 214.02,289.06,561.21 \end{aligned}$ | presaw? the fields of heat and yields of wheat where corngold | 10 |
| 075.10: | saw | 10 | $\begin{aligned} & \hline 004.33,011.26,075.10, \\ & 210.11,362.14,407.11, \\ & 508.27,535.13,542.16, \\ & 596.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 075.11: | seek | 3 | 075.11, 444.35, 479.34 | Ysit? shamed and shone. It may be, we habben to upseek a bitty | 11 |
| 075.11: | sit | 4 | $\begin{aligned} & \hline 075.11,318.06,331.06, \\ & 334.18 \end{aligned}$ |  |  |
| 075.12: | new't | 1 | 075.12 | door our good township's courants want we knew't, that with | 12 |
| 075.12: | ship's | 2 | 075.12, 095.12 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
14

| 075.13: | seeing | 5 | $\begin{aligned} & \text { 075.13, 127.35, 157.21, } \\ & \text { 179.01, 237.16 } \end{aligned}$ | his deepseeing insight (had not wishing oftebeen but good time | 13 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 075.13: | sight | 9 | 075.13, 167.10, 249.02, 392.27, 405.23, 417.23, 540.33, 551.34, 569.21 |  |  |
| 075.14: | anah | 2 | 075.14, 358.19 | wasted), within his patriarchal shamanah, broadsteyne 'bove citie | 14 |
| 075.14: | archal | 1 | 075.14 |  |  |
| 075.14: | steyne | 2 | 056.14, 075.14 |  |  |
| 075.15: | billy | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 021.09,053.36,075.15, \\ 416.08 \end{array}$ | (Twillby! Twillby!) he conscious of enemies, a kingbilly white- | 15 |
| 075.15: | horsed | 2 | 075.15, 137.17 |  |  |
| 075.16: | glas | 5 | $\begin{aligned} & \text { 075.16, 142.14, 485.12, } \\ & 502.35,550.24 \end{aligned}$ | horsed in a Finglas mill, prayed, as he sat on anxious seat, (kunt | 16 |
| 075.17: | ballds | 1 | 075.17 | ye neat gift mey toe bout a peer saft eyballds!) during that three | 17 |
|  |  |  |  | and a hellof hours' agony of silence, ex profundis malorum, and | 18 |
| 075.19: | feigned | 1 | 075.19 | bred with unfeigned charity that his wordwounder (an engles to | 19 |
| 075.19: | wounder | 1 | 075.19, |  |  |
| 075.20: | hash | 2 | 075.20, 366.29 | the teeth who, nomened Nash of Girahash, would go anyold where | 20 |
| 075.20: | mened | 1 | 075.20 |  |  |
| 075.20: | old | 36 | $\begin{aligned} & \text { 009.11, 014.25, 015.32, } \\ & \text { 060.23, 075.20, 110.16, } \\ & \text { 113.19, 117.10, 186.08, } \\ & \text { 225.19, 228.30, 242.05, } \\ & \text { 255.18, 257.24, 310.16, } \\ & 311.14,326.17,336.17, \\ & 337.01,352.24,383.23, \\ & \hline \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
15

|  |  |  | 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, $505.32,549.25,553.26$, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 075.21: | kneed | 2 | 075.21, 091.34 | in the weeping world on his mottled belly (the rab, the kreepons- | 21 |
| 075.21: | need | 6 | 075.21, 079.16, 201.03, 357.32, 580.31, 602.03 |  |  |
| 075.21: | ponskneed | 1 | 075.21 |  |  |
| 075.21: | reeponskneed | 1 | 075.21 |  |  |
| 075.22: | usses | 1 | 075.22 | kneed!) for milk, music or married missusses) might, mercy to | 22 |
| 075.23: | fold | 10 | $\begin{aligned} & 014.25,043.31,075.23, \\ & 288.03,375.35,462.35, \\ & 490.16,527.22,605.30 \\ & 613.02 \end{aligned}$ | providential benevolence's who hates prudencies' astuteness, un- | 23 |
|  |  |  |  | fold into the first of a distinguished dynasty of his posteriors, | 24 |
|  |  |  |  | FW076 |  |
| 076.01: | faced | 10 | $\begin{aligned} & \text { 050.21, 052.26, 076.01, } \\ & \text { 081.13, 119.15, 120.36, } \\ & \text { 132.12, 359.28, 461.26, } \\ & \text { 533.09 } \end{aligned}$ | blackfaced connemaras not of the fold but elder children of his | 1 |
| 076.02: | amanant | 1 | 076.02 | household, his most besetting of ideas (pace his twolve predama- | 2 |
| 076.02: | damanant | 1 | 076.02 |  |  |
| 076.02: | hold | 16 | 076.02, 133.18, 141.14, 143.17, 228.30, 242.05, 278.F7, 281.24, 311.14, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
16

|  |  |  | $\begin{aligned} & 352.24,365.03, .377 .02, \\ & 418.05,438.20,478.30, \\ & 544.07 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 076.02: | setting | 1 | 076.02 |  |  |
| 076.02: | wolve | 1 | 076.02, |  |  |
|  |  |  |  | nant passions) being the formation, as in more favoured climes, | 3 |
| 076.04: | friendly | 1 | 076.04 | where the Meadow of Honey is guestfriendly and the Mountain | 4 |
| 076.05: | cracking | 3 | 076.05, 143.13,376.09 | of Joy receives, of a truly criminal stratum, Ham's cribcracking | 5 |
| 076.06: | eggs | 5 | $\begin{aligned} & \text { 076.06, 184.32, } \\ & \text { 285.04, 333.33, 351.03 } \end{aligned}$ | yeggs, thereby at last eliminating from all classes and masses with | 6 |
| 076.07: | casualisation | 1 | 076.07 | directly derivative decasualisation: sigarius (sic!) vindicat urbes | 7 |
| 076.07: | garius | 1 | 076.07 |  |  |
| 076.07: | indicat | 1 | 076.07 |  |  |
|  |  |  |  | terrorum (sicker!): and so, to mark a bank taal she arter, the | 8 |
|  |  |  |  | obedience of the citizens elp the ealth of the ole. | 9 |
|  |  |  |  | Now gode. Let us leave theories there and return to here's here. | 10 |
| 076.11: | fitted | 1 | 076.11 | Now hear. 'Tis gode again. The teak coffin, Pughglasspanelfitted, | 11 |
| 076.11: | glasspanelfitted | 1 | 076.11 |  |  |
| 076.11: | panelfitted | 1 | 076.11 |  |  |
|  |  |  |  | feets to the east, was to turn in later, and pitly patly near the | 12 |
|  |  |  |  | porpus, materially effecting the cause. And this, liever, is the | 13 |
| 076.14: | howe | 3 | 076.14, 256.13,365.11 | thinghowe. Any number of conservative public bodies, through | 14 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
17

|  |  |  |  | a number of select and other committees having power to add to | 15 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | their number, before voting themselves and himself, town, port | 16 |
| 076.17: | orts | 5 | $\begin{aligned} & \hline 069.09,076.17,120.31, \\ & 221.15,295 . \mathrm{F} 1 \end{aligned}$ | and garrison, by a fit and proper resolution, following a koorts | 17 |
| 076.17: | solution | 3 | 076.17, 147.17, 362.30 |  |  |
| 076.17: | son | 79 | 025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, $568.03,568.28,574.02$, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
18

|  |  |  | 575.34, 578.31, 585.06, 608.10 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 076.18: | wet | 3 | 076.18, 298.22, 452.31, | order of the groundwet, once for all out of plotty existence, as | 18 |
| 076.19: | ateskippey | 1 | 076.19 | a forescut, so you maateskippey might to you cuttinrunner on a | 19 |
| 076.19: | cut | 12 | 043.25, 056.22, 076.19, 156.29, 176.26, 236.36, 240.34, 517.26, 544.16, 551.31, 571.06, 612.14 |  |  |
| 076.19: | runner | 2 | 076.19, 337.01 |  |  |
| 076.19: | scut | 1 | 076.19 |  |  |
| 076.19: | skippey | 1 | 076.19 |  |  |
|  |  |  |  | neuw pack of klerds, made him, while his body still persisted, | 20 |
| 076.21: | elta | 1 | 076.21 | their present of a protem grave in Moyelta of the best Lough | 21 |
| 076.21: | tem | 13 | 076.21, 131.11, 223.35, $223.36,224.01,224.03$, $224.07,263.11,306.07$, $459.27,480.31,506.10$, 618.24 |  |  |
| 076.22: | nesans | 1 | 076.22 | Neagh pattern, then as much in demand among misonesans as | 22 |
| 076.23: | day | $\begin{array}{\|l\|} \hline 11 \\ 6 \\ \hline \end{array}$ | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, | the Isle of Man today among limniphobes. Wacht even! It was | 23 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
20

| 076.23: | phobes | 1 | 076.23 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 076.24: | anna's | 2 | 076.24, 329.17 | in a fairly fishy kettlekerry, after the Fianna's foreman had taken | 24 |
| 076.24: | kerry | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 038.22,073.31,076.24, \\ 376.26 \end{array}$ |  |  |
| 076.25: | linns | 1 | 076.25 | his handful, enriched with ancient woods and dear dutchy deep- | 25 |
| 076.25: | riched | 1 | 076.25 |  |  |
| 076.26: | beck | 5 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 076.26,232.16,372.15, \\ 578.21,609.16 \\ \hline \end{array}$ | linns mid which were an old knoll and a troutbeck, vainyvain of | 26 |
| 076.26: | noll | 4 | $\begin{aligned} & \text { 076.26, 267.06, 422.32, } \\ & 476.06 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | her osiery and a chatty sally with any Wilt or Walt who would | 27 |
|  |  |  |  | ongle her as Izaak did to the tickle of his rod and watch her | 28 |
|  |  |  |  | waters of her sillying waters of and there now brown peater | 29 |
| 076.30: | lulutent | 1 | 076.30 | arripple (may their quilt gild lightly over his somnolulutent | 30 |
| 076.30: | lutent | 1 | 076.30 |  |  |
| 076.30: | nolulutent | 1 | ${ }^{076.30}$ |  |  |
| 076.30: | ripple | 1 | 076.30 |  |  |
| 076.30: | tent | 1 | 076.30 |  |  |
| 076.31: | foryou | 2 | 076.31, 148.01 | form!) Whoforyou lies his last, by the wrath of Bog, like the | 31 |
| 076.32: | bleu | 1 | 076.32 | erst curst Hun in the bed of his treubleu Donawhu. | 32 |
| 076.32: | whu | 1 | 076.32, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
21

| 076.33: | ground | 8 | 076.33, 113.32, 128.09, 128.31, 161.34, 332.12, 494.24, 546.11 | Best. This wastohavebeen underground heaven, or mole's | 33 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 076.33: | havebeen | 3 | 042.19, 052.29, 076.33 |  |  |
| 076.34: | pharos | 1 | 076.34 | paradise which was probably also an inversion of a phallopharos, | 34 |
|  |  |  |  | intended to foster wheat crops and to ginger up tourist trade | 35 |
| 076.36: | caecated | 1 | 076.36 | (its architecht, Mgr Peurelachasse, having been obcaecated lest | 36 |
| 076.36: | chasse | 1 | 076.36 |  |  |
| 076.36: | lachasse | 1 | 076.36 |  |  |
| 076.36: | techt | 1 | 076.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW077 |  |
| 077.01: | anevver | 1 | 077.01 | he should petrifake suchanevver while the contractors Messrs | 1 |
| 077.01: | evver | 1 | 077.01 |  |  |
| 077.01: | fake | 1 | 077.01 |  |  |
| 077.01: | nevver | 1 | 077.01 |  |  |
| 077.02: | halls | 3 | 077.02, 125.13, 550.35 | T. A. Birkett and L. O. Tuohalls were made invulnerably vener- | 2 |
| 077.02: | vulnerably | 1 | 077.02, |  |  |
| 077.03: | bilder | 2 | 077.03, 377.26 | able) first in the west, our misterbilder, Castlevillainous, openly | 3 |
| 077.03: | villainous |  | 077.03, |  |  |
| 077.04: | mine | 15 | 010.29, 023.28, 077.04, 093.14, 167.03, 194.04, 215.11, 223.09, 283.10, | damned and blasted by means of a hydromine, system, Sowan and | 4 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
22

|  |  |  | $301.11,361.01,519.03$, <br> $531.21,587.08,615.24$, |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 077.04: | wan | $\mathbf{1 3}$ | $046.01,077.04,152.06$, <br> $173.29,197.36,201.29$, <br> $201.30,208.25,233.28$, <br> $233.28,322.06,352.34$, <br>  <br>  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
23

| 077.09: | plated | 1 | 077.09 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 077.09: | pupcables | 1 | 077.09 |  |  |
| 077.09: | upcables | 1 | 077.09 |  |  |
| 077.09: | wale | 2 | 077.09, 133.33, |  |  |
| 077.10: | holse | 1 | 077.10 | through tholse and playing down from the conning tower into | 10 |
| 077.11: | boxes | 3 | 077.11, 122.26, 165.21 | the ground battery fuseboxes, all differing as clocks from keys | 11 |
|  |  |  |  | since nobody appeared to have the same time of beard, some | 12 |
| 077.13: | $\log$ | 5 | $\begin{aligned} & \text { 073.07, 077.13, 154.23, } \\ & 581.16,607.21 \end{aligned}$ | saying by their Oorlog it was Sygstryggs to nine, more holding | 13 |
| 077.13: | stryggs | 1 | 077.13 |  |  |
| 077.13: | tryggs | 1 | 077.13 |  |  |
| 077.14: | ever | 27 | 036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, $600.25,613.20,618.25$ | with the Ryan vogt it was Dane to pfife. He afterwards whaan- | 14 |
| 077.14: | fife | 2 | 077.14, 411.11 |  |  |
| 077.14: | never | 2 | 077.14, 406.20 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
24

| 077.14: | yan | 2 | 077.14, 288.F6, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 077.15: | aethher | 1 | 077.15 | ever his blaetther began to fail off him and his rough bark was | 15 |
| 077.16: | holly | 10 | 050.33, 070.02, 077.16, 155.16, 231.16, 264.E3, 307.04, 326.11, 424.33, 551.29 | wholly husky and, stoop by stoop, he neared it (wouldmanspare!) | 16 |
| 077.16: | manspare | 1 | 077.16 |  |  |
| 077.16: | spare | 1 | 077.16 |  |  |
| 077.17: | concrete | 1 | 077.17 | carefully lined the ferroconcrete result with rotproof bricks and | 17 |
| 077.17: | proof | 10 | 077.17, 155.29, 165.32, 182.16, 290.19, 380.34, 461.05, 527.19, 548.21, 616.32 |  |  |
| 077.18: | archy | 3 | 077.18, 167.06, 447.33 | mortar, fassed to fossed, and retired beneath the heptarchy of | 18 |
| 077.19: | champ | 1 | 077.19 | his towerettes, the beauchamp, byward, bull and lion, the white, | 19 |
| 077.19: | ward | 3 | 077.19, 394.35, 471.13, |  |  |
| 077.20: | pen | 7 | 077.20, 321.20, 359.01, 377.08, 388.03, 563.06, 610.32 | the wardrobe and bloodied, so encouraging (insteppen, alls als | 20 |
| 077.20: | robe | 6 | 033.07, 065.14, 077.20, 139.04, 155.05, 586.04 |  |  |
| 077.20: | steppen | 1 | 077.20 |  |  |
| 077.21: | dealings | 1 | 077.21 | hats beliefd!) additional useful councils public with hoofd off- | 21 |
| 077.21: | liefd | 1 | 077.21 |  |  |
| 077.22: | holden | 2 | 077.22,234.36 | dealings which were welholden of ladykants te huur out such as the | 22 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
25

| 077.22: | kants | 2 | 077.22, 138.27 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | Breeders' Union, the Guild of Merchants of the Staple et, a.u.c. to | 23 |
|  |  |  |  | present unto him with funebral pomp, over and above that, a stone | 24 |
| 077.25: | diction | 3 | 060.21, 077.25, 155.08 | slab with the usual Mac Pelah address of velediction, a very fair- | 25 |
| 077.25: | worded | 3 | 021.20, 077.25, 376.20, |  |  |
| 077.26: | elegy | 1 | 077.26 | worded instance of falsemeaning adamelegy: We have done ours | 26 |
| 077.26: | meaning | 1 | 077.26 |  |  |
| 077.27: | doo | 9 | 010.06, 010.09, 010.14, 077.27, 079.21, 144.12, 227.33, 503.16, 584.22 | gohellt with you, Heer Herewhippit, overgiven it, skidoo! | 27 |
| 077.27: | given | 1 | 077.27 |  |  |
| 077.27: | hellt | 1 | 077.27 |  |  |
| 077.27: | pit | 8 | 033.01, 077.27, 207.34, 211.22, 247.32, 385.17, 427.34, 554.06 |  |  |
| 077.27: | whippit | 1 | 077.27, |  |  |
| 077.28: | aboardshoops | 1 | 077.28 | But t'house and allaboardshoops! Show coffins, winding sheets, | 28 |
| 077.28: | boardshoops | 1 | 077.28 |  |  |
| 077.28: | house | 54 | 005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
26

|  |  |  | 204.09, 219.02, 220.35, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 077.28: | shoops | 1 | 077.28 |  |  |
| 077.29: | aloud | 1 | 077.29 | goodbuy bierchepes, cinerary urns, liealoud blasses, snuffchests, | 29 |
| 077.29: | buy | 5 | $\begin{aligned} & \hline 077.29,172.06,247.18, \\ & 537.23,561.04 \end{aligned}$ |  |  |
| 077.29: | chepes | 1 | 077.29 |  |  |
| 077.29: | chests | 1 | 077.29 |  |  |
| 077.29: | loud | 9 | 077.29, 180.34, 257.30, 267.17, 305.26, 440.08, 441.25, 522.26, 601.28 |  |  |
| 077.30: | beckers | 1 | 077.30 | poteentubbs, lacrimal vases, hoodendoses, reekwaterbeckers, | 30 |
| 077.30: | doses | 1 | 077.30 |  |  |
| 077.30: | tubbs | 1 | 077.30 |  |  |
| 077.30: | waterbeckers | 1 | 077.30, |  |  |
| 077.31: | healthing | 1 | 077.31 | breakmiddles, zootzaks for eatlust, including upyourhealthing | 31 |
| 077.31: | lust | 3 | 077.31, 107.13, 576.21 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

| 077.31: | middles | $\mathbf{1}$ | 077.31, |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 077.31: | thing | $\mathbf{1 8}$ | $058.02,077.31,133.35$, <br> $178.05,207.22,208.24$, <br> $231.22,253.08,256.27$, <br> $284.08,295.28,359.25$, <br>  <br>  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
28

|  |  |  | $\begin{aligned} & 479.18,503.26,539.03, \\ & 550.31,564.30,568.23 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 077.35: | alas | 1 | 077.35 | trein of konditiens, naturally follow, halas, in the ordinary course, | 35 |
| 077.36: | wight | 3 | 077.36, 262.11, 579.25, | enabling that roundtheworlder wandelingswight, did suches pass | 36 |
| 077.36: | worlder | 1 | 077.36, |  |  |
|  |  |  |  | FW078 |  |
| 078.01: | athomely | 1 | 078.01 | him, to live all safeathomely the presenile days of his life of | 1 |
| 078.01: | homely | 1 | 078.01 |  |  |
| 078.01: | senile | ${ }^{23}$ | 078.01 |  |  |
|  |  |  |  | opulence, ancient ere decrepitude, late lents last lenience, till | 2 |
|  |  |  |  | stuffering stage, whaling away the whole of the while (hypnos | 3 |
| 078.04: | explosion | 1 | 078.04 | chilia eonion!) lethelulled between explosion and reexplosion | 4 |
| 078.04: | lulled | 1 | 078.04 |  |  |
| 078.05: | aurwatteur | 1 | 078.05 | (Donnaurwatteur! Hunderthunder!) from grosskopp to megapod, | 5 |
| 078.05: | kopp | 1 | 078.05 |  |  |
| 078.05: | pod | 1 | 087.05 |  |  |
| 078.05: | thunder | 2 | 078.05, 378.07 |  |  |
| 078.05: | watteur | 1 | 078.05, |  |  |
| 078.06: | balmed | 1 | 078.06 | embalmed, of grand age, rich in death anticipated. | 6 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
29

| 078.07: | blitzbolted | 1 | 078.07 | But abide Zeit's sumonserving, rise afterfall. Blueblitzbolted | 7 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 078.07: | bolted | 1 | 078.07 |  |  |
| 078.07: | serving | 2 | 078.07, 533.07 |  |  |
| 078.07: | fall | 12 | 023.34, 030.15, 078.07, 088.02, 090.06, 134.30, 140.25, 197.30, 225.36, 257.29, 273.10, 570.06 | from there, knowing the hingeworms of the hallmirks of habita- | 8 |
| 078.08: | mirks | 1 | 078.08, |  |  |
| 078.08: | worms | 4 | 059.12, 078.08, 121.19, 282.13, |  |  |
| 078.09: | hinnon | 1 | 078.09 | tionlesness, buried burrowing in Gehinnon, to proliferate through | 9 |
| 078.10: | visit | 1 | 078.10, | all his Unterwealth, seam by seam, sheol om sheol, and revisit | 10 |
| 078.10: | wealth | 4 | 078.10, 288.F1, 408.01, 449.18, |  |  |
| 078.11: | arios | 1 | 078.11 | our Uppercrust Sideria of Utilitarios, the divine one, the hoar- | 11 |
| 078.11: | crust | 2 | 018.31, 078.11 |  |  |
| 078.12: | geniem | 1 | 078.12 | der hidden propaguting his plutorpopular progeniem of pots and | 12 |
| 078.12: | guting | 1 | 078.12 |  |  |
| 078.12: | popular | 1 | 078.12 |  |  |
| 078.13: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, | pans and pokers and puns from biddenland to boughtenland, the | 13 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | 135.19, 139.20, 148.08, $156.30,169.24,171.02$, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, $579.28,582.25,583.20$, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 078.14: | way | 88 | 009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, | spearway fore the spoorway. | 14 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

## 33

|  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | The other spring offensive on the heights of Abraham may | 15 |
| 078.16: | arundser | 1 | 078.16 | have come about all quite by accidence, Foughtarundser (for | 16 |
| 078.16: | rundser | 1 | 078.16 |  |  |
| 078.17: | brooda | 1 | 078.17 | Breedabrooda had at length presuaded him to have himself to be | 17 |
| 078.18: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, <br> 097.04, 097.04, 097.07, <br> 097.07, 097.08, 097.09, <br> 097.10, 097.0, 097.21, <br> 129.24, 142.13, 142.14, <br> 152.28, 197..99, 202.09, <br> 202.10, 203.07, 235.36, | as septuply buried as the murdered Cian in Finntown), had not | 18 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | $243.26,262.21,266.03$, |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

| 078.25: | set | 15 | 078.25, 127.26, 180.29, 183.20, 191.27, 214.13, 215.07, 223.35, 277.F7, 434.06, 447.28, 499.26, 505.13, 553.18, 563.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | sake of argument that men on the two sides in New South Ire- | 26 |
| 078.27: | faces | 5 | 078.27, 151.02, 356.06, 493.06, 589.23 | land and Vetera Uladh, bluemin and pillfaces, during the ferment | 27 |
| 078.27: | ladh | 1 | 078.27 |  |  |
| 078.27: | min | 9 | $\begin{aligned} & \hline 024.34,078.27,139.28, \\ & 253.35,283.13,343.22, \\ & 372.23,383.24,484.05, \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | With the Pope or On the Pope, had, moors or letts, grant ideas, | 28 |
|  |  |  |  | grunted) all conditions, poor cons and dives mor, each, of course, | 29 |
| 078.30: | offensive | 1 | 078.30 | on the purely doffensive since the eternals were owlwise on their | 30 |
| 078.30: | wise | 32 | 013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30, 437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25, |  |  |
|  |  |  |  | side every time, were drawn toowards their Bellona's Black | 31 |
| 078.32: | boh | 1 | 078.32 | Bottom, once Woolwhite's Waltz (Ohiboh, how becrimed, | 32 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
36

| 078.32: | crimed | 1 | 078.32 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 078.32: | hiboh | 1 | 078.32 |  |  |
| 078.32: | iboh | 1 | 078.32 |  |  |
| 078.32: | white's | 1 | 078.32, |  |  |
| 078.33: | cursekissed | 1 | 078.33 | becursekissed and bedumbtoit!) some for want of proper feeding | 33 |
| 078.33: | dumbtoit | 1 | 078.33 |  |  |
| 078.33: | kissed | 2 | 078.33, 156.17 |  |  |
| 078.33: | toit | 1 | 078.33 |  |  |
|  |  |  |  | in youth, others already caught in the honourable act of slicing | 34 |
| 078.35: | junction | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 078.35,251.12,575.04, \\ 595.25 \end{array}$ | careers for family and carvers in conjunction; and, if emaciated | 35 |
| 078.36: | ever | 27 | 036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 200.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, $613.20,618.25$ | nough, the person garrotted may have suggested to whomever he | 36 |
| 078.36: | rotted | 2 | 078.36, 467.13 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
37

|  |  |  |  | FW079 |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | took the ham of, the plain being involved in darkness, low cirque | 1 |
|  |  |  |  | waggery, nay, even the first old wugger of himself in the flesh, | 2 |
| 079.03: | carnadined | 1 | 079.03 | whiggissimus incarnadined, when falsesighted by the ifsuchhewas | 3 |
| 079.03: | hewas | 1 | 079.03 |  |  |
| 079.03: | sighted | 4 | $\begin{aligned} & \hline 031.04,079.03,143.09, \\ & 600.13 \end{aligned}$ |  |  |
| 079.03: | suchhewas | 1 | 079.03 |  |  |
|  |  |  |  | bully on the hill for there had circulated freely fairly among his | 4 |
| 079.05: | wacka | 1 | 079.05, | opposition the feeling that in so hibernating Massa Ewacka, who, | 5 |
| 079.06: | detached | 2 | 079.06, 545.01 | previous to that demidetached life, had been known of barmi- | 6 |
| 079.07: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27,301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, | cidal days, cook said, between soups and savours, to get outside | 7 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 079.08: | bow | 9 | $\begin{aligned} & \hline 079.08,102.27,376.31, \\ & 381.13,403.06,442.27, \\ & 547.30,576.27,613.24 \end{aligned}$ | his own length of rainbow trout and taerts atta tarn as no man | 8 |
|  |  |  |  | of woman born, nay could, like the great crested brebe, devour | 9 |
| 079.10: | day | $\begin{aligned} & 11 \\ & 6 \end{aligned}$ | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, | his threescoreten of roach per lifeday, ay, and as many minnow a | 10 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, $556.02,556.05,556.08$, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 079.10: | scoreten | 1 | 079.10 |  |  |
| 079.10: | ten | 8 | 029.26, 079.10, 241.18, 315.32, 318.15, 389.33, 392.05, 414.04 |  |  |
|  |  |  |  | minute (the big mix, may Gibbet choke him!) was, like the salmon | 11 |
| 079.12: | age | 25 | $\begin{aligned} & \hline 053.03,079.12,115.31, \\ & 151.34,183.13,223.08, \\ & 243.27,296.12,270.10, \end{aligned}$ | of his ladderleap all this time of totality secretly and by suckage | 12 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | 324.18, 329.23, 332.11, 355.29, 395.29, 410.13, 450.23, 491.08, 510.12, 534.23, 541.09, 545.34, 555.19, 559.31, 564.16, 607.07 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 079.12: | leap | 4 | $\begin{aligned} & \text { 079.12, 242.02, 277.13, } \\ & 547.16 \end{aligned}$ |  |  |
| 079.13: | placed | 3 | 079.13, 090.03, 236.25 | feeding on his own misplaced fat. | 13 |
|  |  |  |  | Ladies did not disdain those pagan ironed times of the first | 14 |
| 079.15: | dune | 1 | 079.15 | city (called after the ugliest Danadune) when a frond was a friend | 15 |
| 079.16: | ball | 11 | $\begin{aligned} & \hline 079.16,083.27,114.27 \\ & 129.29,157.07,316.23, \\ & 317.13,339.10,541.19 \\ & 557.10,584.23 \end{aligned}$ | inneed to carry, as earwigs do their dead, their soil to the earth- | 16 |
| 079.16: | need | 6 | $\begin{aligned} & \hline 075.21,079.16,201.03, \\ & 357.32,580.31,602.03 \end{aligned}$ |  |  |
| 079.16: | wigs | 9 | $\begin{aligned} & \hline 047.16,047.17,079.16 \\ & 083.05,221.28,235.32 \\ & 243.17,361.02,552.21 \end{aligned}$ |  |  |
| 079.17: | deeth | 1 | 079.17 | ball where indeeth we shall calm decline, our legacy unknown. | 17 |
| 079.17: | known | 15 | 026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30 |  |  |
| 079.18: | glibly | 1 | 079.18 | Venuses were gigglibly temptatrix, vulcans guffawably eruptious | 18 |
|  |  |  |  | and the whole wives' world frockful of fickles. Fact, any human | 19 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
41

| 079.20: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23 | inyon you liked any erenoon or efter would take her bare godkin | 20 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 079.20: | noon | 10 | 030.14, 050.32, 070.33, 079.20, 187.05, 228.04, 309.15, 460.29, 470.15, 605.30 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
42

| 079.20: | yon | 6 | $\begin{aligned} & 079.20,136.27,291.22, \\ & 313.24,313.29,625.21, \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 079.21: | doo | 9 | $\begin{aligned} & \hline 010.06,010.09,010.14, \\ & 077.27,079.21,144.12, \\ & 227.33,503.16,584.22 \end{aligned}$ | out, or an even pair of hem, (lugod! lugodoo!) and prettily pray | 21 |
| 079.21: | god | 5 | $\begin{aligned} & \hline 046.24,079.21,091.28, \\ & 111.03,488.22 \end{aligned}$ |  |  |
| 079.21: | godoo | 1 | 079.21 |  |  |
|  |  |  |  | with him (or with em even) everyhe to her taste, long for luck, | 22 |
| 079.23: | pette | 17 | 014.08, 079.23, 096.14, 143.31, 147.29, 232.25, 248.19, 276.F6, 374.11, 413.24, 478.03, 478.27, $500.23,500.25,500.32$, $500.32,571.17$ | tapette and tape petter and take pettest of all. (Tip!) Wells she'd | 23 |
|  |  |  |  | woo and wills she's win but how the deer knowed where she'd | 24 |
| 079.25: | room | 25 | 008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, $562.17,613.03,618.27$, 627.09 | marry! Arbour, bucketroom, caravan, ditch? Coach, carriage, | 25 |
| 079.26: | barrow | 5 | $\begin{aligned} & \text { 015.24, } 079.26,244.34, \\ & 455.13,479.34 \end{aligned}$ | wheelbarrow, dungcart? | 26 |
| 079.26: | cart | 2 | 079.26, 434.31 |  |  |
|  |  |  |  | Kate Strong, a widow (Tiptip!) - she pulls a lane picture for | 27 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
43

| 079.28: | dreama | 1 | 079.28 | us, in a dreariodreama setting, glowing and very vidual, of old | 28 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 079.28: | iodreama | 1 | 079.28 |  |  |
| 079.28: | ma | 74 | $020.17,033.18,050.06$, $056.31,069.14,079.28$, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, $318.06,332.13,348.11$, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, |  |  |
| 079.29: | plan | 2 | 060.30, 079.29 | dumplan as she nosed it, a homelike cottage of elvanstone with | 29 |
| 079.29: | stone | 42 | 005.17, 008.01, 017.06, 031.32, 036.18, 041.35, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | 063.28, 068.30, 077.34, 079.29, 100.13, 100.26, 113.19, 113.34, 123.14, 132.01, 140.27, 141.15, 146.34, 182.31, 192.35, 210.29, 221.34, 225.22, 253.34, 262.20, 276.F3, 280.31, 293.14, 331.04, 332.13, 334.06, 370.34, 371.30, 392.24, 430.06, 479.18, 503.26, 539.03, 550.31, 564.30, 568.23 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 079.30: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, | droppings of biddies, stinkend pusshies, moggies' duggies, rotten | 30 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
45

|  |  |  | 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, $510.20,521.17$, $533.26,535.15$, $535.30,541.27$, $547.19,585.09$, $586.27,598.07$, $600.36,614.04,617.07$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 079.31: | ages | 6 | $\begin{aligned} & \text { 008.04, 017.04, 079.31, } \\ & 241.03,456.29,544.25 \end{aligned}$ | witchawubbles, festering rubbages and beggars' bullets, if not | 31 |
| 079.31: | wubbles | 1 | 079.31, |  |  |
| 079.32: | farious | 1 | 079.32 | worse, sending salmofarious germs in gleefully through the | 32 |
|  |  |  |  | smithereen panes - Widow Strong, then, as her weaker had | 33 |
|  |  |  |  | turned him to the wall (Tiptiptip!), did most all the scavenging | 34 |
| 079.35: | laugh's | 1 | 079.35 | from good King Hamlaugh's gulden dayne though her lean | 35 |
| 079.36: | om | 35 | 059.20. 079.36, 088.36, 100.23, 153.27, 156.16, 179.09, 179.09, 187.21, 188.23, 253.23, 285.F4, 292.21, 310.29, 330.29, 333.34, 336.34, 344.30, 347.02, 356.13, 356.32, 363.18, 365.26, 365.26, 380.21, 412.18, 471.32, 475.21, 508.24, 547.06, 564.34, 574.36, 582.01, 589.07, 606.15 | besom cleaned but sparingly and her bare statement reads that, | 36 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
46

|  |  |  |  | FW080 |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 080.01: | adamised | 1 | 080.01 | there being no macadamised sidetracks on those old nekropolitan | 1 |
| 080.01: | politan | 6 | $\begin{aligned} & \hline 080.01,306.25,524.02 \\ & 530.16,543.01,565.04 \end{aligned}$ |  |  |
| 080.01: | tracks | 1 | 080.01 |  |  |
| 080.02: | batter | 2 | 080.02, 291.11 | nights in, barring a footbatter, Bryant's Causeway, bordered | 2 |
| 080.02: | way | 88 | $009.35,021.08,022.28$, $022.33,031.06,039.08$, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
47

|  |  |  | 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 080.03: | well | 30 | 022.14, 036.28, 038.07, 039.08, 040.01, 040.32, 060.22, 080.03, 085.18, 093.34, 130.11, 150.31, 172.03, 212.33, 225.30, 246.24, 376.22, 458.14, 468.28, 469.19, 472.13, 492.18, 500.06, 503.35, 512.17, 521.35, 529.01, 533.04, 571.02, 607.04, | with speedwell, white clover and sorrel a wood knows, which | 3 |
|  |  |  |  | left off, being beaten, where the plaintiff was struck, she | 4 |
|  |  |  |  | left down, as scavengers, who will be scavengers must, her | 5 |
| 080.06: | dump | 5 | $\begin{aligned} & \hline 080.06,223.04,332.17, \\ & 364.29,615.12 \end{aligned}$ | filthdump near the Serpentine in Phornix Park (at her time called | 6 |
| 080.06: | nix | 7 | 023.16, 049.13, 080.06, 116.18, 139.35, 473.16, 534.12 |  |  |
| 080.07: | acre | 8 | 080.07, 111.02, 257.21, 320.33, 390.01, 559.10, 567.34, 567.35 | Finewell's Keepsacre but later tautaubapptossed Pat's Purge), | 7 |
| 080.07: | bapptossed | 1 | 080.07 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
48

| 080.07: | sacre | 4 | $\begin{aligned} & \text { 080.07, 111.02, 320.33, } \\ & 390.01 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 080.07: | tossed | 1 | 080.07 |  |  |
| 080.07: | well's | 3 | 068.15, 080.07, 260.F1, |  |  |
| 080.08: | field | 7 | $\begin{aligned} & \hline 077.08,080.08,100.19, \\ & 360.12,475.24,553.19, \\ & 609.34 \end{aligned}$ | that dangerfield circling butcherswood where fireworker oh | 8 |
| 080.08: | wood | 17 | 035.07, 080.08, 135.13, 136.33, 169.05, 211.05, 239.01, 246.04, 257.12, 265.17, 293.13, 332.12, 360.15, 372.15, 526.23, 542.05, 611.34, |  |  |
| 080.08: | worker | 3 | 008.35, 080.08, 559.06, |  |  |
| 080.09: | mallards | 1 | 080.09 | flaherty engaged a nutter of castlemallards and ah for archer | 9 |
| 080.10: | marks | 10 | $\begin{aligned} & \hline 066.01,080.10,127.34, \\ & 161.08,181.24,238.01 \\ & 251.17,283.23,421.18, \\ & 431.02 \end{aligned}$ | stunned's turk, all over which fossil footprints, bootmarks, | 10 |
| 080.10: | prints | 1 | 080.10 |  |  |
| 080.11: | bowls | 2 | 080.11, 389.28 | fingersigns, elbowdints, breechbowls, a. s. o. were all succes- | 11 |
| 080.11: | dints | 1 | 080.11 |  |  |
| 080.11: | signs | 5 | $\begin{aligned} & \text { 056.23, 080.11, 118.28, } \\ & 138.07,369.01 \end{aligned}$ |  |  |
| 080.12: | volving | 1 | 080.12, | sively traced of a most envolving description. What subtler | 12 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
49

| 080.13: | belly | 8 | 080.13, 095.36, 113.36, 206.36, 270.F2, 393.18, 485.32, 557.11 | timeplace of the weald than such wolfsbelly castrament to will | 13 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 080.13: | place | 25 | 003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, $548.33,568.09,571.24$, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06 |  |  |
| 080.14: | bhar | 1 | 080.14 | hide a leabhar from Thursmen's brandihands or a loveletter, | 14 |
| 080.14: | hands | 10 | $\begin{aligned} & 028.04,080.14,137.25, \\ & \text { 194.05, 265.21, 286.13, } \\ & 304.01,330.33,430.21, \\ & 470.08 \end{aligned}$ |  |  |
| 080.14: | har | 6 | $\begin{aligned} & \hline 080.14,130.04,242.20 \\ & 464.31,492.26,549.28 \end{aligned}$ |  |  |
| 080.14: | letter | 7 | 050.31, 060.10, 080.14, 097.32, 137.24, 397.29, 459.23 |  |  |
|  |  |  |  | lostfully hers, that would be lust on Ma, than then when ructions | 15 |
| 080.16: | thought | 11 | $\begin{aligned} & \hline 022.07,080.16,147.09 \\ & 258.32,261.13,316.31 \\ & 359.02,403.18,404.04 \\ & 405.07,475.32 \end{aligned}$ | ended, than here where race began: and by four hands of fore- | 16 |
|  |  |  |  | thought the first babe of reconcilement is laid in its last cradle | 17 |
|  |  |  |  | of hume sweet hume. Give over it! And no more of it! So pass | 18 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
50

|  |  |  |  | the pick for child sake! O men! | 19 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 080.20: | agana | 1 | 080.20 | For hear Allhighest sprack for krischnians as for propagana | 20 |
| 080.20: | ana | 11 | 055.05, 080.20, 182.01, 212.11, 309.14, 331.25, 351.30, 417.12, 497.30, 583.09, 597.19 |  |  |
| 080.20: | gana | 1 | 080.20 |  |  |
| 080.20: | highest | 3 | 080.20, 104.04, 451.22 |  |  |
| 080.20: | pagana | 1 | 080.20 |  |  |
| 080.20: | rack | 4 | $\begin{aligned} & 080.20,227.20,327.24, \\ & 498.24 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | fidies and his nuptial eagles sharped their beaks of prey: and | 21 |
| 080.22: | phyl | 1 | 080.22 | every morphyl man of us, pome by pome, falls back into this | 22 |
|  |  |  |  | terrine: as it was let it be, says he! And it is as though where | 23 |
| 080.24: | flammed | 1 | 080.24 | Agni araflammed and Mithra monished and Shiva slew as maya- | 24 |
| 080.24: | mutras | 1 | 080.24, |  |  |
| 080.25: | archic | 1 | 080.25 | mutras the obluvial waters of our noarchic memory withdrew, | 25 |
| 080.25: | drew | 1 | 080.25 |  |  |
| 080.25: | luvial | 4 | $\begin{aligned} & \hline 047.04,080.25,213.32, \\ & 404.01 \end{aligned}$ |  |  |
| 080.26: | harksome | 1 | 080.26 | windingly goharksome, to some hastyswasty timberman torch- | 26 |
| 080.26: | priest | 3 | 080.26, 483.13. 601.01 |  |  |
| 080.26: | wasty | 1 | 080.26, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
51

| 080.27: | fan | 4 | 080.27, 262.22, 296.22, 596.32 | priest, flamenfan, the ward of the wind that lightened the fire that | 27 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 080.28: | donius | 1 | 080.28 | lay in the wood that Jove bolt, at his rude word. Posidonius | 28 |
| 080.28: | sidonius | 1 | 080.28 |  |  |
| 080.29: | Fluctuary | 1 | 080.29 | O'Fluctuary! Lave that bloody stone as it is! What are you | 29 |
| 080.30: | block | 3 | 080.30, 277.02, 583.26 | doing your dirty minx and his big treeblock way up your path? | 30 |
|  |  |  |  | Slip around, you, by the rare of the ministers'! And, you, take | 31 |
|  |  |  |  | that barrel back where you got it, Mac Shane's, and go the way | 32 |
| 080.33: | bury | 11 | $\begin{aligned} & 035.28,062.28,080.33, \\ & 13.236,193,1,237.05, \\ & 297.20,372.17,374.28, \\ & 442.07,541.29 \end{aligned}$ | your old one went, Hatchettsbury Road! And gish! how they | 33 |
| 080.34: | fares | 1 | 080.34 | gushed away, the pennyfares, a whole school for scamper, with | 34 |
| 080.35: | pettes | 3 | 080.35, 272.F4, 531.19 | their sashes flying sish behind them, all the little pirlypettes! | 35 |
| 080.36: | Chapelle | 2 | 080,36, 334.36 | Issy-la-Chapelle! Any lucans, please? | 36 |
| 080.36: | la-Chapelle | 2 | 080,36,334.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW081 |  |
| 081.01: | visible | 5 | 081.01, 158.28, 265.11, 284.08, 546.29, | Yes, the viability of vicinals if invisible is invincible. And we | 1 |
| 081.02: | passing | 6 | 059.35, 081.02, 160.36, 270.F3, 439.02, 546.11 | are not trespassing on his corns either. Look at all the plotsch! | 2 |
| 081.03: | cules' | 1 | 081.03 | Fluminian! If this was Hannibal's walk it was Hercules' work. | 3 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
52

| 081.04: | emancipated | 1 | 081.04 | And a hungried thousand of the unemancipated slaved the way. | 4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 081.05: | gigasta | 1 | 081.05 | The mausoleum lies behind us (O Adgigasta, multipopulipater!) | 5 |
| 081.05: | pater | 2 | 081.05, 342.26 |  |  |
| 081.05: | populipater | 1 | 081.05 |  |  |
| 081.06: | milias | 1 | 081.06, | and there are milestones in their cheadmilias faultering along | 6 |
| 081.06: | stones | 9 | 081.06, 207.07, 224.19, 279.02, 322.33, 375.31, 481.27, 493.11, 504.32 |  |  |
| 081.07: | track | 2 | 081.07, 577.23 | the tramestrack by Brahm and Anton Hermes! Per omnibus | 7 |
| 081.08: | alarum | 2 | 081.08, 178.18 | secular seekalarum. Amain. But the past has made us this present | 8 |
| 081.08: | arum | 7 | 017.09, 081.08, 178.18, 317.04, 479.36, 485.26, 552.01 |  |  |
| 081.08: | main | 9 | 024.06, 081.08, 224.34, 257.33, 302.25, 346.27, 469.25, 473.25, 527.21 |  |  |
| 081.09: | Connell | 4 | 081.09, 386.22, 507.26, 580.31 | of a rhedarhoad. So more boher O'Connell! Though rainy- | 9 |
| 081.09: | hedarhoad | 1 | 081.09 |  |  |
| 081.09: | hidden | 2 | 081.09, 284.25 |  |  |
| 081.09: | hoad | 1 | 081.09 |  |  |
| 081.09: | rhoad | 1 | 081.09 |  |  |
| 081.10: | hide | 10 | 019.08, 081.10, 093.08, 127.26, 300.F4, 340.11, 359.03, 403.14, 483.31, 583.21 | hidden, you're rhinohide. And if he's not a Romeo you may | 10 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
53

| 081.11: | punder | 1 | 081.11 | scallop your hat. Wereupunder in the fane of Saint Fiacre! Halte! | 11 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 081.11: | under | 11 | $\begin{aligned} & \hline 017.32,081.11,093.04, \\ & 102.10,140.24,209.29, \\ & 232.19,320.03,370.33, \\ & 438.28,578.22 \end{aligned}$ |  |  |
| 081.11: | upunder | 1 | 080.11 |  |  |
| 081.12: | soluded | 1 | 081.12 | It was hard by the howe's there, plainly on this disoluded and a | 12 |
| 081.13: | faced | 10 | $\begin{aligned} & \text { 050.21, 052.26, 076.01, } \\ & 081.13,119.15,120.36 \\ & 132.12,359.28,461.26, \\ & 533.09 \end{aligned}$ | buchan cold spot, rupestric then, resurfaced that now is, that | 13 |
| 081.13: | pestric | 1 | 081.13 |  |  |
| 081.13: | surfaced | 1 | 081.13 |  |  |
| 081.14: | rill | 2 | 081.14, 493.03 | Luttrell sold if Lautrill bought, in the saddle of the Brennan's | 14 |
| 081.14: | trell | 1 | 081.14 |  |  |
| 081.14: | trill | 1 | 081.14 |  |  |
| 081.15: | alpasplace | 1 | 081.15 | (now Malpasplace?) pass, versts and versts from true civilisation, | 15 |
| 081.15: | place | 25 | 003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, $548.33,568.09,571.24$, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

## 54

| 081.16: | nathere | 1 | 081.16 | not where his dreams top their traums halt (Beneathere! Bena- | 16 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 081.16: | neathere | 1 | 081.16 |  |  |
| 081.17: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, $548.01,548.01,553.30$, $579.28,582.25,583.20$, | there!) but where livland yontide meared with the wilde, saltlea | 17 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
55

|  |  |  | $\begin{aligned} & 589.22,599.23,601.35, \\ & 605.04,615.28 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 081.17: | lea | 1 | 081.17 |  |  |
| 081.17: | tide | 7 | $\begin{aligned} & \text { 034.22, 037.18, 081.17, } \\ & \text { 082.36, 206.34, 453.36, } \\ & 577.29 \end{aligned}$ |  |  |
| 081.18: | atkin | 1 | 081.18 | with flood, that the attackler, a cropatkin, though under medium | 18 |
| 081.18: | kin | 79 | $011.34,017.02,020.05$, $032.06,039.04,051.15$, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, |  |  |

Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttic.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
56

|  |  |  | $\begin{aligned} & 576.28,578.16,581.22, \\ & 603.20,610.31,621.25, \\ & 627.23 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 081.18: | patkin | 1 | 081.18 |  |  |
|  |  |  |  | and between colours with truly native pluck, engaged the Adver- | 19 |
|  |  |  |  | sary who had more in his eye than was less to his leg but whom for | 20 |
| 081.21: | thorpe | 3 | 081.21, 291.19, 541.25 | plunder sake, he mistook in the heavy rain to be Oglethorpe or | 21 |
| 081.22: | heelless | 1 | 081.22 | some other ginkus, Parr aparrently, to whom the headandheel- | 22 |
| 081.22: | inkus | 2 | 081.22, 322.30 |  |  |
| 081.22: | kus | 1 | 081.22 |  |  |
| 081.22: | parrently | 1 | 081.22 |  |  |
| 081.23: | angiolesque | 1 | 081.23 | less chickenestegg bore some Michelangiolesque resemblance, | 23 |
| 081.23: | egg | 4 | $\begin{aligned} & \text { 081.23, 192.32, } \\ & 382.11,450.01 \end{aligned}$ |  |  |
| 081.23: | giolesque | 1 | 081.23 |  |  |
| 081.23: | nestegg | 1 | 081.23 |  |  |
|  |  |  |  | making use of sacrilegious languages to the defect that he would | 24 |
| 081.25: | sphores | 1 | 081.25 | challenge their hemosphores to exterminate them but he would | 25 |
|  |  |  |  | cannonise the $\mathrm{b}-\mathrm{y} \mathrm{b}-\mathrm{r}^{\prime}$ 's life out of him and lay him out | 26 |
| 081.27: | prayers | 1 | 081.27 | contritely as smart as the $\mathrm{b}-\mathrm{r}$ had his $\mathrm{b}-\mathrm{y}$ nightprayers | 27 |
| 081.28: | muirries | 1 | 081.28, | said, three patrecknocksters and a couplet of hellmuirries (tout | 28 |
| 081.28: | nocksters | 1 | 081.28 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
57

| 081.28: | recknocksters | 1 | 081.28 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 081.29: | nourrice | 1 | 081.29 | est sacré pour un sacreur, femme à barbe ou homme-nourrice) at the | 29 |
| 081.30: | hoats | 2 | 051.15, 081.30 | same time, so as to plugg well let the blubbywail ghoats out of | 30 |
| 081.30: | oats | 3 | 041.09, 051.15, 081.30 |  |  |
| 081.30: | wail | 5 | $\begin{aligned} & \text { 021.25, 022.12, 081.30, } \\ & 344.25,345.14, \end{aligned}$ |  |  |
| 081.31: | long | 28 | 007.01, 013.04, 029.03, 081.31, 102.28, 111.33, 173.19, 184.07, 188.03, 269.F4, 296.04, 312.27, 315.32, 363.11, 371.33, 415.32, 461.12, 462.03, 469.21, 470.25, 473.12, 485.33, 518.10, 531.18, 579.24, 585.29, 587.36, 603.09 | him, catching holst of an oblong bar he had and with which he | 31 |
|  |  |  |  | usually broke furnitures he rose the stick at him. The boarder | 32 |
| 081.33: | luono | 1 | 081.33 | incident prerepeated itself. The pair (whethertheywere Nippo- | 33 |
| 081.33: | poluono | 1 | 081.33 |  |  |
| 081.33: | repeated | 1 | 081.33 |  |  |
| 081.34: | connoistre | 1 | 081.34 | luono engaging Wei-Ling-Taou or de Razzkias trying to recon- | 34 |
| 081.34: | Ling-Taou | 1 | 081.34 |  |  |
| 081.34: | oistre | 1 | 081.34 |  |  |
| 081.34: | Taou | 1 | 081.34 |  |  |
| 081.35: | leff | 1 | 081.35 | noistre the general Boukeleff, man may not say), struggled | 35 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
58

| 081.36: | pairently | 1 | 081.36 | apairently for some considerable time, (the cradle rocking equally | 36 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | FW082 |  |
|  |  |  |  | to one and oppositely from the other on its law of capture and | 1 |
| 082.02: | capture | 2 | 035.29, 082.02 | recapture), under the All In rules around the booksafe, fighting | 2 |
| 082.02: | safe | 3 | 082.02, 424.15, 570.14 |  |  |
| 082.03: | ruhry | 1 | 082.03 | like purple top and tipperuhry Swede, (Secremented Servious of | 3 |
|  |  |  |  | the Divine Zeal!) and in the course of their tussle the toller man, | 4 |
|  |  |  |  | who had opened his bully bowl to beg, said to the miner who | 5 |
|  |  |  |  | was carrying the worm (a handy term for the portable distillery | 6 |
|  |  |  |  | which consisted of three vats, two jars and several bottles though | 7 |
|  |  |  |  | we purposely say nothing of the stiff, both parties having an | 8 |
| 082.09: | theen | 1 | 082.09 | interest in the spirits): Let me go, Pautheen! I hardly knew ye. | 9 |
| 082.10: | fleshmeant | 1 | 082.10 | Later on, after the solstitial pause for refleshmeant, the same | 10 |
| 082.10: | meant | 5 | $\begin{aligned} & \hline 062.03,082.10,318.31, \\ & 515.13,535.18 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | man (or a different and younger him of the same ham) asked in | 11 |
| 082.12: | chin-grin | 1 | 082.12 | the vermicular with a very oggly chew-chin-grin: Was six vic- | 12 |
| 082.12: | cular | 5 | $\begin{aligned} & \hline 023.01,082.12,230.31, \\ & \text { 265.F2, 315.30 } \end{aligned}$ |  |  |
| 082.12: | grin | 2 | 082.12, 139.01 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
59

| 082.12: | tolios | 1 | 082.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 082.13: | fella | 5 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 082.13,311.27,374.34, \\ 611.27,611.27 \end{array}$ | tolios fifteen pigeon takee offa you, tell he me, stlongfella, by | 13 |
| 082.13: | longfella | 1 | 082.13 |  |  |
| 082.14: | aside | 3 | 059.04, 082.14,331.17 | picky-pocky ten to foul months behindaside? There were some | 14 |
| 082.14: | pocky | 1 | 082.14 |  |  |
| 082.14: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
60

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 611.04, 611.22, 611.27, } \\ & 612.14 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 082.15: | banter | 1 | 082.15 | further collidabanter and severe tries to convert for the best part | 15 |
|  |  |  |  | of an hour and now a woden affair in the shape of a webley (we | 16 |
| 082.17: | cognise | 1 | 082.17 | at once recognise our old friend Ned of so many illortemporate | 17 |
| 082.17: | ortemporat | 1 | 082.17 |  |  |
| 082.17: | temporate | 1 | 082.17 |  |  |
| 082.18: | truser | 1 | 082.18 | letters) fell from the intruser who, as stuck as that cat to that | 18 |
| 082.19: | church | 3 | 082.19, 431.25, 533.27 | mouse in that tube of that christchurch organ, (did the imnage of | 19 |
| 082.19: | nage | 4 | $\begin{aligned} & \text { 082.19, 239.13, 381.04, } \\ & 555.19 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | Girl Cloud Pensive flout above them light young charm, in | 20 |
| 082.21: | tail | 16 | 082.21, 097.26, 128.14, 133.14, 294.09, 302.07, 320.25, 333.23, 377.14, 397.32, 436.26, 444.17, 521.11, 539.19, 564.03, 582.11 | ribbons and pigtail?) whereupon became friendly and, saying not, | 21 |
| 082.22: | kerries | 3 | 082.22, 316.12, 577.25 | his shirt to tear, to know wanted, joking and knobkerries all | 22 |
| 082.22: | nobkerries | 1 | 082.22 |  |  |
|  |  |  |  | aside laying, if his change companion who stuck still to the in- | 23 |
| 082.24: | box | 21 | 022.22, 066.27, 082.24, 091.26, 098.12, 122.13, 165.31, 207.10, 276.25, 287.11, 299.18, 326.36, 393.28, 397.11, 439.31, | vention of his strongbox, with a tenacity corrobberating their | 24 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
61

|  |  |  | $\begin{aligned} & 442.33,469.30,503.02 \\ & 562.14,563.32,618.12 \\ & \hline \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 082.24: | robberating | 1 | 082.24 |  |  |
|  |  |  |  | mutual tenitorial rights, happened to have the loots change of | 25 |
| 082.26: | pound | 2 | 056.06, 082.26 | a tenpound crickler about him at the moment, addling that hap | 26 |
|  |  |  |  | so, he would pay him back the six vics odd, do you see, out of | 27 |
|  |  |  |  | that for what was taken on the man of samples last Yuni or Yuly, | 28 |
|  |  |  |  | do you follow me, Capn? To this the other, Billi with the Boule, | 29 |
|  |  |  |  | who had mummed and mauled up to that (for he was hesitency | 30 |
| 082.31: | celcism | 1 | 082.31 | carried to excelcism) rather amusedly replied: Woowoo would | 31 |
|  |  |  |  | you be grossly surprised, Hill, to learn that, as it so happens, I | 32 |
|  |  |  |  | honestly have not such a thing as the loo, as the least chance of | 33 |
| 082.34: | moment | 1 | 082.34, | a tinpanned crackler anywhere about me at the present moho- | 34 |
| 082.34: | panned | 2 | 082.34, 493.22 |  |  |
|  |  |  |  | moment but I believe I can see my way, as you suggest, it | 35 |
| 082.36: | danfest | 1 | 082.36 | being Yuletide or Yuddanfest and as it's mad nuts, son, for you | 36 |
| 082.36: | fest | 6 | 082.36, 086.13, 275.08, 388.04, 552.05, 563.30 |  |  |
| 082.36: | tide | 7 | 034.22, 037.18, 081.17, 082.36, 206.34, 453.36, 577.29 |  |  |
|  |  |  |  | FW083 |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
62

|  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | when it's hatter's hares, mon, for me, to advance you something | 1 |
| 083.02: | pence | 14 | 046.18, 069.18, 069.18, 083.02, 142.01, 161.22, 165.31, 321.25, 338.28, $350.27,413.36,425.14$, $544.26,586.23$ | like four and sevenpence between hopping and trapping which | 2 |
|  |  |  |  | you might just as well have, boy baches, to buy J. J. and S. with. | 3 |
| 083.04: | kindling | 2 | 083.04, 117.17 | There was a minute silence before memory's fire's rekindling and | 4 |
| 083.05: | live | 19 | 038.02, 041.27, 083.05, 092.21, 139.19, 162.18, 227.14, 279.F21, 293.20, 311.22, 316.14, 395.17, 481.25, 500.02, 525.29, 533.27, 538.21, 551.22, 612.10 | then. Heart alive! Which at very first wind of gay gay and whisk- | 5 |
| 083.05: | wigs | 9 | $\begin{aligned} & 047.16,047.17,079.16, \\ & 083.05,221.28,235.32, \\ & 243.17,361.02,552.21, \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | wigs wick's ears pricked up, the starving gunman, strike him | 6 |
| 083.07: | right | 33 | 065.25, 067.01, 083.07, 090.33, 098.19, 118.16, 135.27, 153.11, 185.30, 191.22, 245.22, 261.23, 297.13, 300.32, 301.07, 327.26, 333.24, 395.27, 396.04, 429.21, 466.15, 483.23, 486.15, 487.14, 518.24, 527.24, 536.33, | pink, became strangely calm and forthright sware by all his lards | 7 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
63

|  |  |  | $\begin{aligned} & \hline 537.27,539.20,546.20, \\ & 575.35,583.01,597.11 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 083.08: | senal | 1 | 083.08 | porsenal that the thorntree of sheol might ramify up his Sheo- | 8 |
| 083.08: | tree | 29 | 025.13, 025.30, 030.14, 055.27, 062.34, 083.08, 088.02, 100.11, 146.34, 159.04, 180.22, 184.14, 191.18, 247.04, 274.15, 277.17, 291.06, 371.30, 420.11, 439.11, 492.09, 503.13, 503.30, 521.07, 564.30, 588.30, 588.31, 588.31, 588.31 |  |  |
| 083.09: | lex | 4 | $\begin{aligned} & \text { 023.20, 083.09, 169.03, } \\ & 571.08 \end{aligned}$ | fon to the lux apointlex but he would go good to him suntime | 9 |
| 083.09: | pointlex | 1 | 083.09 |  |  |
| 083.09: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31,319.10, 319.35, $323.30,325.30,365.07$, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
64

|  |  |  | 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | marx my word fort, for a chip off the old Flint, (in the Nichtian | 10 |
| 083.11: | posteriorious | 1 | 083.11 | glossery which purveys aprioric roots for aposteriorious tongues | 11 |
| 083.11: | prioric | 1 | 083.11 |  |  |
|  |  |  |  | this is nat language at any sinse of the world and one might as | 12 |
| 083.13: | progues | 1 | 083.13 | fairly go and kish his sprogues as fail to certify whether the | 13 |
| 083.13: | rogues | 2 | 083.13, 547.01 |  |  |
| 083.14: | think | 4 | $\begin{aligned} & \text { 056.31, 083.14, 162.21, } \\ & 570.27 \end{aligned}$ | wartrophy eluded at some lives earlier was that somethink like a | 14 |
| 083.14: | trophy | 1 | 083.14 |  |  |
| 083.15: | doily | 1 | 083.15 | jug, to what, a coctable) and remarxing in languidoily, seemingly | 15 |
| 083.15: | marxing | 1 | 083.15 |  |  |
| 083.15: | oily | ${ }^{3}$ | 083.15, 138.25,534.01 |  |  |
| 083.15: | table | 12 |  |  |  |
|  |  |  |  | much more highly pleased than tongue could tell at this opening | 16 |
| 083.17: | mothers | 2 | 083.17, 585.14, | of a lifetime and the foretaste of the Dun Bank pearlmothers | 17 |
| 083.17: | taste | 2 | 083.17, 409.13 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
65

| 083.17: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | and the boy to wash down which he would feed to himself in | 18 |
|  |  |  |  | the Ruadh Cow at Tallaght and then into the Good Woman at | 19 |
| 083.20: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, $074.15,079.30$, $083.20,084.32$, $099.17,129.28$, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, | Ringsend and after her inat Conway's Inn at Blackrock and, first | 20 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
66

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
67

|  |  |  |  | to fall, cursed be all, where appetite would keenest be, atte, | 21 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | funeral fare or fun fain real, Adam and Eve's in Quantity Street | 22 |
|  |  |  |  | by the grace of gamy queen Tailte, her will and testament: You | 23 |
| 083.24: | claney | 1 | 083.24 | stunning little southdowner! I'd know you anywhere, Declaney, | 24 |
| 083.24: | downer | 2 | 083.24, 083.28 |  |  |
| 083.24: | laney | 4 | $\begin{aligned} & \text { 043.33, 083.24, 084.08, } \\ & 206.24 \end{aligned}$ |  |  |
| 083.25: | exinction | 1 | 083.25 | let me truthfully tell you in or out of the lexinction of life and | 25 |
|  |  |  |  | who the hell else, be your blanche patch on the boney part! | 26 |
| 083.27: | ball | 11 | $\begin{aligned} & \text { 079.16, 083.27, 114.27, } \\ & \text { 129.29, 157.07, 316.23, } \\ & 317.13,339.10,541.19, \\ & 557.10,584.23 \end{aligned}$ | Goalball I've struck this daylit dielate night of nights, by golly! | 27 |
| 083.27: | late | 4 | $\begin{aligned} & \text { 003.06, 035.11, 083.27, } \\ & 462.28 \end{aligned}$ |  |  |
| 083.27: | lit | 10 | $\begin{aligned} & \hline 004.19,053.16,083.27, \\ & 178.14,222.36,226.27, \\ & 241.13,256.08,494.02, \\ & 578.23 \end{aligned}$ |  |  |
| 083.28: | downer | 2 | 083.24, 083.28 | My hat, you have some bully German grit, sundowner! He | 28 |
| 083.29: | dun | 2 | 083.29, 586.19 | spud in his faust (axin); he toped the raw best (pardun); he | 29 |
|  |  |  |  | poked his pick (a tip is a tap): and he tucked his friend's leave. And, | 30 |
| 083.31: | fowlium | 1 | 083.31 | with French hen or the portlifowlium of hastes and leisures, about | 31 |
| 083.32: | changed | 1 | 083.32 | to continue that, the queer mixture exchanged the pax in embrace | 32 |
|  |  |  |  | or poghue puxy as practised between brothers of the same breast, | 33 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
68

| 083.34: | law | 15 | 021.14, 083.34, 169.04, 203.17, 284.F4, 323.15, 333.19, 436.16, 449.04, 464.34, 511.15, 515.13, 536.29, 545.05, 553.22 | hillelulia, killelulia, allenalaw, and, having ratified before the | 34 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 083.34: | lulia | 2 | 083,34, 083.34 |  |  |
| 083.34: | lulia | 2 | 083,34, 083.34 |  |  |
| 083.35: | kalled | 1 | 083.35 | god of the day their torgantruce which belittlers have schmall- | 35 |
| 083.35: | littlers | 1 | 083.35 |  |  |
| 083.35: | mallkalled | 1 | 083.35 |  |  |
| 083.35: | organtruce | 1 | 083.35 |  |  |
| 083.35: | truce | 3 | 083,.35, 424.20, 613.12 |  |  |
| 083.36: | strait | ${ }^{3}$ | 003.17, 083.36, 481.06 | kalled the treatyng to cognac, turning his fez menialstrait in the | 36 |
| 083.36: | tyng | 2 | 083,36, 499.05 |  |  |
|  |  |  |  | FW084 |  |
| 084.01: | millers | 1 | 084.01, | direction of Moscas, he first got rid of a few mitsmillers and | 1 |
| 084.01: | smillers | 1 | 084.01 |  |  |
| 084.02: | bulance | 1 | 084.02 | hurooshoos and levanted off with tubular jurbulance at a bull's | 2 |
| 084.02: | lance | 4 | $\begin{aligned} & \text { 059.07, 084.02, 265.08, } \\ & 562.32 \end{aligned}$ |  |  |
| 084.02: | rooshoos | 1 | 084.02 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
69

| 084.02: | shoos | 1 | 084.02 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 084.02: | urbulance | 1 | 084.02 |  |  |
| 084.03: | back | 35 | 004.19, 009.12, 023.31, 057.25, 060.13, 064.25, 067.29, 084.03, 108.01, 134.11, 144.07, 160.21, 183.11, 204.25, 238.05, 289.F3, 294.28, 309.02, 322.20, 324.19, 332.36, 381.01, 385.06, 386.09, 389.04, 412.21, 426.22, 470.29, 498.04, 510.27, 517.22, 561.16, 564.07, 579.05, 586.17 | run over the assback bridge, spitting his teeths on rooths, with the | 3 |
| 084.04: | bat | 3 | 084.04, 171.09, 493.02 | seven and four in danegeld and their humoral hurlbat or other | 4 |
| 084.04: | geld | 1 | 084.04 |  |  |
| 084.04: | moral | 2 | 084.04, 572.34, |  |  |
| 084.05: | certain | 7 | 022.17, 031.09, 084.05, 100.33, 185.30, 558.03, 609.35 | uncertain weapon of lignum vitae, but so evermore rhumanasant of | 5 |
| 084.05: | humanasant | 1 | 084.05 |  |  |
| 084.05: | more | 41 | $\begin{aligned} & \hline 024.16,024.31,025.31, \\ & 041.33,049.11,050.23, \\ & 057.26,073.11,084.05, \\ & 095.21,096.24,129.30 \\ & 132.19,148.31,173.22, \\ & 180.01,197.17,238.06, \\ & 241.21,288.10,314.15, \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
70

|  |  |  | $\begin{aligned} & 315.35,336.16,338.19, \\ & 377.03,377.03,378.20, \\ & 391.27,397.23,438.10, \\ & 439.12,473.07,491.11, \\ & 504.35,553.30,583.11, \\ & 585.05,585.22,586.36, \\ & 600.11,608.12, \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 084.05: | nasant | 1 | 084.05 |  |  |
| 084.06: | boggan | 2 | 084.06, 369.08 | a toboggan poop, picked up to keep some crowplucking ap- | 6 |
| 084.06: | plucking | 1 | 084.06 |  |  |
| 084.07: | ridge | 5 | $\begin{aligned} & \text { 084.07, 442.21, 469.18, } \\ & 489.16,614.12 \end{aligned}$ | pointment with some rival rialtos anywheres between Pearidge | 7 |
| 084.07: | wheres | 4 | $\begin{aligned} & \text { 056.33, 084.07, 283.25, } \\ & \text { 477.33, } \end{aligned}$ |  |  |
| 084.08: | horn | 13 | 084.08, 091.27, 118.23, 157.03, 245.01, 274.07, 316.15, 414.07, 428.15, 479.35, 482.19, 556.36, 563.06 | and the Littlehorn while this poor delaney, who they left along | 8 |
| 084.08: | laney | 4 | $\begin{aligned} & 043.33,083.24,084.08, \\ & 206.24 \end{aligned}$ |  |  |
| 084.09: | bluffed | 1 | 084.09 | with the confederate fender behind and who albeit ballsbluffed, | 9 |
|  |  |  |  | bore up wonderfully wunder all of it with a whole number of | 10 |
| 084.11: | alah | 1 | 084.11 | plumsized contusiums, plus alasalah bruised coccyx, all over him, | 11 |
| 084.11: | sized | 11 | $\begin{aligned} & \text { 059.08, 084.11, 111.08, } \\ & 123.26,170.19,255.29 \\ & 457.16,548.09,559.29 \\ & 602.02,602.05 \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
71

| 084.12: | gaze | 5 | 009.05, 084.12, 197.14, 382.17, 548.03 | reported the occurance in the best way he could, to the flabber- | 12 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 084.13: | banners | 1 | 084.13 | gaze of the whole lab, giving the Paddybanners the military | 13 |
| 084.14: | Daffy | 1 | 084.14 | salute as for his exilicy's the O'Daffy, in justifiable hope that, | 14 |
| 084.15: | biloroman | 1 | 084.15 | in nobiloroman review of the hugely sitisfactuary conclusium | 15 |
| 084.15: | clusium | 1 | 084.15 |  |  |
| 084.15: | factuary | 1 | 084.15 |  |  |
| 084.15: | roman | 3 | 084.15, 288.24, 378.05 |  |  |
| 084.15: | tisfactuary | 1 | 084.15 |  |  |
| 084.16: | derivative | 1 | 084.16 | of their negotiations and the jugglemonkysh agripment dein- | 16 |
| 084.16: | gripment | 1 | 084.16 |  |  |
| 084.16: | inderivative | 1 | 084.16 |  |  |
| 084.16: | kysh | 1 | 084.16 |  |  |
| 084.16: | monkysh | 1 | 084.16, |  |  |
| 084.17: | heads | 7 | 084.17, 236.33, 288.17, 405.04, 407.36, 496.23, 581.12 | derivative, some lotion or fomentation of poppyheads would be | 17 |
| 084.18: | house | 54 | 005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, | jennerously exhibited to the parts, at the nearest watchhouse in | 18 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, $377.05,390.04,392.26$, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | Vicar Lane, the white ground of his face all covered with diagon- | 19 |
| 084.20: | crossed | 3 | 060.35, 084.20, 120.19 | ally redcrossed nonfatal mammalian blood as proofpositive of the | 20 |
| 084.20: | fatal | 1 | 084.20 |  |  |
| 084.20: | positive | 1 | 084.20 |  |  |
|  |  |  |  | seriousness of his character and that he was bleeding in self | 21 |
|  |  |  |  | defience (stanch it!) from the nostrils, lips, pavilion and palate, | 22 |
| 084.23: | nut's | 2 | 084.23, 622.10 | while some of his hitter's hairs had been pulled off his knut's | 23 |
| 084.24: | round | 15 | 039.21, 084.24, 096.14, 171.08, 275.18, 277.04, 314.24, 381.30, 386.35, 417.28, 525.17, 550.27, 552.09, 613.23, 618.15 | head by Colt though otherwise his allround health appeared to | 24 |
| 084.24: | wise | 32 | 013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
73

|  |  |  | $405.19,411.04,413.30$, <br> $437.25,439.01,480.28$, <br> $483.03,483.18,519.34$, <br>  |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
74

| 084.29: | singlass | 2 | 084.29, 460.21 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 084.30: | towards | 2 | 084.30, 240.36 | wurming along gradually for our savings backtowards mother- | 30 |
| 084.30: | waters | 1 | 084.30, |  |  |
| 084.31: | lympiading | 1 | 084.31 | waters so many miles from bank and Dublin stone (olympiading | 31 |
| 084.32: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, $058.35,070.08$, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, $340.36,372.34$, $434.34,503.14$, $505.34,508.18$, $510.20,521.17$, $533.26,535.15$, $535.30,541.27$, | even till the eleventh dynasty to reach that thuddysickend Ham- | 32 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
75

|  |  |  | 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 084.32: | laugh | 4 | $\begin{aligned} & \text { 037.28, 084.32, 312.13, } \\ & 532.08 \end{aligned}$ |  |  |
| 084.32: | sickend | 1 | 084.32 |  |  |
| 084.33: | lawfully | 1 | 084.33 | laugh) and to the question of boney's unlawfully obtaining a | 33 |
| 084.34: | flamme | 1 | 084.34 | pierced paraflamme and claptrap fireguard there crops out the | 34 |
| 084.34: | guard | 5 | $\begin{aligned} & \hline 084.34,232.30,260.06, \\ & 371.34,579.12 \end{aligned}$ |  |  |
| 084.34: | trap | 6 | $\begin{aligned} & \hline 033.32,047.09,084.34, \\ & \text { 287.F1, 465.21, 476.22 } \\ & \hline \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | still more salient point of the politish leanings and town pursuits | 35 |
| 084.36: | beer | 4 | $\begin{aligned} & \text { 084.36, 518.34, 614.07, } \\ & 617.21 \end{aligned}$ | of our forebeer, El Don De Dunelli, (may his ship thicked stick | 36 |
| 084.36: | elli | 1 | 084.36 |  |  |
| 084.36: | nelli | 1 | 084.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW085 |  |
|  |  |  |  | in the bottol of the river and all his crewsers stock locked in the | 1 |
| 085.02: | nail | 4 | $\begin{aligned} & \text { 024.15, 085.02, 115.05, } \\ & \text { 452.12 } \end{aligned}$ | burral of the seas!) who, when within the black of your toenail, | 2 |
| 085.03: | bushed | 4 | $\begin{aligned} & \text { 034.33, 085.03, 285.17, } \\ & 470.04 \end{aligned}$ | sir, of being mistakenly ambushed by one of the uddahveddahs, | 3 |
| 085.03: | dahveddahs | 1 | 085.03 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
76

| 085.03: | veddahs | 1 | 085.03, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 085.04: | hand | 24 | 027.04, 042.09, 052.25, 085.04, 085.12, 096.23, 121.22, 168.06, 177.31, 240.10, 246.23, 253.14, 271.11, 289.10, 321.27, 369.02, 371.25, 435.08, 467.13, 495.02, 504.27, 534.20, 572.06, 576.23 | and as close as made no matter, mam, to being kayoed offhand | 4 |
| 085.05: | gono | 1 | 085.05 | when the hyougono heckler with the Peter the Painter wanted | 5 |
| 085.05: | yougono | 1 | 085.05, |  |  |
|  |  |  |  | to hole him, was consistently practising the first of the primary | 6 |
| 085.07: | prescriptible | 1 | 085.07 | and imprescriptible liberties of the pacific subject by circulating | 7 |
| 085.07: | scriptible | 1 | 085.07 |  |  |
| 085.08: | bone | 15 | 036.32, 052.19, 085.08, 177.21, 192.29, 193.29, $221.23,229.30,249.07$, $330.34,347.12,425.01$, $550.10,567.06,603.23$ | (be British, boys to your bellybone and chuck a chum a chance!) | 8 |
| 085.09: | fahrts | 1 | 085.09 | alongst one of our umphrohibited semitary thrufahrts, open to | 9 |
| 085.09: | longst | 1 | 085.09 |  |  |
| 085.09: | phrohibited | 1 | 085.09 |  |  |
|  |  |  |  | buggy and bike, to walk, Wellington Park road, with the curb | 10 |
| 085.11: | nostrum | 1 | 085.11 | or quaker's quacknostrum under his auxter and his alpenstuck in | 11 |
| 085.11: | stuck | 5 | $\begin{aligned} & \hline \text { 035.36, 036.16, 085.11, } \\ & 157.11,214.15 \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
77

| 085.12: | hand | $\mathbf{2 4}$ | $027.04,042.09,052.25$, <br> $085.04,085.12,096.23$, <br> $121.22,168.06,177.31$, <br> $240.10,246.23,253.14$, <br> 2 |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

## 78

|  |  |  | 172.03, 212.33, 225.30, 246.24, 376.22, 458.14, 468.28, 469.19, 472.13, 492.18, 500.06, 503.35, 512.17, 521.35, 529.01, 533.04, 571.02, 607.04, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | pleased, which he was, at having other people's weather. | 19 |
|  |  |  |  | But to return to the atlantic and Phenitia Proper. As if that | 20 |
| 085.21: | way | 88 | 009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, | were not to be enough for anyone but little headway, if any, was | 21 |

Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press $^{\text {ren }}$
http://editura.mttic.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
79

|  |  |  | 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 085.22: | drum | 11 | 051.34, 085.22, 124.36 162.03, 178.01, 240.27, 288.22, 356.19, 503.01, 531.09, 553.03 | made in solving the wasnottobe crime cunundrum when a child | 22 |
| 085.22: | nottobe | 1 | 085.22 |  |  |
| 085.22: | snottobe | 1 | 085.22 |  |  |
| 085.22: | tobe | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 052.35, ~ 062.11, ~ 085.22, ~ \\ 229.33 \end{array}$ |  |  |
|  |  |  |  | of Maam, Festy King, of a family long and honourably associ- | 23 |
|  |  |  |  | ated with the tar and feather industries, who gave an address in | 24 |
| 085.25: | famed | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 085.25,132.23,173.22, \\ 545.03 \\ \hline \end{array}$ | old plomansch Mayo of the Saxons in the heart of a foulfamed | 25 |
| 085.25: | lomansch | 1 | 085.25 |  |  |
| 085.25: | mansch | 1 | 085.25 |  |  |
|  |  |  |  | potheen district, was subsequently haled up at the Old Bailey | 26 |
| 085.27: | compatibly | 2 | 085.27, 533.05 | on the calends of Mars, under an incompatibly framed indictment | 27 |
| 085.28: | noxiuos | 1 | 085.28 | of both the counts (from each equinoxious points of view, the one | 28 |
|  |  |  |  | fellow's fetch being the other follow's person) that is to see, flying | 29 |
| 085.30: | hats | 2 | 085.30, 551.08 | cushats out of his ouveralls and making fesses immodst his forces | 30 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
80

| 085.30: | modst | 1 | 085.30, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 085.30: | shats | 1 | 085.30 |  |  |
| 085.31: | yeh | 3 | 085.31, 085.31, 553.35, | on the field. Oyeh! Oyeh! When the prisoner, soaked in methyl- | 31 |
| 085.31: | yeh | 3 | 085.31, 085.31, 553.35, |  |  |
| 085.32: | aurealised | 1 | 085.32 | ated, appeared in dry dock, appatently ambrosiaurealised, like | 32 |
| 085.32: | patently | 1 | 085.32 |  |  |
| 085.32: | realised | 1 | 085.32 |  |  |
| 085.33: | duroy | 1 | 085.33 | Kersse's Korduroy Karikature, wearing, besides stains, rents and | 33 |
| 085.33: | kature | 1 | 085.33 |  |  |
| 085.33: | roy | 6 | 027.26, 085.33, 100.05, 208.20, 290.F5, 568.34 |  |  |
| 085.34: | wester | 2 | 042.29, 085.34, | patches, his fight shirt, straw braces, souwester and a policeman's | 34 |
| 085.35: | screw | 2 | 085.35, 523.31 | corkscrew trowswers, all out of the true (as he had purposely torn | 35 |
| 085.35: | swers | 2 | 085.35, 257.35 |  |  |
| 085.36: | manx | 1 | 085.36 | up all his cymtrymanx bespokes in the mamertime), deposing for | 36 |
| 085.36: | mertime | 1 | 085.36, |  |  |
| 085.36: | spokes | 1 | 085.36 |  |  |
| 085.36: | time | 60 | $\begin{aligned} & \hline 007.21,032.28,052.01, \\ & 083.09,083.17,085.36, \\ & 088.34,097.21,099.35, \\ & 104.02,108.22,123.15, \\ & 130.35,137.15,137.36, \\ & 170.26,191.28,192.06, \\ & 194.25,204.14,209.05, \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
81

|  |  |  | 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | FW086 |  |
|  |  |  |  | his exution with all the fluors of sparse in the royal Irish vocabulary | 1 |
| 086.02: | jagmartin | 1 | 086.02 | how the whole padderjagmartin tripiezite suet and all the sulfeit | 2 |
| 086.02: | martin | 2 | 086.02, 377.10 |  |  |
| 086.02: | piezite | 1 | 086.02 |  |  |
| 086.02: | zite | 1 | 086.02, |  |  |
| 086.03: | accountably | 1 | 086.03 | of copperas had fallen off him quatz unaccountably like the | 3 |
|  |  |  |  | chrystalisations of Alum on Even while he was trying for to stick | 4 |
| 086.05: | cell | 1 | 086.05 | fire to himcell, (in feacht he was dripping as he found upon strip- | 5 |
| 086.06: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, | ping for a pipkin ofmalt as he feared the coold raine) it was | 6 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | 053.21, 079.20, 081.18, <br> 086.06, 094.17, 102.09, <br> 102.09, 110.08, 113.08, <br> $166.08,169.19,180.08$, <br> $182.11,184.08,187.08$, <br> $201.26,205.18,207.14$, <br> $220.15,229.30,240.30$, <br> $253.16,253.31,257.22$, <br> $262.24,268.15,290 . F 7$, <br> $292.20,295 . F 1,311.07$, <br> $326.30,328.05,329.04$, <br> $333.04,346.28,367.33$, <br> $369.11,369.28,372.09$, <br> $377.28,379.07,381.36$, <br> $387.28,395.35,413.21$, <br> $414.04,420.09,428.03$, <br> $429.17,445.05,446.05$, <br> $464.11,464.19,478.14$, <br> $478.24,485.13,507.28$, <br> $510.16,533.06,537.35$, <br> $537.35,550.15,552.36$, <br> $565.13,575.25,576.15$, <br> $576.28,578.16,581.22$, <br> $603.20,610.31,621.25$, <br> 627.23 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 086.06: | malt | 3 | 021.35, 037.34, 086.06 |  |  |
| 086.07: | bort | 1 | 086.07 | attempted by the crown (P.C. Robort) to show that King, elois | 7 |
| 086.07: | lois | 1 | 086.07 |  |  |
| 086.07: | ort | 2 | 086.07, 139.33 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
83

| 086.08: | bar | 8 | 055.32, 070.29, 086.08, 113.03, 132.24, 208.21 358.30, 497.29 | Crowbar, once known as Meleky, impersonating a climbing boy, | 8 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 086.08: | personating | 2 | 086.08, 490.15 |  |  |
| 086.09: | moor | 4 | 086.09, 211.26, 292.01, 577.14, | rubbed some pixes of any luvial peatsmoor o'er his face, plucks | 9 |
| 086.10: | tourf | 1 | 086.10 | and pussas, with a clanetourf as the best means of disguising | 10 |
| 086.11: | day | $\begin{array}{\|l\|} \hline 11 \\ 6 \end{array}$ | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, | himself and was to the middlewhite fair in Mudford of a Thoors- | 11 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
84

|  |  |  | 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, $556.02,556.05,556.08$, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 086.11: | ford | 10 | $\begin{aligned} & \hline 014.05,031.20,086.11, \\ & \text { 133.28, 182.26, 296.F3, } \\ & 483.30,547.17,576.26, \\ & 583.12 \end{aligned}$ |  |  |
| 086.11: | white | 20 | 007.14, 008.03, 064.27, 086.11, 121.22, 136.05, 137.21, 187.02, 214.15, 235.06, 241.14, 374.06, 380.03, 433.03, 451.20, 510.30, 563.16, 569.19, 596.32, 621.31, |  |  |
| 086.12: | assumed | 1 | 086.12 | day, feishts of Peeler and Pole, under the illassumed names of | 12 |
| 086.13: | fest | 6 | 082.36, 086.13, 275.08, 388.04, 552.05, 563.30 | Tykingfest and Rabworc picked by him and Anthony out of a | 13 |
| 086.13: | kingfest | 1 | 086.13 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
85

| 086.13: | worc | 1 | 086.13, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 086.14: | fun | 5 | $\begin{aligned} & \text { 060.34, 086.14, 203.31, } \\ & 596.31,607.16 \end{aligned}$ | tellafun book, ellegedly with a pedigree pig (unlicensed) and a | 14 |
| 086.14: | gree | 1 | 086.14 |  |  |
| 086.14: | licensed | 1 | 086.14 |  |  |
|  |  |  |  | hyacinth. They were on that sea by the plain of Ir nine hundred | 15 |
|  |  |  |  | and ninetynine years and they never cried crack or ceased from | 16 |
| 086.17: | wicking | 1 | 086.17, | regular paddlewicking till that they landed their two and a | 17 |
| 086.18: | beard | 6 | 086.18, 177.32, 464.12, 467.15, 480.12, 532.08 | trifling selves, amadst camel and ass, greybeard and suckling, | 18 |
| 086.18: | madst | 1 | 086.18 |  |  |
| 086.19: | matron | 2 | 086.19, 257.05 | priest and pauper, matrmatron and merrymeg, into the meddle | 19 |
| 086.19: | meg | 2 | 086.19, 199.21 |  |  |
| 086.20: | cultural | 2 | 086.20, 405.11 | of the mudstorm. The gathering, convened by the Irish Angri- | 20 |
| 086.20: | storm | 1 | 086.20 |  |  |
| 086.21: | postoral | 1 | 086.21 | cultural and Prepostoral Ouraganisations, to help the Irish muck | 21 |
| 086.21: | raganisations | 1 | 086.21 |  |  |
|  |  |  |  | to look his brother dane in the face and attended thanks to | 22 |
| 086.23: | spite | 3 | 086.23, 231.33, 519.05 | Larry by large numbers, of christies and jew's totems, tospite of | 23 |
| 086.23: | tems | 1 | 086.23 |  |  |
| 086.24: | bricken | 1 | 086.24 | the deluge, was distinctly of a scattery kind when the bally- | 24 |
| 086.25: | walking | 3 | 086.25, 121.17, 603.11, | bricken he could get no good of, after cockofthewalking through | 25 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
86

| 086.26: | fought | 1 | 086.26 | a few fancyfought mains ate some of the doorweg, the pikey | 26 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 086.26: | weg | 2 | 046.04, 086.26, |  |  |
| 086.27: | payer | 1 | 086.27 | later selling the gentleman ratepayer because she, Francie's sister, | 27 |
|  |  |  |  | that is to say, ate a whole side of his (the animal's) sty, on a | 28 |
|  |  |  |  | struggle Street, Qui Sta Troia, in order to pay off, hiss or lick, | 29 |
|  |  |  |  | six doubloons fifteen arrears of his, the villain's not the rumbler's | 30 |
|  |  |  |  | rent. | 31 |
| 086.32: | markable | 3 | 086.32, 127.35, 532.35 | Remarkable evidence was given, anon, by an eye, ear, nose | 32 |
| 086.33: | goers | 2 | 086.33,381.36 | and throat witness, whom Wesleyan chapelgoers suspected of | 33 |
|  |  |  |  | being a plain clothes priest W.P., situate at Nullnull, Medical | 34 |
| 086.35: | disk | 1 | 086.35 | Square, who, upon letting down his rice and peacegreen cover- | 35 |
| 086.35: | green | 8 | 032.29, 086.35, 101.36 171.16, 208.18, 443.36, 471.13, 611.34 |  |  |
|  |  |  |  | disk and having been sullenly cautioned against yawning while | 36 |
|  |  |  |  | FW087 |  |
| 087.01: | bumper | 1 | 087.01 | being grilled, smiled (he had had a onebumper at parting from | 1 |
| 087.02: | roe | 2 | 087.02, 405.20 | Mrs Molroe in the morning) and stated to his eliciter under his | 2 |
| 087.03: | accents | 2 | 087.03, 344.25 | morse mustaccents (gobbless!) that he slept with a bonafides and | 3 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
87

| 087.03: | bless | 2 | 087.03, 443.05 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 087.03: | fides | 3 | 087.03, 141.13, 337.06 |  |  |
|  |  |  |  | that he would be there to remember the filth of November, | 4 |
| 087.05: | boulees | 1 | 087.05 | hatinaring, rowdy O , which, with the jiboulees of Juno and the | 5 |
| 087.05: | inaring | 1 | 087.05 |  |  |
| 087.05: | ring | 34 | 007.19, 022.10, 056.08, 058.19, 087.05, 122.06, 143.22, 147.19, 198.12, 202.02, 202.11, 213.19, 213.20, 244.25, 244.33, 251.23, 262.20, 279.05, 288.F6, 289.F6, 320.28, 332.20, 357.12, 390.04, 391.01, 395.23, 413.34, 462.17, 465.27, 466.11, 466.15, 504.30, 511.31, 550.26 |  |  |
| 087.06: | anxiety | 1 | 087.06 | dates of ould lanxiety, was going, please the Rainmaker, to | 6 |
| 087.06: | maker | 9 | 060.27, 087.06, 126.10, 206.07, 247.02, 301.04, 317.23, 320.17, 618.30 |  |  |
| 087.07: | embs | 1 | 087.07 | decembs within the ephemerides of profane history, all one with | 7 |
| 087.08: | morah | 1 | 087.08, | Tournay, Yetstoslay and Temorah, and one thing which would | 8 |
| 087.08: | nay | 4 | $\begin{aligned} & 087.08,102.28,184.30 \\ & 366.15 \end{aligned}$ |  |  |
| 087.08: | slay | 2 | 087.08, 357.03 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
88

| 087.08: | toslay | 1 | 087.08 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 087.09: | stickularly | 1 | 087.09 | pigstickularly strike a person of such sorely tried observational | 9 |
| 087.10: | fat | 5 | $\begin{aligned} & \text { 035.10, 051.17, 087.10, } \\ & 414.13,483.25 \end{aligned}$ | powers as Sam, him and Moffat, though theirs not to reason why, | 10 |
|  |  |  |  | the striking thing about it was that he was patrified to see, hear, | 11 |
| 087.12: | Donnell | 1 | 087.12 | taste and smell, as his time of night, how Hyacinth O'Donnell, | 12 |
| 087.13: | painter | 1 | 087.13 | B.A., described in the calendar as a mixer and wordpainter, with | 13 |
| 087.14: | fork | 1 | 087.14 | part of a sivispacem (Gaeltact for dungfork) on the fair green | 14 |
| 087.14: | pacem | 1 | 087.14 |  |  |
| 087.14: | spacem | 1 | 087.14 |  |  |
| 087.14: | tact | 1 | 087.14 |  |  |
| 087.14: | vispacem | 1 | 087.14, |  |  |
| 087.15: | cassidy | 1 | 087.15 | at the hour of twenty-four o'clock sought (the bullycassidy of | 15 |
| 087.15: | clock | 11 | 068.30, 087.15, 219.01, 406.09, 427.34, 449.24, 517.25, 519.31, 531.24, 558.18, 617.21 |  |  |
| 087.15: | four | 10 | $\begin{aligned} & \hline 022.23,087.15,221.30, \\ & 250.12,393.22,405.22, \\ & 430.03,517.30,559.35, \\ & 581.22 \end{aligned}$ |  |  |
| 087.16: | handed | 2 | 087.16, 255.01 | the friedhoffer!) to sack, sock, stab and slaughter singlehanded | 16 |
| 087.16: | hoffer | 1 | 087.16 |  |  |
| 087.16: | laughter | 2 | 062.06, 087.16 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
89

|  |  |  |  | another two of the old kings, Gush Mac Gale and Roaring | 17 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 087.18: | Crian | 1 | 087.18 | O'Crian, Jr., both changelings, unlucalised, of no address and | 18 |
| 087.18: | ised | 2 | 087.18, 565.33 |  |  |
| 087.18: | lucalised | 1 | 087.18 |  |  |
| 087.19: | communicables | 1 | 087.19 | in noncommunicables, between him and whom, ever since wal- | 19 |
|  |  |  |  | lops before the Mise of Lewes, bad blood existed on the ground | 20 |
| 087.21: | parted | 1 | 087.21 | of the boer's trespass on the bull or because he firstparted his | 21 |
| 087.21: | pass | 5 | $\begin{aligned} & 087.21,203.02,363.26, \\ & 532.19,587.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 087.22: | beeber | 1 | 087.22 | polarbeeber hair in twoways, or because they were creepfoxed | 22 |
| 087.22: | foxed | 1 | 087.22 |  |  |
| 087.22: | ways | 33 | 005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30, |  |  |
| 087.23: | letta | 8 | 087.23, 157.08, 157.17, 159.05, 159.06, 329.35, 422.33, 561.11 | andt grousuppers over a nippy in a noveletta, or because they | 23 |
| 087.23: | suppers | 3 | 087.23, 147.16, 564.18 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
90

| 087.23: | uppers | 2 | 087.23, 537.11 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 087.23: | veletta | 2 | 087.23, 561.11, |  |  |
|  |  |  |  | could not say meace, (mute and daft) meathe. The litigants, he | 24 |
| 087.25: | keys | 7 | $\begin{aligned} & \text { 087.25, 285.14, 316.23, } \\ & 347.10,456.32,460.02, \\ & 552.09 \end{aligned}$ | said, local congsmen and donalds, kings of the arans and the dalk- | 25 |
| 087.25: | rans | 2 | 087.25, 595.22 |  |  |
| 087.26: | glin | 2 | 087.26,092.04 | eys, kings of mud and tory, even the goat king of Killorglin, | 26 |
| 087.26: | orglin | 1 | 087.26 |  |  |
| 087.27: | women | 8 | $\begin{aligned} & \text { 054.08, 087.27, 180.01, } \\ & \text { 379.33, 395.31, 436.13, } \\ & \text { 542.36, 581.18, } \end{aligned}$ | were egged on by their supporters in the shape of betterwomen | 27 |
| 087.28: | genuine | 1 | 087.28 | with bowstrung hair of Carrothagenuine ruddiness, waving crim- | 28 |
| 087.28: | rothagenuine | 17 | 087.28 |  |  |
| 087.28: | son | 79 |  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
91

|  |  |  | $332.08,347.03,348.18$, $350.33,369.21,370.30$, $371.06,371.16,377.25$, $377.32,382.04,384.28$, $387.04,410.26,413.14$, $422.30,423.01,434.12$, $440.08,446.30,466.24$, $471.30,482.01,483.20$, $483.20,523.16,529.20$, $529.30,530.21,530.22$, $530.31,532.01,537.36$, $568.03,568.28,574.02$, $575.34,578.31,585.06$, 608.10 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 087.28: | strung | 1 | 087.28 |  |  |
| 087.29: | sod's | 1 | 087.29 | son petties and screaming from Isod's towertop. There were | 29 |
| 087.29: | top | 22 | 005.02, 031.02, 063.29, 087.29, 144.01, 144.01, 152.34, 210.32, 244.03, 299.15, 315.32, 320.27, 331.05, 376.25, 420.12, 423.33, 449.23, 475.20, 483.19, 499.25, 560.12, 624.11 |  |  |
| 087.30: | dublins | 1 | 087.30 | cries from the thicksets in court and from the macdublins on the | 30 |
| 087.30: | sets | 7 | $\begin{aligned} & \text { 011.23, 059.02, 087.30, } \\ & 262.23,480.12,553.10, \end{aligned}$ $583.19$ |  |  |
| 087.31: | breen | 1 | 087.31 | bohernabreen of: Mind the bank from Banagher, Mick, sir! Pro- | 31 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
92

| 087.31: | dooce | 1 | 087.31 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 087.31: | hernabreen | 1 | 087.31 |  |  |
| 087.32: | Donner | 1 | 087.32 | dooce O'Donner. Ay! Exhibit his relics! Bu! Use the tongue | 32 |
|  |  |  |  | mor! Give lip less! But it oozed out in Deadman's Dark Scenery | 33 |
| 087.34: | animation | 2 | 087.34, 143.08 | Court through crossexanimation of the casehardened testis that | 34 |
| 087.34: | exanimation | 1 | 087.34 |  |  |
| 087.34: | hardened | 1 | 087.34 |  |  |
| 087.35: | bush | 2 | 012.08, 087.35 | when and where that knife of knifes the treepartied ambush was | 35 |
| 087.35: | partied | 1 | 087.35 |  |  |
|  |  |  |  | laid (roughly spouting around half hours 'twixt dusk in dawn, | 36 |
|  |  |  |  | FW088 |  |
| 088.01: | hose's | 1 | 088.01 | by Waterhose's Meddle Europeic Time, near Stop and Think, | 1 |
| 088.02: | fall | 12 | $023.34,030.15,078.08$, $088.02,090.06,134.30$, 140.25, 197.30, 225.36, 257.29, 273.10, 570.06 | high chief evervirens and only abfalltree in auld the land) there | 2 |
| 088.02: | tree | 29 | 025.13, 025.30, 030.14, 055.27, 062.34, 083.08, 088.02, 100.11, 146.34, 159.04, 180.22, 184.14, 191.18, 247.04, 274.15, 277.17, 291.06, 371.30, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
93

|  |  |  | $\begin{array}{\|l\|} \hline 420.11,439.11,492.09, \\ 503.13,503.30,521.07, \\ 564.30,588.30,588.31, \\ 588.31,588.31 \end{array}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 088.02: | virens | 1 | 088.02, |  |  |
|  |  |  |  | was not as much light from the widowed moon as would dim a | 3 |
|  |  |  |  | child's altar. The mixer, accordingly, was bluntly broached, and | 4 |
|  |  |  |  | in the best basel to boot, as to whether he was one of those | 5 |
| 088.06: | edible | 4 | $\begin{aligned} & \hline 016.23,088.06, \\ & 422.26,594.32 \end{aligned}$ | lucky cocks for whom the audible-visible-gnosible-edible world | 6 |
| 088.06: | gnosible-edible | 1 | 088.06 |  |  |
| 088.06: | visible-gnosibleedible | 1 | 088.06, |  |  |
| 088.07: | abundantly | 1 | 088.07 | existed. That he was only too cognitively conatively cogitabun- | 7 |
| 088.07: | natively | 1 | 088.07 |  |  |
|  |  |  |  | dantly sure of it because, living, loving, breathing and sleeping | 8 |
| 088.09: | creates | 1 | 088.09 | morphomelosophopancreates, as he most significantly did, when- | 9 |
| 088.09: | melosophopancreates | 1 | 088.09 |  |  |
| 088.09: | pancreates | 1 | 088.09 |  |  |
| 088.09: | sophopancreates | 1 | 088.09 |  |  |
|  |  |  |  | ever he thought he heard he saw he felt he made a bell clipper- | 10 |
|  |  |  |  | clipperclipperclipper. Whether he was practically sure too of his | 11 |



## C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.

(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
94

|  |  |  |  | lugs and truies names in this king and blouseman business? That | 12 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 088.13: | culously | 2 | 088.13, 097.14 | he was pediculously so. Certified? As cad could be. Be lying! Be | 13 |
| 088.14: | body | 16 | 063.16, 088.14, 107.30, 118.12, 160.07, 220.16, 289.15, 293.F2, 309.16, $329.18,411.34,438.16$, $442.31,482.25,597.21$, 616.06 | the lonee I will. It was Morbus $\mathrm{O}^{\prime}$ Somebody? $\mathrm{A}^{\prime}$ Quite. Szer- | 14 |
| 088.14: | day's | 11 | $005.11,088.14,117.05$, <br> $407.29,407.31,487.34$, <br> $506.10,540.33,573.02$, <br> $588.34,614.21$ |  |  |
| 088.14: | Quite | 1 | 088.14 |  |  |
| 088.14: | Somebody | 1 | 088.14 |  |  |
| 088.14: | zerday's | 1 | 088.14, |  |  |
| 088.15: | dens | 3 | 088.15, 504.34, 517.22 | day's Son? A satyr in weddens. And how did the greeneyed | 15 |
| 088.15: | eyed | 15 | 088.15, 134.26, 189.10, 214.25, $249.03,327.29$, $335.01,344.23$, $361.36,434.28$, $480.10,533.20$, $534.18,590.02,609.05$ |  |  |
| 088.16: | grained | 2 | 026.34, 088.16 | mister arrive at the B.A.? That it was like his poll. A cross- | 16 |
| 088.17: | florated | 1 | 088.17 | grained trapper with murty odd oogs, awflorated ares, inquiline | 17 |
| 088.17: | line | 19 | $\begin{aligned} & \hline 008.30,031.36,040.30 \\ & 073.32,088.17,178.05 \end{aligned}$ |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
95

|  |  |  | 186.07, 202.08, 212.22, 223.32, 294.02, 398.09, 447.01, 513.30, 535.01, 548.29, 555.14, 560.30, 582.32 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 088.18: | withcherous | 1 | 088.18, | nase and a twithcherous mouph? He would be. Who could bit | 18 |
| 088.19: | fuul | 1 | 088.19 | you att to a tenyerdfuul when aastalled? Ballera jobbera. Some | 19 |
| 088.19: | stalled | 2 | 088.19, 513.35 |  |  |
| 088.19: | yerdfuul | 1 | 088.19, |  |  |
| 088.20: | dipnominated | 1 | 088.20 | majar bore too? Iguines. And with tumblerous legs, redipnomi- | 20 |
| 088.20: | guines | 1 | 088.20 |  |  |
| 088.20: | jar | 4 | 026.18, 088.20, 305.F2, 341.06 |  |  |
| 088.20: | nominated | 1 | 088.20 |  |  |
| 088.21: | bert | 3 | 088.21, 274.29, 388.29 | nated Helmingham Erchenwyne Rutter Egbert Crumwall Odin | 21 |
| 088.21: | din | 13 | 050.05, 069.10, 073.35, 088.21, 151.31, 229.33, 236.10, 262.11,311.32, 407.27, 546.17, 548.06, 601.26 |  |  |
| 088.21: | ham | 27 | 018.29, 019.15, 030.07, 040.11, 088.21, 090.24, 095.09, 097.16, 123.08, 147.34, 277.F4, 284.F4, 284.F4, 284.F4, 315.04, 318.21, $369.12,387.28$, $388.21,393.05,397.18$, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

|  |  |  | $422.18,422.26,434.12$, <br> $492.23,493.17,570.19$ |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 088.21: | wall | $\mathbf{1 4}$ | $003.19,010.02,013.07$, <br> $033.08,051.12,088.21$, <br> $108.01,135.01,135.16$, <br> $254.02,299.09,419.16$, <br> $581.09,621.19$, |  |
|  |  | $\mathbf{2}$ | $078.20,088.21$, |  |
| 088.21: | wyne | $\mathbf{1}$ | 088.22 |  |
| 088.22: | getorix | $\mathbf{1}$ | 088.22 |  |
| 088.22: | precht | $\mathbf{2}$ | $088.22,239.19$ |  |
| 088.22: | recht | $\mathbf{2}$ | $088.22,447.28$ |  |
| 088.22: | rix | $\mathbf{1}$ | 088.22 |  |
| 088.22: | torix | $\mathbf{1}$ | 088.22, |  |
| 088.22: | wulf | $\mathbf{6}$ | $088.23,199.19,253.04$, <br> $324.20,418.07,485.01$ | Ydwalla Bentley Osmund Dysart Yggdrasselmann? Holy Saint |
| 088.23: | art | $\mathbf{1}$ | 088.23 |  |
| 088.23: | drasselmann Saxon Esa Vercingetorix Ethelwulf Rupprecht |  |  |  |
| 088.23: | mann | $\mathbf{1 4}$ | $042.20,048.10,066.32$, <br> $081.08,088.23,129.16$, |  |
|  |  |  | $250.19,250.21,328.26$, <br> $356.02,503.10,578.11$, <br> $578.11,610.22$ |  |
|  |  | $\mathbf{4}$ | $088.23,253.05,256.11$, <br> 514.02, |  |
| 088.23: | mund | $\mathbf{1}$ | 088.23 |  |
| 088.23: | rasselmann | $\mathbf{1}$ | 088.23 |  |
| 088.23: | sart |  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
97

| 088.23: | walla | 1 | 088.23, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 088.24: | nall | 3 | 088.24, 607.14, 619.15 | Eiffel, the very phoenix! It was Chudley Magnall once more | 24 |
| 088.25: | dates | 1 | 088.25 | between the deffodates and the dumb scene? The two childspies | 25 |
| 088.25: | pies | 4 | $\begin{aligned} & \hline 088.25,210.21,450.05, \\ & 513.14 \end{aligned}$ |  |  |
| 088.25: | spies | 1 | 088.25 |  |  |
| 088.26: | preesing | 1 | 088.26 | waapreesing him auza de Vologue but the renting of his rock | 26 |
| 088.26: | reesing | 1 | 088.26 |  |  |
| 088.27: | couverers | 1 | 088.27 | was from the three wicked Vuncouverers Forests bent down | 27 |
| 088.27: | uncouverers | 1 | 088.27 |  |  |
| 088.28: | beti | 1 | 088.28 | awhits, arthou sure? Yubeti, Cumbilum comes! One of the ox- | 28 |
| 088.28: | whits | 1 | 088.28, |  |  |
| 088.29: | bossers | 1 | 088.29 | men's thingabossers, hvad? And had he been refresqued by the | 29 |
| 088.29: | fresqued | 1 | 088.29 |  |  |
| 088.29: | vad | 2 | 088.29, 611.21, |  |  |
| 088.30: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, | founts of bounty playing there - is - a - pain - aleland in | 30 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

## 98

|  |  |  | 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34,340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 088.31: | edward | 1 | 088.31 | Long's gourgling barral? A loss of Lordedward and a lack of sir- | 31 |
| 088.31: | philip | 1 | 088.31 |  |  |
| 088.32: | adown | 4 | 010.28, 010.28, 088.32, 456.26 | philip a surgeonet showeradown could suck more gargling | 32 |
| 088.32: | net | 9 | 043.04, 088.32, 176.36, 219.13, 292.12, 377.28, 381.13, 471.26, 533.10 |  |  |
| 088.33: | geling | 1 | 08 | bubbles out of the five lamps in Portterand's praise. Wirrgeling | 33 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
99

| 088.33: | irrgeling | 1 | 088.33 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 088.33: | rand's | 1 | 088.33 |  |  |
| 088.33: | terand's | 1 | 088.33 |  |  |
| 088.34: | pool | 8 | 017.07, 085.15, 088.34, 224.17, 266.03, 300.09, 311.31, 448.13 | and maries? As whose wouldn't, laving his leaftime in Black- | 34 |
| 088.34: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 |  |  |
|  |  |  |  | pool. But, of course, he could call himself Tem, too, if he had | 35 |
| 088.36: | om | 35 | $\begin{aligned} & \text { 059.20. 079.36, 088.36, } \\ & \text { 100.23, 153.27, 156.16, } \end{aligned}$ | time to? You butt he could anytom. When he pleased? Win and | 36 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
100

|  |  |  | $\begin{aligned} & 179.09,179.09,187.21, \\ & 188.23,253.23,285 . \mathrm{F}, \\ & 292.21,310.29,330.29, \\ & 333.34,336.34,344.30, \\ & 347.02,356.13,356.32, \\ & 363.18,365.26,365.26, \\ & 380.21,412.18,471.32, \\ & 475.21,508.24,547.06, \\ & 564.34,574.36,582.01, \\ & 589.07,606.15 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 088.36: | tom | 15 | 021.31, 048.18, 088.36, 122.07, 163.19, 252.35, 296.06, 333.34, 333.34, 344.17, 344.30, 463.01, 496.20, 561.04, 582.01 |  |  |
|  |  |  |  | FW089 |  |
| 089.01: | dripping | 2 | 029.25, 089.01 | place. A stoker temptated by evesdripping aginst the driver who | 1 |
|  |  |  |  | was a witness as well? Sacred avatar, how the devil did they | 2 |
| 089.03: | yums | 2 | 089.03, 590.11, | guess it! Two dreamyums in one dromium? Yes and no error. | 3 |
|  |  |  |  | And both as like as a duel of lentils? Peacisely. So he was pelted | 4 |
| 089.05: | ram | 11 | 089.05, 112.22, 156.02, 211.12, 228.15, 262.F4, $344.31,553.32,568.19$, $593.13,609.22$ | out of the coram populo, was he? Be the powers that be he was. | 5 |
| 089.06: | chevuole | 1 | 089.06 | The prince in principel should not expose his person? Mac- | 6 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
101

| 089.06: | vuole | 1 | 089.06, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 089.07: | kayman | 1 | 089.07 | chevuole! Rooskayman kamerad? Sooner Gallwegian he would | 7 |
| 089.07: | skayman | 1 | 089.07 |  |  |
| 089.08: | intoxicated | 1 | 089.08 | say. Not unintoxicated, fair witness? Drunk as a fishup. Askt to | 8 |
| 089.09: | muked | 1 | 089.09, | whether she minded whither he smuked? Not if he barkst into | 9 |
| 089.10: | cann | 1 | 089.10 |  |  |
| 089.10: | jaciulations | 1 | 089.10 | phlegms. Anent his ajaciulations to his Crosscann Lorne, cossa? | 10 |
|  |  |  |  | It was corso in cursu on coarser again. The gracious miss was | 11 |
| 089.12: | watty | 1 | 089.12, | we not doubt sensible how yellowatty on the forx was altered? | 12 |
| 089.13: | Dowd | 2 | 089.13, 439.20 | That she esually was, O'Dowd me not! As to his religion, if | 13 |
| 089.14: | day | $\begin{array}{\|l\|} \hline 11 \\ 6 \end{array}$ | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, | any? It was the see-you-Sunday sort. Exactly what he meant by | 14 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
102

|  |  |  | 278.22, 284.29, 294.04 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35,378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 089.14: | Sunday | 1 | 089.14 |  |  |
| 089.15: | jacob's | 1 | 089.15 | a pederast prig? Bejacob's, just a gent who prayed his lent. And | 15 |
| 089.16: | avorous | 1 | 089.16 | if middleclassed portavorous was a usual beast? Bynight as useful | 16 |
| 089.16: | classed | 1 | 089.16 |  |  |
| 089.16: | night | 29 | 017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
103

|  |  |  | 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, $452.26,470.07,480.09$, $505.24,510.07,520.16$, $562.29,570.08,598.32$, $618.06,623.15$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 089.16: | vorous | 1 | 089.16, |  |  |
| 089.17: | arised | 2 | 089.17, 092.12 | as a vomit to a shorn man. If he had rognarised dtheir gcourts | 17 |
| 089.17: | courts | 4 | $\begin{aligned} & 005.36,030.23,089.17, \\ & 545.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 089.17: | rised | 4 | $\begin{aligned} & \text { 089.17, 092.12, 318.34, } \\ & 356.10 \end{aligned}$ |  |  |
| 089.18: | day | $\begin{aligned} & 11 \\ & 6 \end{aligned}$ |  | marsheyls? Dthat nday in ndays he had. Lindendelly, coke or | 18 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

## 104



Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
105

| 089.19: | adrope | 1 | 089.19 | skilllies spell me gart without a gate? Harlyadrope. The grazing | 19 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 089.19: | drope | 1 | 089.19 |  |  |
| 089.19: | lies | 16 | 006.35, 089.19, 096.06, 100.06, 126.14, 138.11, 251.30, 293.F1, 364.10, 368.11, 437.17, 441.26, 462.11, 525.02, 601.16, 618.07 |  |  |
|  |  |  |  | rights (Mrs Magistra Martinetta) expired with the expiry of the | 20 |
|  |  |  |  | goat's sire, if they were not mistaken? That he exactly could not | 21 |
| 089.22: | in-waders | 1 | 089.22 | tell the worshipfuls but his mother-in-waders had the recipis for | 22 |
| 089.22: | shipfuls | 1 | 089.22 |  |  |
| 089.22: | waders | 1 | 089.22, |  |  |
|  |  |  |  | the price of the coffin and that he was there to tell them that | 23 |
| 089.24: | cat | 8 | $\begin{aligned} & \hline 089.24,148.17,181.23, \\ & 240.11,388.03,393.13, \\ & 445.19,513.13 \end{aligned}$ | herself was the velocipede that could tell them kitcat. A maun- | 24 |
| 089.24: | pede | 3 | 089.24, 325.31, 446.01 |  |  |
| 089.25: | erin | 5 | 007.32, 089.25, $140.18,332.14,437.31$ | darin tongue in a pounderin jowl? Father ourder about the | 25 |
| 089.26: | commends | 1 | 089.26 | mathers of prenanciation. Distributary endings? And we recom- | 26 |
| 089.26: | nancitation | 1 | 089.26 |  |  |
| 089.27: | cum | 1 | 089.27 | mends. Quare hircum? No answer. Unde gentium fe . . ? No ah. | 27 |
|  |  |  |  | Are you not danzzling on the age of a vulcano? Siar, I am deed. | 28 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
106

|  |  |  |  | And how olld of him? He was intendant to study pulu. Which | 29 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 089.30: | coghamade | 1 | 089.30 | was meant in a shirt of two shifts macoghamade or up Finn, | 30 |
| 089.30: | made | 18 | 084.28, 089.30, 138.07, 184.08, 192.27, 230.34, 232.34, 252.26, 320.11, 321.09, 357.30, 381.14, 432.24, 454.36, 504.02, 561.26, 581.17, 581.36 |  |  |
| 089.31: | hatted | 2 | 089.31, 265.F2 | threehatted ladder? That a head in thighs under a bush at the | 31 |
| 089.32: | face | 22 | 003.14, 030.21, 046.20, 050.10, 089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16, 624.02 | sunface would bait a serpent to a millrace through the heather. | 32 |
| 089.32: | race | 5 | $\begin{aligned} & \text { 051.25, 089.32, 199.31, } \\ & 350.19,616.26 \end{aligned}$ |  |  |
| 089.33: | dum | 8 | $\begin{aligned} & \hline 020.19,033.35,089.33, \\ & 200.23,258.20,296.06, \\ & 352.24,567.12 \end{aligned}$ | Arm bird colour defdum ethnic fort perharps? Sure and glomsk | 33 |
| 089.33: | harps | 1 | 089.33 |  |  |
| 089.34: | alpheson | 1 | 089.34 | handy jotalpheson as well. Hokey jasons, then, in a pigeegeeses? | 34 |
| 089.34: | geegeeses | 1 | 089.34 |  |  |
| 089.34: | geeses | 1 | 089.34 |  |  |
| 089.34: | son | 79 | $\begin{aligned} & \hline \text { 025.04, 043.10, 053.33, } \\ & 054.32,058.32,065.15, \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
107

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
108

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 451.06, 498.13, 552.07, } \\ & 583.11,617.13 \\ & \hline \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 089.35: | loly | 1 | 089.35 | On a pontiff's order as ture as there's an ital on atac. As a gololy | 35 |
| 089.35: | ololy | 1 | 089.35 |  |  |
| 089.35: | tac | 2 | 089.35, 270.14 |  |  |
| 089.36: | chaff | 3 | 089.36, 240.15, 444.29 | bit to joss? Leally and tululy. But, why this hankowchaff and | 36 |
| 089.36: | kowchaff | 1 | 089.36 |  |  |
| 089.36 | luly | 2 | 089.36,533.06 |  |  |
|  |  |  |  | FW090 |  |
| 090.01: | sun | 2 | 090.01, 117.04 | whence this second tone, son-yet-sun? He had the cowtaw in his | 1 |
| 090.01: | taw | 1 | 090.01 |  |  |
| 090.01: | yet-sun | 1 | 090.01, |  |  |
| 090.02: | sistras | 1 | 090.02 | buxers flay of face. So this that Solasistras, setting odds evens at | 2 |
| 090.03: | placed | 3 | 079.13, 090.03, 236.25 | defiance, took the laud from Labouriter? What displaced Tob, | 3 |
|  |  |  |  | Dilke and Halley, not been greatly in love with the game. And, | 4 |
| 090.05: | publican's | 1 | 090.05 | changing the venders, from the king's head to the republican's | 5 |
| 090.06: | fall | 12 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 023.34,030.15,078.08, \\ 088.02,090.06,134.30, \\ 140.25,197.30,225.36, \\ 257.29,273.10,570.06 \\ \hline \end{array}$ | arms, as to the pugnaxities evinxed from flagfall to antepost | 6 |
| 090.06: | naxities | 1 | 090.06 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
109

| 090.06: | post | 10 | 013.28, 036.05, 077.05, 090.06, 178.09, 193.18, $200.22,364.06,422.03$, 600.17 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 090.06: | vinxed | 1 | 090.06, |  |  |
| 090.07: | frays | 1 | 090.07 | during the effrays round fatherthyme's beckside and the regents | 7 |
| 090.07: | gents | 1 | 090.07 |  |  |
| 090.07: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
110

|  |  |  | $\begin{aligned} & \hline 611.04,611.22,611.27, \\ & 612.14 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 090.07: | thyme's | 1 | 090.07 |  |  |
| 090.08: | kernwindup | 1 | 090.08 | in the plantsown raining, with the skiddystars and the morkern- | 8 |
| 090.08: | own | 19 | $\begin{aligned} & \text { 005.20, 090.08, 119.28, } \\ & \text { 125.14, 156.13, 197.05, } \\ & \text { 208.18, 274.23, 313.05, } \\ & 333.14,351.05,381.03, \\ & 429.21,456.05,481.12, \\ & 524.34,557.19,565.21, \\ & 595.34 \end{aligned}$ |  |  |
| 090.08: | sown | 5 | $\begin{aligned} & \hline \text { 090.08, 197.05, 274.23, } \\ & 381.03,535.02 \end{aligned}$ |  |  |
| 090.08: | stars | 3 | 090.08, 157.09, 159.08 |  |  |
| 090.08: | windup | 1 | 090.08, |  |  |
| 090.09: | fires | 6 | $\begin{aligned} & \hline 052.19,090.09,304.22 \\ & 404.06,501.25,581.14 \end{aligned}$ | windup, how they appealed to him then? That it was wildfires | 9 |
| 090.10: | gallaghers | 1 | 090.10 | night on all the bettygallaghers. Mickmichael's soords shrieking | 10 |
| 090.10: | michael's | 1 | 090.10, |  |  |
| 090.11: | forks | 1 | 090.11 | shrecks through the wilkinses and neckanicholas' toastingforks | 11 |
| 090.11: | kinses | 3 | 008.06, 090.11, 125.11 |  |  |
| 090.11: | nicholas' | 1 | 090.11 |  |  |
| 090.11: | recks | 1 | 090.11 |  |  |
| 090.12: | bladders | 1 | 090.12 | pricking prongs up the tunnybladders. Let there be fight? And | 12 |
|  |  |  |  | there was. Foght. On the site of the Angel's, you said? Guinney's | 13 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
111

| 090.14: | kitties | 1 | 090.14 | Gap, he said, between what they said and the pussykitties. In the | 14 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | middle of the garth, then? That they mushn't toucht it. The de- | 15 |
| 090.16: | appainted | 1 | 090.16 | voted couple was or were only two disappainted solicitresses on | 16 |
| 090.16: | painted | 4 | $\begin{aligned} & \hline 090.16,095.16,452.19, \\ & 504.34 \end{aligned}$ |  |  |
| 090.16: | tresses | 2 | 090.16, 587.26 |  |  |
| 090.17: | fortunate | 1 | 090.17 | the job of the unfortunate class on Saturn's mountain fort? That | 17 |
|  |  |  |  | was about it, jah! And Camellus then said to Gemellus: I should | 18 |
| 090.19: | faitly | 1 | 090.19 | know you? Parfaitly. And Gemellus then said to Camellus: Yes, | 19 |
|  |  |  |  | your brother? Obsolutely. And if it was all about that, egregious | 20 |
|  |  |  |  | sir? About that and the other. If he was not alluding to the whole | 21 |
|  |  |  |  | in the wall? That he was when he was not eluding from the whole | 22 |
|  |  |  |  | of the woman. Briefly, how such beginall finally struck him now? | 23 |
| 090.24: | farnham | 1 | 090.24 | Like the crack that bruck the bank in Multifarnham. Whether he | 24 |
| 090.24: | ham | 27 | 018.29, 019.15, 030.07, 040.11, 088.21, 090.24, 095.09, 097.16, 123.08, 147.34, 277.F4, 284.F4, 284.F4, 284.F4, 315.04, 318.21, 369.12, 387.28, 388.21, 393.05, 397.18, 422.18, 422.26, 434.12, 492.23, 493.17, 570.19 |  |  |
| 090.25: | poxed | 1 | 090.25 | fell in with what they meant? Cursed that he suppoxed he did. | 25 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
112

| 090.26: | buckdom | 1 | 090.26 | Thos Thoris, Thomar's Thom? The rudacist rotter in Roebuck- | 26 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 090.26: | dacist | 1 | 090.26 |  |  |
| 090.26: | dom | 22 | 090.26, 101.27, 110.04, 130.29, 188.16, 188.23, 236.30, 241.22, 244.34, 251.36, 307.77,330.29, 333.31, 373.15, 395.01, 409.01, 424.33, 440.01, 508.24, 564.34, 568.33, 594.06 |  |  |
| 090.27: | human | 2 | 090.27, 619.19 | dom. Surtopical? And subhuman. If it was, in yappanoise lan- | 27 |
| 090.27: | noise | 5 | 031.21, 090.27, 168.11, 226.05, 535.23 |  |  |
| 090.27: | topical | 1 | 090.27 |  |  |
| 090.28: | hian | 1 | 090.28 | guage, ach bad clap? Oo! Ah! Augs and ohrs with Rhian O'- | 28 |
| 090.28 | kehley | 1 | 090.28 |  |  |
|  |  |  |  | kehley to put it tertianly, we wrong? Shocking! Such as turly | 29 |
|  |  |  |  | pearced our really's that he might, that he might never, that he | 30 |
| 090.31: | ach | 1 | 090.31 | might never that night? Treely and rurally. Bladyughfoulmoeck- | 31 |
| 090.31: | burg- | 1 | 090.31 |  |  |
| 090.31: | foul- | 1 | 090.31 |  |  |
| 090.31: | kock- | 1 | 090.31 |  |  |
| 090.31: | moecklenburg- | 1 | 090.31, |  |  |
| 090.31: | nach | 1 | 090.31 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
113


Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
114

|  |  |  |  | lenburgwhurawhorascortastrumpapornanennykocksapastippata- | 32 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 090.33: | right | 33 | $065.25,067.01,083.07$, <br> $090.33,098.19,118.16$, <br> 135.27, 153.11, 185.30, <br> 191.22, 245.22, 261.23, <br> $297.13,300.32,301.07$, <br> $327.26,333.24,395.27$, <br> $396.04,429.21,466.15$, <br> $483.23,486.15,487.14$, <br> $518.24,527.24,536.33$, <br> $537.27,539.20,546.20$, <br> $575.35,583.01,597.11$ | ppatupperstrippuckputtanach, eh? You have it alright. | 33 |
| 090.34: | cuish | 1 | 090.34 | Meirdreach an Oincuish! But a new complexion was put upon | 34 |
| 090.34: | dreach | 1 | 090.34 |  |  |
| 090.34: | reach | 2 | 090.34, 378.32 |  |  |
| 090.35: | condemnatory | 1 | 090.35 | the matter when to the perplexedly uncondemnatory bench | 35 |
| 090.36: | ship | 36 | 023.13, 027.23, 040.12, 042.07, 045.09, 053.31, 090.36, 118.03, 123.16, 129.25, 137.22, 139.04, 174.35, 186.30, 193.32, 289.07, 312.16, 325.17, 326.28, 332.23, 343.29, 344.13, 390.35, 391.10, 428.19, 433.11, 472.09, 475.27, 492.36, 542.18, 545.07, 547.25, 547.27, $558.26,575.28,583.21$ | (whereon punic judgeship strove with penal law) the senior | 36 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
115

|  |  |  |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
116

|  |  |  | $100.24,130.02,160.33$, <br> $174.24,208.35,226.25$, <br> 2 |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
117

| 091.14: | startey | 1 | 091.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 091.15: | dologer | 1 | 091.15 | party and come on to Porterfeud this the sockdologer had the | 15 |
| 091.15: | feud | 2 | 058.35, 091.15 |  |  |
| 091.15: | loger | 1 | 091.15 |  |  |
| 091.16: | turned | 5 | 091.16, 100.28, 254.14, 439.10, 457.29 | neck to endorse with the head bowed on him over his outturned | 16 |
| 091.17: | beencleaned | 1 | 091.17 | noreaster by protesting to his lipreaders with a justbeencleaned | 17 |
| 091.17: | cleaned | 1 | 091.17 |  |  |
| 091.17: | easter | 1 | 091.17 |  |  |
| 091.17: | readers | 1 | 091.17 |  |  |
| 091.18: | beam | 4 | 054.01, 091.18, 131.29, 237.14 | barefacedness, abeam of moonlight's hope, in the same Trelawney | 18 |
| 091.18: | facedness | 1 | 091.18 |  |  |
| 091.18: | lawney | 1 | 091.18 |  |  |
| 091.18: | light's | 2 | 091.18, 626.34 |  |  |
| 091.19: | part | 7 | 091.19, 324.20, 403.18, 405.06, 569.20, 626.31, 626.32 | what he would impart, pleas bench, to the Llwyd Josus and the | 19 |
| 091.19: | wyd | 1 | 091.19, |  |  |
|  |  |  |  | gentlemen in Jury's and the four of Masterers who had been all | 20 |
|  |  |  |  | those yarns yearning for that good one about why he left | 21 |
| 091.22: | reeta | 1 | 091.22 | Dublin, that, amreeta beaker coddling doom, as an Inishman was | 22 |
| 091.23: | natal | 1 | 091.23 | as good as any cantonnatal, if he was to parish by the market steak | 23 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
118

|  |  |  |  | before the dorming of the mawn, he skuld never ask to see sight or |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 091.25: | nan-Og | $\mathbf{1}$ | 091.25 |  |  |
| 091.25: | Og | $\mathbf{1}$ | 091.25 |  |  |
| 091.26: | box | $\mathbf{2 1}$ | $022.22,066.27,082.24$, <br> $091.26,098.12,122.13$, <br> $165.31,207.10,276.25$, <br> $287.11,299.18,326.36$, <br> 3 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
119

| 091.28: | baush | 1 | 091.28 | horn tot of iskybaush the hailth up the wailth of the endknown ab- | 28 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 091.28: | god | 5 | $\begin{aligned} & \hline 046.24,079.21,091.28 \text {, } \\ & 111.03,488.22 \end{aligned}$ |  |  |
| 091.28: | known | 15 | 026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30 |  |  |
| 091.28: | skybaush | 1 | 091.28 |  |  |
|  |  |  |  | god of the fire of the moving way of the hawks with his heroes in | 29 |
| 091.30: | chequered | 1 | 091.30 | Warhorror if ever in all his exchequered career he up or lave a | 30 |
| 091.30: | horror | 3 | 091.30, 311.25, 626.28 |  |  |
|  |  |  |  | chancery hand to take or throw the sign of a mortal stick or stone | 31 |
| 091.32: | lamb | 3 | 065.07, 091.32, 223.01 | at man, yoelamb or salvation army either before or after being | 32 |
|  |  |  |  | puptised down to that most holy and every blessed hour. Here, | 33 |
| 091.34: | kneed | 2 | 075.21, 091.34 | upon the halfkneed castleknocker's attempting kithoguishly to | 34 |
| 091.34: | knocker's | 1 | 091.34 |  |  |
| 091.35: | helic | 1 | 091.35 | lilt his holymess the paws and make the sign of the Roman God- | 35 |
| 091.35: | mess | 6 | $\begin{aligned} & \hline 091.35,237.07,364.35, \\ & 534.01,613.25,619.05 \end{aligned}$ |  |  |
| 091.36: | drst | 1 | 091.36 | helic faix, (Xaroshie, zdrst! - in his excitement the laddo had | 36 |
| 091.36: | rst | 1 | 091.36 |  |  |
| 091.36: | shie | 2 | 091.36, 578.16 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
120

|  |  |  |  | FW092 |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 092.01: | guired | 1 | 092.01 | broken exthro Castilian into which the whole audience perse- | 1 |
| 092.01: | seguired | 1 | 092.01 |  |  |
| 092.01: | thro | 2 | 092.01, 310.09 |  |  |
| 092.02: | broke | 7 | $\begin{aligned} & 022.36,040.15,074.15, \\ & 092.02,373.29,420.33, \\ & 541.25 \end{aligned}$ | guired and pursuited him olla podrida) outbroke much yellach- | 2 |
| 092.02: | $d a$ | 2 | 092.02, 466.20 |  |  |
| 092.02: | lachters | 1 | 092.02 |  |  |
| 092.02: | rida | 1 | 092.02 |  |  |
| 092.02: | suited | 1 | 092.02 |  |  |
|  |  |  |  | ters from owners in the heall (Ha!) in which, under the mollifi- | 3 |
| 092.04: | fighter | 1 | 092.04 | cation of methaglin, the testifighter reluctingly, but with ever so | 4 |
| 092.04: | glin | 2 | 087.26, 092.04 |  |  |
| 092.04: | luctingly | 1 | 092.04 |  |  |
| 092.05: | decorum | 1 | 092.05 | ladylike indecorum, joined. (Ha! Ha!) | 5 |
| 092.06: | hoot | 1 | 092.06 | The hilariohoot of Pegger's Windup cumjustled as neatly | 6 |
| 092.06: | justled | 1 | 092.06 |  |  |
| 092.06: | lariohoot | 1 | 092.06 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
121

| 092.07: | stitone | 1 | 092.07 | with the tristitone of the Wet Pinter's as were they isce et ille | 7 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 092.07: | titone | 1 | 092.07 |  |  |
| 092.07: | tone | 13 | 062.09, 092.07, 144.30, 158.35, 248.07, 276.F3, 309.19, 312.21, 372.28, 404.04, 512.11, 536.32, 573.34 |  |  |
| 092.08: | same | 6 | $\begin{aligned} & \hline 092.08,124.23,161.22 \\ & 356.14,581.33,619.13 \end{aligned}$ | equals of opposites, evolved by a onesame power of nature or of | 8 |
| 092.09: | mundher | 1 | 092.09, | spirit, iste, as the sole condition and means of its himundher | 9 |
| 092.09: | undher | 1 | 092.09 |  |  |
| 092.10: | physis | 1 | 092.10 | manifestation and polarised for reunion by the symphysis of | 10 |
| 092.10: | union | 3 | 092.10, 227.30, 310.15 |  |  |
| 092.11: | destinies | 2 | 092.11, 497.04 | their antipathies. Distinctly different were their duasdestinies. | 11 |
| 092.12: | arised | 2 | 089.17, 092.12 | Whereas the maidies of the bar, (a pairless trentene, a lunarised | 12 |
| 092.12: | rised | 4 | $\begin{aligned} & \text { 089.17, 092.12, 318.34, } \\ & 356.10 \end{aligned}$ |  |  |
| 092.13: | anthus | 1 | 092.13 | score) when the eranthus myrrmyrred: Show'm the Posed: | 13 |
|  |  |  |  | fluttered and flattered around the willingly pressed, nominating | 14 |
|  |  |  |  | him for the swiney prize, complimenting him, the captivating | 15 |
| 092.16: | hyacinths | 1 | 092.16 | youth, on his having all his senses about him, stincking thyacinths | 16 |
| 092.16: | king | 35 | 011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
122

|  |  |  | 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, $338.30,359.25,368.09$, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 092.16: | tincking | 1 | 092.16 |  |  |
|  |  |  |  | through his curls (O feen! O deur!) and bringing busses to his | 17 |
| 092.18: | irisher | 1 | 092.18 | cheeks, their masculine Oirisher Rose (his neece cleur!), and | 18 |
| 092.19: | ando | 2 | 092.19, 232.31 | legando round his nice new neck for him and pizzicagnoling his | 19 |
| 092.19: | cagnoling | 1 | 092.19 |  |  |
| 092.20: | wags | 3 | 092.20, 243.17, 615.27, | woolywags, with their dindy dandy sugar de candy mechree me | 20 |
| 092.21: | live | 19 | $\begin{aligned} & \hline 038.02,041.27,083.05, \\ & 092.21,139.19,162.18, \\ & 227.14,279 . \mathrm{F} 21, \\ & 293.20,311.22,316.14, \\ & 395.17,481.25,500.02, \\ & 525.29,533.27,538.21, \\ & 551.22,612.10 \end{aligned}$ | postheen flowns courier to belive them of all his untiring young | 21 |
| 092.21: | tiring | 1 | 092.21 |  |  |
| 092.22: | observed | 1 | 092.22 | dames and send treats in their times. Ymen. But it was not un- | 22 |
| 092.23: | ships | 9 | 092.23, 147.04, 219.10, 311.08, 395.05, 587.18, 605.14, 606.13, 625.04 | observed of those presents, their worships, how, of one among | 23 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
123

| 092.24: | feme | 1 | 092.24 | all, her deputised to defeme him by the Lunar Sisters' Celibacy | 24 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 092.24: | putiliser [word not found] | 1 | 092.24 |  |  |
| 092.25: | emma | 2 | 092.25, 133.36 | Club, a lovelooking leapgirl, all all alonely, Gentia Gemma of the | 25 |
| 092.25: | girl | 4 | $\begin{aligned} & \text { 092.25, 200.19, 226.33, } \\ & 532.20 \end{aligned}$ |  |  |
| 092.25: | lonely | 2 | 092.25, 152.19 |  |  |
| 092.25: | looking | 15 | 061.04, 092.25, 095.14, 109.07, 111.19, 120.18, 128.06, 153.03, 289.11, 416.05, 416.07, 442.02, 467.10, 518.15, 589.23 |  |  |
| 092.25: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
124

|  |  |  | $450.32,456.27,461.17$, <br> $471.05,474.05,487.22$, <br> $502.36,517.02,517.25$, <br> 5 |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
125

| 092.32: | shaun | 2 | 092.32, 558.23 | dark deepdeep of his shayshaun. | 32 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | And whereas distracted (for was not just this in effect which | 33 |
|  |  |  |  | had just caused that the effect of that which it had caused to oc- | 34 |
|  |  |  |  | cur?) the four justicers laid their wigs together, Untius, Mun- | 35 |
| 092.36: | ax | 6 | $\begin{aligned} & 063.30,092.36,156.05, \\ & 156.14,192.03,369.15 \end{aligned}$ | cius, Punchus and Pylax but could do no worse than promulgate | 36 |
| 092.36: | lax | 3 | 092.36, 100.13, 156.05 |  |  |
|  |  |  |  | FW093 |  |
| 093.01: | after | 13 | 049.35, 053.07, 093.01, 326.17, 446.23, 492.35, 512.14, 533.04, 568.30, 589.25, 606.07, 612.02, 614.24 | their standing verdict of Nolans Brumans whereoneafter King, | 1 |
| 093.01: | oneafter | 1 | 093.01 |  |  |
|  |  |  |  | having murdered all the English he knew, picked out his pockets | 2 |
| 093.03: | free | 11 | $\begin{aligned} & 017.19,093.03,152.12, \\ & 173.07,204.1,923631, \\ & 239.22,276.52,318.09, \\ & 387.35,439.08 \end{aligned}$ | and left the tribunal scotfree, trailing his Tommeylommey's tunic | 3 |
| 093.03: | lommey's | 1 | 093.03 |  |  |
| 093.04: | under | 11 | $\begin{aligned} & \text { 017.32, 081.11, 093.04, } \\ & \text { 102.10, 140.24, 209.29, } \\ & \text { 232.19, 320.03, 370.33, } \\ & 438.28,578.22 \end{aligned}$ | in his hurry, thereinunder proudly showing off the blink pitch to | 4 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
126

| 093.05: | gits | 1 | 093.05 | his britgits to prove himself (an't plase yous!) a rael genteel. To | 5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 093.06: | dore | 3 | 093.06, 411.29, 504.21 | the Switz bobbyguard's curial but courtlike: Commodore valley O | 6 |
| 093.06: | guard's | 1 | 093.06 |  |  |
| 093.06: | witz | 1 | 093.06, |  |  |
| 093.07: | loover | 1 | 093.07 | hairy, Arthre jennyrosy?: the firewaterloover returted with such a | 7 |
| 093.07: | rosy | 17 | 093.07 |  |  |
| 093.07: | turted | 1 | 093.07 |  |  |
| 093.07: | waterloover | 1 | 093.07, |  |  |
| 093.08: | downhams | 1 | 093.08 | vinesmelling fortytudor ages rawdownhams tanyouhide as would | 8 |
| 093.08: | hams | 8 | 041.14, 058.30, 093.08, 093.21, 208.31, 286.29, 455.07, 518.28 |  |  |
| 093.08: | hide | 10 | 019.08, 081.10, 093.08, 127.26, 300.F4, 340.11, 359.03, 403.14, 483.31, 583.21 |  |  |
| 093.08: | smelling | 2 | 093.08, 134.25 |  |  |
| 093.08: | tudor | 1 | 093.08 |  |  |
| 093.09: | ass | 21 | $00621,067.19,093.09$, $096.01,141.34,174.15$, $231.18,254.15,260.18$, $323.21,343.19,373.29$, $380.25,423.18,479.09$ $495.15,512.35,538.32$, $555.11,581.22,625.27$ | turn the latten stomach even of a tumass equinous (we were pre- | 9 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
127

| 093.09: | mass | 8 | 093.09, 111.29, 125.01, 197.15, 215.21, 238.21, 413.24, 483.13 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | pared for the chap's clap cap, the accent, but, took us as, by surprise | 10 |
|  |  |  |  | and now we're geshing it like gush gash from a burner!) so that all | 11 |
| 093.12: | fromthirty | 1 | 093.12 | the twofromthirty advocatesses within echo, pulling up their briefs | 12 |
| 093.12: | thirty | 1 | 093.12 |  |  |
| 093.13: | kry | 1 | 093.13 | at the krigkry: Shun the Punman!: safely and soundly soccered | 13 |
| 093.14: | mine | 15 | 010.29, 023.28, 077.04, 093.14, 167.03, 194.04, 215.11, 223.09, 283.10, 301.11, 361.01, 519.03, 531.21, 587.08, 615.24, | that fenemine Parish Poser, (how dare he!) umprumptu right- | 14 |
| 093.14: | oway | 2 | 093.14, 585.32 |  |  |
| 093.14: | prumptu | 1 | 093.14 |  |  |
| 093.14: | way | 88 | 009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
128

|  |  |  | 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, $450.05,462.17,465.35$, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 093.15: | agam | 1 | 093.15 | oway hames, much to his thanks, gratiasagam, to all the wrong | 15 |
| 093.15: | asagam | 1 | 093.15 |  |  |
| 093.15: | gam | 4 | 093.15, 261.27, 296.F3, $546.13$ |  |  |
| 093.15: | sagam | 1 | 093.15 |  |  |
| 093.16: | battle's | 1 | 093.16 | donatrices, biss Drinkbattle's Dingy Dwellings where (for like | 16 |
| 093.17: | son | 79 | 025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, | your true venuson Esau he was dovetimid as the dears at | 17 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
129

|  |  |  | $\begin{aligned} & 187.35,211.16,212.24, \\ & 232.28,235.06,241.18, \\ & 242.01,248.04,252.36, \\ & 241.18,242.01,248.04, \\ & 252.36,297.03,302.23, \\ & 303.30,315.30,319.29, \\ & 323.16,325.22,326.30, \\ & 332.08,347.03,348.18, \\ & 350.33,369.21,370.30, \\ & 371.06,371.16,377.25, \\ & 377.32,382.04,384.28, \\ & 387.04,410.26,413.14, \\ & 422.30,423.01,434.12, \\ & 440.08,446.30,466.24, \\ & 471.30,482.01,483.20, \\ & 483.20,523.16,529.20, \\ & 529.30,530.21,530.22, \\ & 530.31,532.01,537.36, \\ & 568.03, \\ & 568.28,574.02, \\ & 575.34,58.31,585.06, \\ & 608.10 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 093.17: | timid | 1 | 093.17 |  |  |
| 093.18: | bind | 1 | 093.18 | Bottome) he shat in (zoo), like the muddy goalbind who he was | 18 |
| 093.19: | claiming | 2 | 093.19, 315.19 | (dun), the chassetitties belles conclaiming: You and your gift of | 19 |
| 093.19: | titties | 1 | 093.19 |  |  |
| 093.20: | baht | 1 | 093.20 | your gaft of your garbage abaht our Farvver! and gaingridando: | 20 |
| 093.20: | gridando | 1 | 093.20 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
130

| 093.20: | ver | 9 | $\begin{aligned} & \hline 093.20,110.10,110.23, \\ & 139.28,157.16,327.32, \\ & 422.02,550.18,595.24, \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 093.21: | hams | 8 | 041.14, 058.30, 093.08, 093.21, 208.31, 286.29, 455.07, 518.28 | Hon! Verg! Nau! Putor! Skam! Schams! Shames! | 21 |
| 093.22: | harma | 1 | 093.22 | And so it all ended. Artha kama dharma moksa. Ask Kavya for | 22 |
| 093.22: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
131

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 602.13, 619.16, 621.08, } \\ & \text { 621.09, 625.27, } \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 093.22: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, $224.29,224.30,241.21$, $256.04,260 . F 1,261 . \mathrm{F} 2$, $264.12,264.13,268.24$, $273.02,289.29,290.27$, $290.27,297.30,298.27$, $306 . F 1,306 . F 1,307.04$, $318.06,332.13,348.11$, $376.01,380.25,389.15$, $395.23,426.03,433.03$, $450.32,456.27,461.17$, $471.05,474.05,487.22$, $502.36,517.02,517.25$, $562.06,568.01,578.05$, $580.20,586.07,595.27$, $596.24,598.12,601.28$, $602.13,619.16,621.08$, $621.09,625.27$, |  |  |
|  |  |  |  | the kay. And so everybody heard their plaint and all listened to | 23 |
| 093.24: | lause | 1 | 093.24 | their plause. The letter! The litter! And the soother the bitther! | 24 |
| 093.25: | brow | 6 | $\begin{aligned} & \hline 003.14,006.25,012.08 \\ & 093.25,183.30,535.16 \end{aligned}$ | Of eyebrow pencilled, by lipstipple penned. Borrowing a word | 25 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
132

| 093.25: | cilled | 1 | 093.25 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 093.25: | stipple | 2 | 015.35,093.25 |  |  |
| 093.25: | tipple | 2 | 015.35, 093.25 |  |  |
|  |  |  |  | and begging the question and stealing tinder and slipping like | 26 |
|  |  |  |  | soap. From dark Rosa Lane a sigh and a weep, from Lesbia | 27 |
|  |  |  |  | Looshe the beam in her eye, from lone Coogan Barry his arrow | 28 |
| 093.29: | grim | 6 | 093.29, 244.21, 448.24, 455.13, 483.33, 600.35 | of song, from Sean Kelly's anagrim a blush at the name, from | 29 |
|  |  |  |  | I am the Sullivan that trumpeting tramp, from Suffering Duf- | 30 |
|  |  |  |  | ferin the Sit of her Style, from Kathleen May Vernon her Mebbe | 31 |
| 093.32: | love | 17 | 021.09, 022.24, 067.36, 093.32, 159.14, 253.04, 288.10, 289.04, 300.28, 325.30, 328.07, 338.31, 370.04, 406.35, 406.35, 472.19, 486.22 | fair efforts, from Fillthepot Curran his scotchlove machree- | 32 |
| 093.32: | pot | 25 | 020.07, 031.03, 093.32, 117.18, 152.11, 194.08, 209.11, 210.30, 221.13, 242.15, 251,05, 294.31, 305.27,329.08, 356.03, 406.01, 408.11, 424.07, 494.34, 496.19, 499.12, $538.35,559.15,582.14$, 593.23 593.23 |  |  |
| 093.32: | reether | 1 | 093.32 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
133

| 093.32: | thepot | 1 | 093.32 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 093.33: | dolphos | 1 | 093.33 | ther, from hymn Op. 2 Phil Adolphos the weary O, the leery, | 33 |
| 093.34: | jolly | 1 | 093.34 | O, from Samyouwill Leaver or Damyouwell Lover thatjolly | 34 |
| 093.34: | well | 30 | 022.14, 036.28, 038.07, 039.08, 040.01, 040.32, 060.22, 080.03, 085.18, 093.34, 130.11, 150.31, 172.03, 212.33, 225.30, 246.24, 376.22, 458.14, 468.28, 469.19, 472.13, 492.18, 500.06, 503.35, 512.17, 521.35, 529.01, 533.04, 571.02, 607.04, |  |  |
| 093.35: | again's | 2 | 006.14, 093.35 | old molly bit or that bored saunter by, from Timm Finn again's | 35 |
| 093.36: | heel | 4 | $\begin{aligned} & \text { 093.36, 319.03, 404.33, } \\ & 410.32 \end{aligned}$ | weak tribes loss of strenghth to his sowheel, from the wedding | 36 |
| 093.36: | wheel | 7 | 040.29, 058.03, 059.06, 093.36, 286.17, 319.03, 410.32, |  |  |
|  |  |  |  | FW094 |  |
| 094.01: | boys | 19 | 033.09, 054.09, 094.01, 129.13, 179.08, 205.28, 209.30, 266.18, 291.11, 329.25, 363.06, 367.02, 369.07, 385.09, 385.09, | on the greene, agirlies, the gretnass of joyboys, from Pat Mullen, | 1 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
134

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 526.17, 529.24, 543.09, } \\ & 587.06 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 094.01: | etnass | 1 | 094.01 |  |  |
| 094.01: | girlies | 1 | 094.01 |  |  |
| 094.01: | nass | 5 | $\begin{aligned} & \hline 094.01,502.06,549.34, \\ & 607.25,625.27 \end{aligned}$ |  |  |
| 094.02: | stick | 9 | $\begin{aligned} & \text { 035.35, 094.02, 170.11, } \\ & 242.09,336.24,473.13, \\ & 485.08,535.07,569.19 \end{aligned}$ | Tom Mallon, Dan Meldon, Don Maldon a slickstick picnic made | 2 |
| 094.03: | doons | 2 | 094.03, 236.23 | in Moate by Muldoons. The solid man saved by his sillied woman. | 3 |
| 094.04: | jolking | 1 | 094.04 | Crackajolking away like a hearse on fire. The elm that whimpers | 4 |
|  |  |  |  | at the top told the stone that moans when stricken. Wind broke | 5 |
|  |  |  |  | it. Wave bore it. Reed wrote of it. Syce ran with it. Hand tore | 6 |
|  |  |  |  | it and wild went war. Hen trieved it and plight pledged peace. | 7 |
| 094.08: | tied | 4 | $\begin{aligned} & \hline \text { 094.08, 279.F23, } \\ & 315.04,563.18 \end{aligned}$ | It was folded with cunning, sealed with crime, uptied by a harlot, | 8 |
|  |  |  |  | undone by a child. It was life but was it fair? It was free but was | 9 |
| 094.10: | lection | 1 | 094.10 | it art? The old hunks on the hill read it to perlection. It made | 10 |
|  |  |  |  | ma make merry and sissy so shy and rubbed some shine off Shem | 11 |
|  |  |  |  | and put some shame into Shaun. Yet Una and Ita spill famine | 12 |
| 094.13: | pa | 22 | 055.16, 094.13, 129.15, 147.13, 178.02, 207.29, 221.29, 267.F4, 268.26, 280.17, 311.27, 319.18, 331.01, 414.25, 426.17, 464.11, 485.30, 497.12, | with drought and Agrippa, the propastored, spells tripulations | 13 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
135

|  |  |  | $550.15,565.33,596.29$, <br> 611.19 |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 094.13: | pastored | $\mathbf{2}$ | $094.13,612.08$ |  |  |
| 094.14: | mon | $\mathbf{2 0}$ | $013.20,017.21,064.04$, <br> $051.33,077.07,094.14$, <br> $119.17,175.33,198.04$, <br> $205.11,236.08,262.51$, <br> $271.20,279.522$, <br> $318.06,488.04,526.28$, <br>  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
136

|  |  |  | 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 094.18: | city | 18 | 049.17, 053.17, 094.18, 100.34, 107.24, 108.28, 111.33, 132.30, 151.03, 151.06, 154.25, 187.07, 356.23, 411.12, 424.34, 494.22, 541.27, 576.02 | their slies. And that was how framm Sin fromm Son, acity arose, | 18 |
|  |  |  |  | finfin funfun, a sitting arrows. Now tell me, tell me, tell me then! | 19 |
|  |  |  |  | What was it? | 20 |
|  |  |  |  | A . . . . . . . . . ! | 21 |
|  |  |  |  | ? . . . . . . . . O! | 22 |
|  |  |  |  | So there you are now there they were, when all was over | 23 |
| 094.24: | pin | 15 | 060.35, 094.24, 148.22, 211.12, 212.08, 266.F2, 331.12, 336.30, 370.08, | again, the four with them, setting around upin their judges' | 24 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
137

|  |  |  | $\begin{aligned} & 419.23,441.17,486.30 \\ & 491.06,561.32,588.05 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 094.25: | sea | 10 | $\begin{aligned} & \hline 029.24,094.25,143.21, \\ & 317.24,317.24,428.21 \\ & 447.25,456.32,495.04 \\ & 539.24 \end{aligned}$ | chambers, in the muniment room, of their marshalsea, under the | 25 |
| 094.26: | spices | 2 | 094.26, 477.16 | suspices of Lally, around their old traditional tables of the law | 26 |
| 094.27: | allthesameagain | 1 | 094.27 | like Somany Solans to talk it over rallthesameagain. Well and | 27 |
| 094.27: | many | 8 | 094.27, 131.08, 171.19, 355.22, 408.13, 442.03, 593.05, 600.30 |  |  |
| 094.27: | sameagain | 1 | 094.27 |  |  |
| 094.27: | thesameagain | 1 | 094.27 |  |  |
| 094.28: | courting | 2 | 009.07, 094.28 | druly dry. Suffering law the dring. Accourting to king's evelyns. | 28 |
| 094.29: | jinks | 1 | 094.29 | So help her goat and kiss the bouc. Festives and highajinks and | 29 |
| 094.30: | aun | 8 | 042.12, 094.30, 126.12, 210.35, 268.F6, 325.14, 407.04, 573.33 | jintyaun and her beetyrossy bettydoaty and not to forget now | 30 |
| 094.30: | doaty | 1 | 094.30 |  |  |
| 094.30: | rossy | 17 | 094.30 |  |  |
| 094.31: | darnel | 1 | 094.31 | a'duna o'darnel. The four of them and thank court now there | 31 |
| 094.31: | duna | 2 | 094.31, 623.28 |  |  |
|  |  |  |  | were no more of them. So pass the push for port sake. Be it soon. | 32 |
| 094.33: | bob | 5 | $\begin{aligned} & \hline 005.02,094.33,245.27, \\ & 270.27,590.17 \end{aligned}$ | Ah ho! And do you remember, Singabob, the badfather, the | 33 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
138

| 094.33: | father | 19 | 015.08, 033.04, 045.13, 055.08, 094.33, 095.20, 191.34, 206.02, 215.14, 234.11, 246.06, 266.F2, 313.09, 325.18, 382.18, 431.18, 480.26, 482.01, 560.26 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 094.34: | callem | 1 | 094.34 | same, the great Howdoyoucallem, and his old nickname, Dirty | 34 |
| 094.34: | doyoucallem | 1 | 094.34 |  |  |
| 094.34: | name | 22 | 032.18, 094.34, 108.21, 145.21, 177.22, 182.32, 186.28, 244.08, 261. F3, 276.F1, 358.07, 408.18, 414.03, 441.29, 485.05, 490.12, 506.01, 515.25, 561.10, 561.13, 567.14, 575.06 |  |  |
| 094.34: | youcallem | 1 | 094.34, |  |  |
| 094.35: | loons | 2 | 094.35, 131.29 | Daddy Pantaloons, in his monopoleums, behind the war of the | 35 |
|  |  |  |  | two roses, with Michael Victory, the sheemen's preester, before | 36 |
|  |  |  |  | FW095 |  |
| 095.01: | pillsation | 1 | 095.01 | he caught his paper dispillsation from the poke, old Minace and | 1 |
| 095.01: | spillsation | 1 | 095.01 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
139

| 095.02: | bock | 4 | 037.06, 095.02, 276.13, 310.28 | Minster York? Do I mind? I mind the gush off the mon like Bal- | 2 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 095.03: | Moyly | 1 | 095.03, | lybock manure works on a tradewinds day. And the O'Moyly | 3 |
| 095.03: | winds | 1 | 095.03, |  |  |
| 095.04: | Briny | 1 | 095.04 | gracies and the O'Briny rossies chaffing him bluchface and play- | 4 |
| 095.04: | face | 22 | 003.14, 030.21, 046.20, 050.10, 089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16 624.02 |  |  |
|  |  |  |  | ing him pranks. How do you do, todo, North Mister? Get into | 5 |
| 095.06: | rome | 3 | 095.06, 155.05, 444.09 | my way! Ah dearome forsailoshe! Gone over the bays! When | 6 |
| 095.06: | sailoshe | 1 | 095.06 |  |  |
| 095.07: | bawdy | 2 | 095.07, 095.07 | ginabawdy meadabawdy! Yerra, why would he heed that old | 7 |
| 095.07: | bawdy | 2 | 095.07, 095.07 |  |  |
| 095.08: | boosycough | 1 | 095.08 | gasometer with his hooping coppin and his dyinboosycough and | 8 |
| 095.08: | cough | ${ }^{2}$ | 095.08, 397.24 |  |  |
| 095.09: | ham | 27 | 018.29, 019.15, 030.07, 040.11, 088.21, 090.24, 095.09, 097.16, 123.08, 147.34, 277.F4, 284.F4, 284.F4, 284.F4, 315.04, 318.21, 369.12, 387.28, | all the birds of the southside after her, Minxy Cunningham, their | 9 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
140

|  |  |  | 388.21, 393.05, 397.18, 422.18, 422.26, 434.12, 492.23, 493.17, 570.19 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 095.09: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 |  |  |
|  |  |  |  | dear divorcee darling, jimmies and jonnies to be her jo? Hold | 10 |
|  |  |  |  | hard. There's three other corners to our isle's cork float. Sure, 'tis | 11 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
141

| 095.12: | ship's | 2 | 075.12, 095.12 | well I can telesmell him $\mathrm{H}_{2} \mathrm{C} \mathrm{E}_{3}$ that would take a township's | 12 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 095.12: | smell | 2 | 095.12, 344.26 |  |  |
|  |  |  |  | breath away! Gob and I nose him too well as I do meself, heav- | 13 |
| 095.14: | bags | 9 | 026.01, 064.35, 095.14, 252.02, 337.11, 384.27, 430.31, 616.14, 621.06 | ing up the Kay Wall by the 32 to 11 with his limelooking horse- | 14 |
| 095.14: | looking | 15 | 061.04, 092.25, 095.14, 109.07, 111.19, 120.18, 128.06, 153.03, 289.11, 416.05, 416.07, 442.02, 467.10, 518.15, 589.23 |  |  |
| 095.15: | sameseed | 1 | 095.15 | bags full of sesameseed, the Whiteside Kaffir, and his sayman's | 15 |
| 095.15: | seed | 7 | $\begin{aligned} & 004.31,095.15,237.19, \\ & 271.13,452.32,475.29, \\ & 625.24 \end{aligned}$ |  |  |
| 095.15: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, $031.03,031.31,035.13$, $042.25,059.04,070.20$, $073.05,079.07,082.14$, $090.07,095.09,095.15$, $102.09,114.06,127.03$, $128.10,134.01,135.32$, $138.01,153.16,160.15$, $204.24,205.26,205.28$, $208.21,230.03,239.29$, $264.23,301.27,301.29$, $311.03,311.26,314.32$, $315.10,331.17,355.29$, $356.34,363.21,394.27$, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
142

|  |  |  | 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 095.16: | fluvium | 1 | 095.16 | effluvium and his scentpainted voice, puffing out his thundering | 16 |
| 095.16: | luvium | 2 | 095.16, 251.02 |  |  |
| 095.16: | painted | 4 | $\begin{aligned} & \hline 090.16,095.16,452.19, \\ & 504.34 \end{aligned}$ |  |  |
| 095.17: | deen | 2 | 095.17, 365.32 | big brown cabbage! Pa! Thawt I'm glad a gull for his pawsdeen | 17 |
| 095.18: | borro | 1 | 095.18 | fiunn! Goborro, sez he, Lankyshied! Gobugga ye, sez I! O | 18 |
| 095.18: | bugga | 1 | 095.18 |  |  |
| 095.18: | shied | 1 | 095.18 |  |  |
|  |  |  |  | breezes! I sniffed that lad long before anyone. It was when I was | 19 |
| 095.20: | father | 19 | 015.08, 033.04, 045.13, 055.08, 094.33, 095.20, 191.34, 206.02, 215.14, 234.11, 246.06, 266.F2, 313.09, 325.18, 382.18, 431.18, 480.26, 482.01, 560.26 | in my farfather out at the west and she and myself, the redheaded | 20 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
143

| 095.20: | headed | $\mathbf{1 1}$ | $047.01,095.20,120.36$, <br> $121.22,127.01,136.25$, <br> $152.09,381.35,472.05$, <br>  |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
144

| 095.24: | lights | 12 | 015.02, 032.09, 032.26, 038.06, 095.24, 134.18, 135.20, 244.03, 260.F3, 475.10, 492.09, 571.01 | putting out her netherlights, and I'd sooner one precious sip at | 24 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 095.25: | rich | 6 | $\begin{aligned} & \hline 054.03,070.01,095.25, \\ & 101.11,136.15,474.07 \end{aligned}$ | your pure mountain dew than enrich my acquaintance with that | 25 |
|  |  |  |  | big brewer's belch. | 26 |
| 095.27: | bottle | 5 | $\begin{aligned} & \hline 095.27,182.31,263.24, \\ & 458.18,569.25 \end{aligned}$ | And so they went on, the fourbottle men, the analists, ungu- | 27 |
| 095.27: | guam | 2 | 095.27, 095.28 |  |  |
| 095.28: | guam | 2 | 095.27, 095.28 | am and nunguam and lunguam again, their anschluss about her | 28 |
| 095.28: | schluss | 2 | 095.28, 139.33 |  |  |
| 095.28: | unguam | 1 | 095.28 |  |  |
| 095.29: | afters | 2 | 095.29, 130.20 | whosebefore and his whereafters and how she was lost away | 29 |
| 095.29: | before | 1 | 095.29 |  |  |
| 095.30: | near | 3 | 026.07, 095.30, 416.04 | away in the fern and how he was founded deap on deep in anear, | 30 |
|  |  |  |  | and the rustlings and the twitterings and the raspings and the | 31 |
| 095.32: | kukuings | 1 | 095.32 | snappings and the sighings and the paintings and the ukukuings | 32 |
| 095.33: | apartings | 1 | 095.33 | and the (hist!) the springapartings and the (hast!) the bybyscutt- | 33 |
| 095.33: | byscuttlings | 1 | 095.33 |  |  |
| 095.33: | partings | 1 | 095.33 |  |  |
| 095.33: | scuttlings | 1 | 095.33 |  |  |
| 095.34: | munkers | 1 | 095.34, | lings and all the scandalmunkers and the pure craigs that used to | 34 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
145

|  |  |  |  | be (up) that time living and lying and rating and riding round | 35 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 095.36: | belly | 8 | 080.13, 095.36, 113.36, 206.36, 270.F2, 393.18, 485.32, 557.11 | Nunsbelly Square. And all the buds in the bush. And the laugh- | 36 |
|  |  |  |  | FW096 |  |
| 096.01: | ass | 21 | 006 21, 067.19, 093.09, 096.01, 141.34, 174.15, 231.18, 254.15, 260.18, 323.21, 343.19, 373.29, 380.25, 423.18, 479.09, 495.15, 512.35, 538.32, 555.11, 581.22, 625.27 | ing jackass. Harik! Harik! Harik! The rose is white in the darik! | 1 |
| 096.02: | ceritis | 1 | 096.02 | And Sunfella's nose has got rhinoceritis from haunting the roes | 2 |
| 096.02: | fella's | 1 | 096.02 |  |  |
| 096.03: | drinking | 1 | 096.03 | in the parik! So all rogues lean to rhyme. And contradrinking | 3 |
| 096.04: | trilly | 1 | 096.04 | themselves about Lillytrilly law pon hilly and Mrs Niall of the | 4 |
| 096.05: | far | 12 | 058.31, 096.05, 102.07, 139.06, 176.32, 234.28, 310.10, 407.14, 476.04, 513.16, 581.31, 589.10 | Nine Corsages and the old markiss their besterfar, and, arrah, | 5 |
| 096.05: | kiss | 10 | 015.16, 062.31, 066.06, 096.05, 203.35, 215.21, 446.16, 523.14, 533.20, 557.03 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
146

| 096.06: | lies | 16 | 006.35, 089.19, 096.06, 100.06, 126.14, 138.11, 251.30, 293.F1, 364.10, 368.11, 437.17, 441.26, 462.11, 525.02, 601.16, 618.07 | sure there was never a marcus at all at all among the manlies and | 6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 096.07: | moury | 1 | 096.07, | dear Sir Armoury, queer Sir Rumoury, and the old house by the | 7 |
| 096.08: | izod | 7 | 032.16, 062.35, 096.08, 101.11, 178.09, 324.04, 452.11 | churpelizod, and all the goings on so very wrong long before | 8 |
| 096.09: | dags | 3 | 096.09, 413.10, 484.14 | when they were going on retreat, in the old gammeldags, the | 9 |
|  |  |  |  | four of them, in Milton's Park under lovely Father Whisperer | 10 |
|  |  |  |  | and making her love with his stuffstuff in the languish of flowers | 11 |
|  |  |  |  | and feeling to find was she mushymushy, and wasn't that very | 12 |
| 096.13: | cissters | 1 | 096.13 | both of them, the saucicissters, a drahereen o machree!, and (peep!) | 13 |
| 096.14: | pette | 17 | 014.08, 079.23, 096.14, 143.31, 147.29, 232.25, 248.19, 276.F6, 374.11, 413.24, 478.03, 478.27, $500.23,500.25,500.32$, 500.32, 571.17 | meeting waters most improper (peepette!) ballround the garden, | 14 |
| 096.14: | proper | 7 | 096.14, 131.33, 269.F3, 384.29, 387.07, 391.24, 395.15 |  |  |
| 096.14: | round | 15 | 039.21, 084.24, 096.14, 171.08, 275.18, 277.04, 314.24, 381.30, 386.35, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
147

|  |  |  | $\begin{aligned} & 417.28,525.17,550.27, \\ & 552.09,613.23,618.15 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | trickle trickle trickle triss, please, miman, may I go flirting? | 15 |
|  |  |  |  | farmers gone with a groom and how they used her, mused her, | 16 |
|  |  |  |  | licksed her and cuddled. I differ with ye! Are you sure of your- | 17 |
|  |  |  |  | self now? You're a liar, excuse me! I will not and you're an- | 18 |
|  |  |  |  | other! And Lully holding their breach of the peace for them. Pool | 19 |
| 096.20: | ego | 2 | 096.20, 131.26 | loll Lolly! To give and to take! And to forego the pasht! And | 20 |
| 096.20: | go | 14 | $\begin{aligned} & \text { 014.16, 060.19, 096.20, } \\ & \text { 163.09, 208.13, } \\ & \text { 279.F12, 281.F3, } \\ & \text { 338.32, 441.29, 449.22, } \\ & 552.23,567.24,570.29, \\ & 577.35 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | all will be forgotten! Ah ho! It was too too bad to be falling | 21 |
|  |  |  |  | out about her kindness pet and the shape of OOOOOOOO | 22 |
| 096.23: | hand | 24 | 027.04, 042.09, 052.25, 085.04, 085.12, 096.23, 121.22, 168.06, 177.31, 240.10, 246.23, 253.14, 271.11, 289.10, 321.27, $369.02,371.25,435.08$, 467.13, 495.02, 504.27, 534.20, 572.06, 576.23 | Ourang's time. Well, all right, Lelly. And shakeahand. And | 23 |
| 096.23: | rang's | 1 | 096.23 |  |  |
| 096.24: | more | 41 | $\begin{aligned} & \hline \text { 024.16, 024.31, 025.31, } \\ & \text { 041.33, 049.11, 050.23, } \end{aligned}$ | schenkusmore. For Craig sake. Be it suck. | 24 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
148

|  |  |  | 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03, 378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 096.24: | usmore | 1 | 096.24 |  |  |
|  |  |  |  | Well? | 25 |
|  |  |  |  | Well, even should not the framing up of such figments in the | 26 |
|  |  |  |  | evidential order bring the true truth to light as fortuitously as | 27 |
| 096.28: | chart | 1 | 096.28 | a dim seer's setting of a starchart might (heaven helping it!) un- | 28 |
| 096.28: | cover | 5 | 096.28, 394.01, 577.18, 611.12, 611.26 |  |  |
| 096.29: | known | 15 | 026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30 | cover the nakedness of an unknown body in the fields of blue | 29 |
| 096.30: | hearingly | 1 | 096.30 | or as forehearingly as the sibspeeches of all mankind have foli- | 30 |
| 096.30: | kind | 8 | 096.30, 117.17, 128.19, 270.F4, 297.F4, 465.31, 585.34, 596.05 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
149

| 096.30: | speeches | 1 | 096.30 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 096.31: | totter | 1 | 096.31 | ated (earth seizing them!) from the root of some funner's stotter | 31 |
|  |  |  |  | all the soundest sense to be found immense our special mentalists | 32 |
| 096.33: | curus | 1 | 096.33 | now holds (securus iudicat orbis terrarum) that by such playing | 33 |
|  |  |  |  | possum our hagious curious encestor bestly saved his brush with | 34 |
| 096.35: | arcenors | 1 | 096.35 | his posterity, you, charming coparcenors, us, heirs of his tailsie. | 35 |
| 096.35: | cenors | 1 | 096.35 |  |  |
| 096.35: | parcenors | 1 | 096.35 |  |  |
| 096.36: | dogs | 3 | 096.36, 312.32, 385.34 | Gundogs of all breeds were beagling with renounced urbiandor- | 36 |
| 096.36: | orbic | 1 | ${ }^{096.36}$ |  |  |
|  |  |  |  | FW097 |  |
| 097.01: | high | 6 | 097.01, 319.30, 408.07, <br> 451.22, 547.21, 582.29 | bic bugles, hot to run him, given law, on a scent breasthigh, | 1 |
| 097.02: | ratted | 1 | 097.02 | keen for the worry. View! From his holt outratted across the | 2 |
| 097.03: | fries | 3 | 097.03, 170.06, 572.04 | Juletide's genial corsslands of Humfries Chase from Mullinahob | 3 |
| 097.03: | hob | 2 | 097.03, 359.17 |  |  |
| 097.03: | lands | 11 | 097.03, 290.18, 348.16, 385.09, 455.08, 474.18, 496.08, 542.02, 595.26, 600.35, 604.24 |  |  |
| 097.03: | slands | 1 | 097.03 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
150

| 097.03: | tide's | 1 | 097.03 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.04: | cockstown | 1 | 097.04 | and Peacockstown, then bearing right upon Tankardstown, the | 4 |
| 097.04: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, $339.26,358.08,390.03$, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 |  |  |
| 097.04: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, $339.26,358.08,390.03$, 462.24, 462.28, 481.28, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
151

|  |  |  | 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.05: | steil | 1 | 097.05 | outlier, a white noelan which Mr Loewensteil Fitz Urse's basset | 5 |
| 097.05: | wensteil | 1 | 097.05, |  |  |
| 097.06: | badgered | 1 | 097.06 | beaters had first misbadgered for a bruin of some swart, led | 6 |
| 097.07: | lockstown | 1 | 097.07 | bayers the run, then through Raystown and Horlockstown and, | 7 |
| 097.07: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, $243.26,262.21,266.03$, $270.13,274.30,288.11$, $291.10,309.16,329.25$, $339.26,358.08,390.03$, $462.24,462.28,481.28$, $484.16,497.11,507.35$, $523.12,539.24,582.33$, $607.34,615.20,622.34$, $622.34,622.34,622.34$, 622.35, $625.25,625.35$ |  |  |
| 097.07: | town | 51 | $\begin{aligned} & \hline 047.22,071.07,078.18, \\ & 097.04,097.04,097.07, \\ & 097.07,097.08,097.09 \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
152

|  |  |  | $\begin{aligned} & \hline 097.10,097.10,097.21, \\ & \text { 129.24, 142.13, 142.14, } \\ & \text { 152.28, 197.09, 202.09, } \\ & 202.10,203.07,235.36, \\ & 243.26,262.21,266.03, \\ & 270.13,274.30,288.11, \\ & 291.10,309.16,329.25, \\ & 339.26,358.08,390.03, \\ & 462.24,462.28,481.28, \\ & 484.16,497.11,507.35, \\ & 523.12,539.24,582.33, \\ & 607.34,615.20,622.34, \\ & 622.34,622.34,622.34 \\ & 622.35,625.25,625.35 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.08: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, $339.26,358.08,390.03$, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | louping the loup, to Tankardstown again. Ear canny hare for | 8 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
153

| 097.09: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, $339.26,358.08,390.03$, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | doubling through Cheeverstown they raced him, through | 9 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.10: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, $339.26,358.08,390.03$, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, | Loughlinstown and Nutstown to wind him by the Boolies. But | 10 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
154

|  |  |  | $\begin{aligned} & \hline 622.34,622.34,622.34 \\ & 622.35,625.25,625.35 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.10: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, $339.26,358.08,390.03$, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 |  |  |
|  |  |  |  | from the good turn when he last was lost, check, upon Ye Hill | 11 |
|  |  |  |  | of Rut in full winter coat with ticker pads, pointing for his room- | 12 |
| 097.13: | royal | 3 | 097.13, 353.18, 358.20 | ing house his old nordest in his rolltoproyal hessians a deaf fuch- | 13 |
| 097.13: | toproyal | 1 | 097.13 |  |  |
| 097.14: | culously | 2 | 088.13, 097.14 | ser's volponism hid him close in covert, miraculously ravenfed | 14 |
| 097.14: | fed | 8 | $\begin{aligned} & 037.30,097.14,185.10, \\ & 375.33,449.32,456.24, \\ & 572.01,580.04 \end{aligned}$ |  |  |
| 097.14: | ponism | 1 | 097.14 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
155

| 097.15: | bomasum | 1 | 097.15 | and buoyed up, in rumer, reticule, onasum and abomasum, upon | 15 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.15: | cule | 3 | 070.06, 097.15, 135.27 |  |  |
| 097.15: | sum | 6 | 097.15, 097.15, 200.19, 240.16, 245.27, 270.02 |  |  |
| 097.15: | sum | 6 | 097.15, 097.15, 200.19, 240.16, 245.27, 270.02 |  |  |
| 097.16: | brewham | 1 | 097.16 | (may Allbrewham have his mead!) the creamclotted sherriness of | 16 |
| 097.16: | clotted | 1 | 097.16 |  |  |
| 097.16: | ham | 27 | 018.29, 019.15, 030.07, 040.11, 088.21, 090.24, 095.09, 097.16, 123.08 147.34, 277.F4, 284.F4, 284.F4, 284.F4, 315.04, 318.21, 369.12, 387.28, 388.21, 393.05, 397.18, 422.18, 422.26, 434.12, 492.23, 493.17, 570.19 |  |  |
| 097.17: | abub | 1 | 097.17 | cinnamon syllabub, Mikkelraved, Nikkelsaved. Hence hounds | 17 |
| 097.17: | bub | 2 | 029.35, 097.17 |  |  |
| 097.17: | raved | 3 | 062.02, 097.17, 164.28 |  |  |
| 097.17: | saved | 1 | 097.17 |  |  |
| 097.18: | education | 1 | 097.18 | hied home. Preservative perseverance in the reeducation of his | 18 |
| 097.19: | buttal | 1 | 097.19 | intestines was the rebuttal by whilk he sort of git the big bulge | 19 |
| 097.20: | soakers | 2 | 097.20, 604.08 | on the whole bunch of spasoakers, dieting against glues and gra- | 20 |
| 097.21: | street | 1 | 097.21 | vies, in that sometime prestreet protown. Vainly violence, viru- | 21 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
156

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
157

|  |  |  | $\begin{aligned} & 484.16,497.11,507.35, \\ & 523.12,539.24,582.33, \\ & 607.34,615.20,622.34, \\ & 622.34,622.34,622.34, \\ & 622.35,625.25,625.35 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.22: | bridge | 6 | $\begin{aligned} & 063.14,097.22,129.09 \\ & 136.30,184.12,306.25 \end{aligned}$ | lence and vituperation sought wellnigh utterly to attax and a- | 22 |
| 097.22: | nigh | 4 | $\begin{aligned} & \hline 011.13,050.03,097.22, \\ & 126.02 \end{aligned}$ |  |  |
| 097.22: | tax | 2 | 097.22, 099.11 |  |  |
| 097.23: | goad | 2 | 097.23, 624.17 | bridge, to derail and depontify, to enrate and inroad, to ongoad | 23 |
| 097.23: | pontify | 1 | 097.23 |  |  |
| 097.23: | rail | 1 | 097.23 |  |  |
| 097.23: | rate | 5 | $\begin{aligned} & \hline 092.27,097.23,374.05, \\ & 451.32,497.21 \end{aligned}$ |  |  |
| 097.23: | road | 4 | $\begin{aligned} & \text { 030.18, 097.23, 389.24, } \\ & 471.26 \end{aligned}$ |  |  |
| 097.24: | hume | 1 | 097.24 | and unhume the great shipping mogul and underlinen overlord. | 24 |
| 097.24: | linen | 2 | 097.24, 198.36 |  |  |
| 097.24: | lord | 13 | $\begin{aligned} & \hline 025.27,074.04,097.24, \\ & 135.08,135.09,141.24, \\ & 254.36,316.06,325.16, \\ & 336.13,355.25,362.09 \\ & 565.12 \end{aligned}$ |  |  |
| 097.25: | take | 5 | $\begin{aligned} & \text { 030.09, 062.10, 097.25, } \\ & 352.12,537.16 \end{aligned}$ | But the spoil of hesitants, the spell of hesitency. His atake is | 25 |
| 097.26: | adimply | 1 | 097.26 | it ashe, tittery taw tatterytail, hasitense humponadimply, heyhey- | 26 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
158

| 097.26: | dimply | 1 | 097.26 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.26: | onadimply | 1 | 097.26 |  |  |
| 097.26: | tail | 16 | 082.21, 097.26, 128.14, 133.14, 294.09, 302.07, 320.25, 333.23, 377.14, 397.32, 436.26, 444.17, 521.11, 539.19, 564.03, 582.11 |  |  |
| 097.26: | tense | 2 | 097.26, 296.F4 |  |  |
| 097.27: | wencky | 1 | 097.27, | heyhey a winceywencky. | 27 |
|  |  |  |  | Assembly men murmured. Reynard is slow! | 28 |
| 097.29: | mick | 4 | $\begin{aligned} & \text { 005.19, 097.29, 358.21, } \\ & 376.01, \end{aligned}$ | One feared for his days. Did there yawn? 'Twas his stom- | 29 |
| 097.29: | tommick | 1 | 097.29 |  |  |
| 097.30: | livver | 1 | 097.30 | mick. Eruct? The libber. A gush? From his visuals. Pung? De- | 30 |
| 097.31: | lode | 3 | 097.31, 215.08, 223.08 | livver him, orelode! He had laid violent hands on himself, it was | 31 |
| 097.31: | relode | 1 | 097.31 |  |  |
| 097.32: | letter | 7 | $\begin{aligned} & \text { 050.31, 060.10, 080.14, } \\ & 097.32,137.24,397.29, \\ & 459.23 \end{aligned}$ | brought in Fugger's Newsletter, lain down, all in, fagged out, | 32 |
| 097.33: | duum | 2 | 097.33, 517.35 | with equally melancholy death. For the triduum of Saturnalia | 33 |
| 097.34: | servant | 1 | 097.34 | his goatservant had paraded hiz willingsons in the Forum while | 34 |
| 097.34: | sons | 26 | 018.22, 019.28, 019.28, 026.32, 060.25, 089.34, 097.34, 127.01, 129.35, 156.04, 191.09, 192.04, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
159

|  |  |  | $\begin{array}{\|l} \hline 197.24,206.11,215.35, \\ 223.05,229.23,257.36 \\ 305.17,333.16,357.10, \\ 451.06,498.13,552.07, \\ 583.11,617.13 \end{array}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 097.35: | stated | 2 | 070.06, 097.35 | the jenny infanted the lass to be greeted raucously (the Yardstat- | 35 |
|  |  |  |  | ed) with houx and epheus and measured with missiles too from | 36 |
|  |  |  |  | FW098 |  |
|  |  |  |  | a hundred of manhood and a wimmering of weibes. Big went | 1 |
| 098.02: | wide | 6 | $\begin{aligned} & \hline 013.34,098.02,152.18 \\ & 171.24,228.08,584.15 \end{aligned}$ | the bang: then wildewide was quiet: a report: silence: last Fama | 2 |
|  |  |  |  | put it under ether. The noase or the loal had dreven him blem, | 3 |
| 098.04: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, | blem, stun blem. Sparks flew. He had fled again (open shun- | 4 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
160

|  |  |  | 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 098.05: | homed | 1 | 098.05 | shema!) this country of exile, sloughed off, sidleshomed via the | 5 |
| 098.04: | shema | 1 | 098.04 |  |  |
| 098.05: | shomed | 1 | 098.05 |  |  |
| 098.06: | boards | 4 | $\begin{aligned} & \text { 058.33, 098.06, 262.25, } \\ & 375.06 \end{aligned}$ | subterranean shored with bedboards, stowed away and ankered | 6 |
| 098.06: | terranean | 1 | 098.06 |  |  |
| 098.07: | inlandia | 1 | 098.07 | in a dutch bottom tank, the Arsa, hod S.S. Finlandia, and was | 7 |
| 098.07: | landia | 92 | 098.07 |  |  |
| 098.08: | hame | 5 | $\begin{aligned} & \text { 098.08, 319.30, 326.18, } \\ & 415.29,616.04 \end{aligned}$ | even now occupying, under an islamitic newhame in his seventh | 8 |
| 098.09: | karakter | 1 | 098.09 | generation, a physical body Cornelius Magrath's (badoldkarak- | 9 |
| 098.09: | oldkarakter | 1 | 098.09 |  |  |
| 098.10: | bung | 2 | 098.10, 235.05 | ter, commonorrong canbung) in Asia Major, where as Turk of | 10 |
| 098.10: | orrong | 1 | 098.10 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
161

| 098.10: | rong | 4 | $\begin{aligned} & \hline 019.05,098.10,267.13, \\ & 370.01 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | the theater (first house all flatty: the king, eleven sharps) he had | 11 |
| 098.12: | astered | 1 | 098.12 | bepiastered the buikdanseuses from the opulence of his omni- | 12 |
| 098.12: | box | 21 | 022.22, 066.27, 082.24, 091.26, 098.12, 122.13, 165.31, 207.10, 276.25, 287.11, 299.18, 326.36, 393.28, 397.11, 439.31, 442.33, 469.30, 503.02, 562.14, 563.32, 618.12 |  |  |
| 098.12: | danseuses | 1 | 098.12 |  |  |
| 098.12: | piastered | 1 | 098.12 |  |  |
| 098.13: | ashaws | 1 | 098.13 | box while as arab at the streetdoor he bepestered the bumbashaws | 13 |
| 098.13: | bashaws | 1 | 336.33 |  |  |
| 098.13: | door | 7 | $\begin{aligned} & \text { 054.11, 098.13, 107.36, } \\ & 110.30,146.36,257.13, \\ & 579.12 \end{aligned}$ |  |  |
| 098.13: | pestered | 2 | 098.13, 178.03 |  |  |
| 098.13: | shaws | 2 | 098.13, 553.36 |  |  |
|  |  |  |  | for the alms of a para's pence. Wires hummed. Peacefully general | 14 |
| 098.15: | grettitude | 1 | 098.15 | astonishment assisted by regrettitude had put a term till his exis- | 15 |
| 098.16: | garth | 4 | $\begin{aligned} & \text { 098.16, 281.02, 542.12, } \\ & 580.11 \end{aligned}$ | tence: he saw the family saggarth, resigned, put off his remain- | 16 |
| 098.16: | signed | 6 | $\begin{aligned} & \hline 024.28,068.13,098.16 \\ & 261.06,543.06,574.08 \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
162

| 098.17: | called | 5 | 098.17, 167.05, 380.15, 596.19, 621.27 | ders, was recalled and scrapheaped by the Maker. Chirpings | 17 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 098.17: | heaped | 1 | 098.17 |  |  |
| 098.18: | famous | 2 | 098.18, 229.15 | crossed. An infamous private ailment (vulgovarioveneral) had | 18 |
| 098.18: | varioveneral | 1 | 098.18, |  |  |
| 098.18: | veneral | 1 | 098.18, |  |  |
| 098.19: | right | 33 | 065.25, 067.01, 083.07, 090.33, 098.19, 118.16, 135.27, 153.11, 185.30, 191.22, 245.22, 261.23, 297.13, 300.32, 301.07, 327.26, 333.24, 395.27, 396.04, 429.21, 466.15, 483.23, 486.15, 487.14, 518.24, 527.24, 536.33, 537.27, 539.20, 546.20, 575.35, 583.01, 597.11 | claimed endright, closed his vicious circle, snap. Jams jarred. | 19 |
| 098.20: | pond | 4 | $\begin{aligned} & \text { 098.20, 214.08, 244.14, } \\ & 328.19 \end{aligned}$ | He had walked towards the middle of an ornamental lilypond | 20 |
| 098.21: | bockers | 1 | 098.21 | when innebriated up to the point where braced shirts meet knic- | 21 |
| 098.21: | nickerbockers | 1 | 098.21 |  |  |
| 098.22: | fish | 7 | $\begin{aligned} & \hline \text { 098.22, 221.07, 281.F2, } \\ & 312.02,511.14,546.18, \end{aligned}$ $595.10$ | kerbockers, as wangfish daring the buoyant waters, when rod- | 22 |
| 098.23: | aiding | 2 | 098.23,348.11 | men's firstaiding hands had rescued un from very possibly several | 23 |
| 098.24: | frish | 2 | 098.24, 264.06 | feel of demifrish water. Mush spread. On Umbrella Street where | 24 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
163

| 098.25: | lock |  | $031.15,031.24,039.05$, <br> $073.31,098.25,160.12$, <br> $165.32,229.31,230.10$, <br> $279 . F 02,284.54$, <br> 3 |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
164

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
165

| 099.07: | nun | 4 | 023.05, 099.07, 353.15, 431.30 | large and (Oh baby!) might be anywhere when a disguised ex- | 7 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 099.08: | build | 2 | 099.08, 624.07 | nun, of huge standbuild and masculine manners in her fairly fat | 8 |
| 099.09: | arbitrary | 1 | 099.09 | forties, Carpulenta Gygasta, hattracted hattention by harbitrary | 9 |
| 099.09: | attention | 2 | 099.09, 434.28 |  |  |
| 099.09: | attracted | 1 | 099.09 |  |  |
| 099.09: | gasta | 1 | 099.09 |  |  |
| 099.09: | lenta | 1 | 099.09 |  |  |
| 099.09: | pulenta | 1 | 099.09 |  |  |
| 099.10: | omnibus | 1 | 099.10 | conduct with a homnibus. Aerials buzzed to coastal listeners of | 10 |
| 099.11: | bigs | 1 | 099.11 | an oertax bror collector's budget, fullybigs, sporran, tie, tuft, | 11 |
| 099.11: | tax | 2 | 097.22, 099.11 |  |  |
| 099.12: | bard | 5 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 099.12,133.27,197.28, \\ 265.23,422.13 \end{array}$ | tabard and bloody antichill cloak, its tailor's (Baernfather's) tab | 12 |
| 099.12: | chill | 1 | 099.12 |  |  |
| 099.12: | father's | 2 | 070.28, 099.12 |  |  |
| 099.13: | brothar's | 1 | 099.13 | reading V.P.H., found nigh Scaldbrothar's Hole, and divers | 13 |
| 099.14: | penny | 8 | 099.14, 190.19, 191.01, 208.21,351.21,396.17, 396.18, 485.17 | shivered to think what kaind of beast, wolves, croppis's or four- | 14 |
| 099.15: | finns | 1 | 099.15 | penny friars, had devoured him. C. W. cast wide. Hvidfinns lyk, | 15 |
| 099.15: | vidfinns | 1 | 099.15, |  |  |
| 099.16: | gleam | 1 | 099.16 | drohneth svertgleam, Valkir lockt. On his pinksir's postern, the | 16 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
166

| 099.16: | kir | 1 | 099.16 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 099.16: | sir's | 1 | 099.16 |  |  |
| 099.16: | vertgleam | 1 | 099.16, |  |  |
| 099.17: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, $058.35,070.08$, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, $312.32,320.23$, $327.02,327.23$, $332.01,335.12$, $340.36,372.34$, $434.34,503.14$, $505.34,508.18$, 510.20, 521.17, $533.26,535.15$, $535.30,541.27$, $547.19,585.09$, | boys had it, at Whitweekend had been nailed an inkedup name | 17 |

Contemporary
$L_{\text {iterature }} P_{\text {ress }}$
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
167

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 586.27, 598.07, } \\ & \text { 600.36, 614.04, } 617.07 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 099.17: | weekend | 1 | 099.17, |  |  |
| 099.18: | scribed | 3 | 066.16, 099.18, 496.05 | and title, inscribed in the national cursives, accelerated, regres- | 18 |
| 099.19: | form | 24 | $\begin{aligned} & 018.25,045.16,045.17, \\ & \text { o72.25, 099.19, 107.08, } \\ & \text { 122.20, 123.10, 128.04, } \\ & \text { 149.29, 158.10, 198.25, } \\ & 222.13,229.08,324.10, \\ & \text { 413.31, 456.28, 462.07, } \\ & 509.28,523.13,552.21, \\ & 579.14,623.17,624.20 \end{aligned}$ | sive, filiform, turreted and envenomoloped in piggotry: Move | 19 |
| 099.19: | loped | 3 | 099.19, 324.29, 378.35 |  |  |
| 099.19: | try | 19 | 052.05, 053.12, 060.20, 099.19, 161.22, 230.05, 253.29, 291.12, 305.07, 343.32, 343.32, 348.35, 391.36, 466.11, 494.25, 509.35, 535.18, 539.16, 552.36 |  |  |
| 099.19: | venomoloped | 1 | 099.19, |  |  |
| 099.20: | ekellous | 1 | 099.20 | up. Mumpty! Mike room for Rumpty! By order, Nickekellous | 20 |
| 099.20: | kellous | 1 | 099.20 |  |  |
| 099.21: | costal | 1 | 099.21 | Plugg; and this go, no pentecostal jest about it, how gregarious | 21 |
| 099.22: | ever | 27 | 036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, | his race soever or skilful learned wise cunning knowledgable | 22 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
168

|  |  |  | 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, $426.02,426.03$, $455.22,461.11$, $476.09,508.33$, $551.16,576.19$, $600.25,613.20,618.25$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 099.23: | proven | 1 | 099.23 | clear profound his saying fortitudo fraught or prudentiaproven, | 23 |
| 099.24: | marshal | 1 | 099.24 | were he chief, count, general, fieldmarshal, prince, king or Myles | 24 |
| 099.25: | mordhar | 1 | 099.25, | the Slasher in his person, with a moliamordhar mansion in the | 25 |
| 099.26: | auguration | 1 | 099.26 | Breffnian empire and a place of inauguration on the hill of Tully- | 26 |
| 099.26: | mongan | 1 | 099.26, |  |  |
| 099.27: | ghal | 1 | 099.27 | mongan, there had been real murder, of the rayheallach royghal | 27 |
| 099.27: | heallach | 1 | 099.27 |  |  |
| 099.27: | lach | 2 | 099.27, 596.14 |  |  |
| 099.27: | oyghal | 1 | 099.27 |  |  |
| 099.28: | axacraxian | 1 | 099.28 | raxacraxian variety, the MacMahon chaps, it was, that had done | 28 |
| 099.28: | craxian | 1 | 099.28 |  |  |
| 099.28: | Mahon | 1 | 099.28 |  |  |
| 099.29: | dor | 11 | 099.29, 189.14, 332.08, 332.13, 333.08, 378.05, 379.03, 406.36, 477.34, 538.31, 560.03 | him in. On the fidd of Verdor the rampart combatants had left | 29 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
169

| 099.30: | coup | 2 | 099.30, 577.20 | him lion with his dexter handcoup wresterected in a pureede | 30 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 099.30: | erected | 1 | 099.30 |  |  |
| 099.30: | reede | 1 | 099.30 |  |  |
| 099.30: | resterected | 1 | 099.30 |  |  |
| 099.31: | mee | 3 | 099.31, 205.31, 628.14 | paumee bloody proper. Indeed not a few thick and thin well- | 31 |
| 099.31: | wishers | 2 | 099.31, 172.33, |  |  |
| 099.32: | minded | 11 | 018.17, 033.29, 041.12, 042.22, 099.32, 124.07, 160.33, 427.33, 464.17, 544.28, 576.24, | wishers, mostly of the clontarfminded class, (Colonel John Bawle | 32 |
| 099.33: | amplus | 1 | 099.33 | O'Roarke, fervxamplus), even ventured so far as to loan or beg | 33 |
| 099.33: | plus | 3 | 099.33, 145.30, 381.32 |  |  |
| 099.33: | Roarke | 1 | 099.33 |  |  |
| 099.33: | xamplus | 1 | 099.33: |  |  |
| 099.34: | brains' | 1 | 099.34 | copies of D. Blayncy's trilingual triweekly, Scatterbrains' Aften- | 34 |
| 099.34: | lingual | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 099.34,122.32,392.24, \\ 424.02 \end{array}$ |  |  |
| 099.34: | weekly | 1 | 099.34, |  |  |
| 099.35: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, | ing Posht, so as to make certain sure onetime and be satisfied of | 35 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
170

|  |  |  | 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 099.36: | busodalitarian's | 1 | 099.36 | their quasicontribusodalitarian's having become genuinely quite | 36 |
| 099.36: | contribusodalitarian's | 1 | 099.36 |  |  |
| 099.36: | sodalitarian's | 1 | 099.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW100 |  |
| 100.01: | ocean | 2 | 100.01, 623.29 | beetly dead whether by land whither by water. Transocean | 1 |
| 100.02: | clamoured | 1 | 100.02 | atalaclamoured him; The latter! The latter! Shall their hope then | 2 |
| 100.02: | talaclamoured | 1 | 100.02 |  |  |
| 100.03: | farlane | 2 | 100.03, 180.10 | be silent or Macfarlane lack of lamentation? He lay under leagues | 3 |
| 100.03: | lane | 10 | 051.08, 100.03, 180.10, $210.10,287.30,373.25$, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
171

|  |  |  | $\begin{aligned} & 390.04,491.15,550.30, \\ & 568.22 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 100.04: | tholoman's | 1 | 100.04 | of it in deep Bartholoman's Deep. | 4 |
| 100.05: | dung | 4 | $\begin{aligned} & \hline 004.27,004.27,100.05, \\ & 185.32 \end{aligned}$ | Achdung! Pozor! Attenshune! Vikeroy Besights Smucky | 5 |
| 100.05: | mucky | 1 | 100.05, |  |  |
| 100.05: | roy | 6 | 027.26, 085.33, 100.05, 208.20, 290. F5, 568.34 |  |  |
| 100.05: | shune | 1 | 100.05 |  |  |
| 100.05: | sights | 2 | 100.05, 352.32 |  |  |
| 100.06: | dinernes | 1 | 100.06 | Yung Pigeschoolies. Tri Paisdinernes Eventyr Med Lochlanner | 6 |
| 100.06: | lanner | 1 | 100.06 |  |  |
| 100.06: | lies | 16 | 006.35, 089.19, 096.06, 100.06, 126.14, 138.11, 251.30, 293.F1, 364.10, 368.11, 437.17, 441.26, 462.11, 525.02, 601.16, 618.07 |  |  |
| 100.06: | schoolies | 1 | 100.06 |  |  |
| 100.06: | tyr | 3 | 100.06, 254.23, 483.24 |  |  |
| 100.07: | alanna | 1 | 100.07 | Fathach I Fiounnisgehaven. Bannalanna Bangs Ballyhooly Out | 7 |
| 100.07: | anna | 9 | $\begin{aligned} & \hline 030.22,100.07,102.28, \\ & 138.08,270.04,275.14, \\ & 294.29,406.28,551.06 \end{aligned}$ |  |  |
| 100.07: | gehaven | 1 | 100.07 |  |  |
| 100.07: | hach | 2 | 100.07, 329.33 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
172

| 100.07: | haven | 5 | $\begin{aligned} & \text { 060.22, 100.07, 143.10, } \\ & 244.29,478.16 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 100.07: | hooly | 3 | 100.07, 520.33, 608.08 |  |  |
| 100.08: | avogue | 1 | 100.08 | Of Her Buddaree Of A Bullavogue. | 8 |
| 100.08: | ree | 6 | $\begin{aligned} & \hline 052.24,100.08,150.02, \\ & 373.25,546.27,584.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 100.08: | vogue | 1 | 100.08, |  |  |
| 100.09: | standing | 9 | $\begin{aligned} & \hline 061.11,100.09,100.21, \\ & 171.21,184.01,240.31 \\ & 347.30,429.15,530.08 \end{aligned}$ | But, their bright little contemporaries notwithstanding, on | 9 |
| 100.09: | withstanding | 6 | $\begin{aligned} & \text { 061.11, 100.09, 171.21, } \\ & 240.31,347.30,429.15, \end{aligned}$ |  |  |
| 100.10: | patriate | 3 | 100.10, 490.16, 602.34 | the morrowing morn of the suicidal murder of the unrescued ex- | 10 |
| 100.10: | rescued | 1 | 100.10 |  |  |
| 100.11: | snake | 2 | 100.11, 139.31 | patriate, aslike as asnake comes sliduant down that oaktree onto | 11 |
| 100.11: | tree | 29 | 025.13, 025.30, 030.14, 055.27, 062.34, 083.08, 088.02, 100.11, 146.34, 159.04, 180.22, 184.14, 191.18, 247.04, 274.15, 277.17, 291.06, 371.30, 420.11, 439.11, 492.09, 503.13, 503.30, 521.07, 564.30, 588.30, 588.31, 588.31, 588.31 |  |  |
| 100.12: | amber | 1 | 100.12 | the duke of beavers, (you may have seen some liquidamber exude | 12 |
| 100.13: | lax | 3 | 092.36, 100.13, 156.05 | exotic from a balsam poplar at Parteen-a-lax Limestone. Road | 13 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
173

| 100.13: | stone | 42 | 005.17, 008.01, 017.06, 031.32, 036.18, 041.35, $063.28,068.30,077.34$, $079.29,100.13,100.26$, $113.19,113.34,123.14$, $132.01,140.27,141.15$, $146.34,182.31,192.35$, $210.29,221.34,225.22$, $253.34,262.20,276 . F 3$, $280.31,293.14,331.04$, $332.13,334.06,370.34$, $371.30,392.24,430.06$, $479.18,503.26,539.03$, $550.31,564.30,568.23$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 100.13: | teen-a-lax | 1 | 100.13 |  |  |
| 100.14: | bies | 1 | 100.14 | and cried Abies Magnifica! not, noble fir?) a quarter of nine, | 14 |
| 100.15: | fallible | 2 | 100.15, 201.33 | imploring his resipiency, saw the infallible spike of smoke's jutstiff | 15 |
| 100.15: | stiff | 6 | $\begin{aligned} & 100.15,264 . \mathrm{F} 1,366.19 \\ & 374.19,413.29,534.34 \end{aligned}$ |  |  |
| 100.16: | machus' | 1 | 100.16 | punctual from the seventh gable of our Quintus Centimachus' | 16 |
| 100.17: | phyroid | 1 | 100.17 | porphyroid buttertower and then thirsty p.m. with oaths upon | 17 |
| 100.17: | roid | 1 | 100.17 |  |  |
| 100.17: | tower | 3 | 100.17, 237.22, 364.21 |  |  |
| 100.18: | auspices | 1 | 100.18 | his lastingness (En caecos harauspices! Annos longos patimur!) the | 18 |
| 100.18: | mur | 1 | 100.18, |  |  |
| 100.19: | afield | 1 | 100.19 | lamps of maintenance, beaconsfarafield innerhalf the zuggurat, all | 19 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
174

| 100.19: | farafield | 1 | 100.19 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 100.19: | field | 7 | $\begin{aligned} & \hline 077.08,080.08,100.19, \\ & 360.12,475.24,553.19 \\ & 609.34 \end{aligned}$ |  |  |
| 100.19: | gurat | 1 | 100.19 |  |  |
| 100.19: | half | 4 | $\begin{aligned} & 100.19,161.11,533.34 \\ & 534.29 \end{aligned}$ |  |  |
| 100.19: | rat | 3 | 133.16, 100.19, 127.31 |  |  |
| 100.20: | named | 6 | $\begin{aligned} & \hline 046.01,059.16,100.20 \\ & 326.27,361.21,378.10 \end{aligned}$ | brevetnamed, the wasting wyvern, the tawny of his mane, the | 20 |
| 100.20: | vern | 9 | 100.20, |  |  |
| 100.21: | lowswaying | 1 | 100.21 | swinglowswaying bluepaw, the outstanding man, the lolllike lady, | 21 |
| 100.21: | paw | 4 | $\begin{aligned} & 100.21,110.03,587.32, \\ & 621.21 \end{aligned}$ |  |  |
| 100.21: | standing | 9 | 061.11, 100.09, 100.21, 171.21, 184.01, 240.31, 347.30, 429.15, 530.08 |  |  |
| 100.21: | swaying | 1 | 100.21 |  |  |
| 100.22: | night | 29 | 017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15 | being litten for the long (O land, how long!) lifesnight, with | 22 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
175

| 100.23: | fusion | 5 | $\begin{aligned} & 100.23,222.02,252.19, \\ & 432.14,542.11 \end{aligned}$ | suffusion of fineglass transom and leadlight panes. | 23 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 100.23: | glass | 15 | 084.29, 100.23, 101.29, 167.20, 193.16, 247.36, 252.07, 277.F5, 408.24, 415.28, 455.16, 460.21, 486.24, 589.30, 609.15 |  |  |
| 100.23: | light | 39 | 003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13, 064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03 |  |  |
| 100.23: | om | 35 | 059.20. 079.36, 088.36, 100.23, 153.27, 156.16, 179.09, 179.09, 187.21, 188.23, 253.23, 285.F4, 292.21, 310.29, 330.29, 333.34, 336.34, 344.30, $347.02,356.13,356.32$, 363.18, 365.26, 365.26, 380.21, 412.18, 471.32, 475.21, 508.24, 547.06, 564.34, 574.36, 582.01, 589.07, 606.15 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
176

| 100.23: | som | 1 | 100.23 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 100.24: | fore | 34 | 005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, $100.24,130.02,160.33$, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, 542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34 | Wherefore let it hardly by any being thinking be said either or | 24 |
|  |  |  |  | thought that the prisoner of that sacred edifice, were he an Ivor | 25 |
| 100.26: | stone | 42 | 005.17, 008.01, 017.06, 031.32, 036.18, 041.35, 063.28, 068.30, 077.34, 079.29, 100.13, 100.26, 113.19, 113.34, 123.14, 132.01, 140.27, 141.15, 146.34, 182.31, 192.35, 210.29, 221.34, 225.22, 253.34, 262.20, 276.F3, 280.31, 293.14, 331.04, $332.13,334.06,370.34$, $371.30,392.24,430.06$, $479.18,503.26,539.03$, $550.31,564.30,568.23$ | the Boneless or an Olaf the Hide, was at his best a onestone par- | 26 |
|  |  |  |  | able, a rude breathing on the void of to be, a venter hearing his | 27 |
| 100.28: | speech | 3 | 100.28, 273.19, 484.02 | own bauchspeech in backwords, or, more strictly, but tristurned | 28 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
177

| 100.28: | turned | 5 | $\begin{aligned} & \text { 091.16, 100.28, 254.14, } \\ & \text { 439.10, 457.29 } \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 100.28: | words | 16 | 073.19, 100.28, 116.15, 169.22, 178.04, 266.F2, 279.F21, 288.03, 369.01, 369.28, 436.12, 478.09, 487.32, 501.13, 569.28, 624.18, |  |  |
| 100.29: | key | 28 | 008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06, 422.07, 464.29, 516.20, 527.01, 533.08, 538.15, $568.25,568.26,602.34$, 616.11 | initials, the cluekey to a worldroom beyond the roomwhorld, for | 29 |
| 100.29: | room | 25 | 008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09 |  |  |
| 100.29: | whorld | 1 | 100.29, |  |  |
| 100.30: | livers | 2 | 073.33, 100.30 | scarce one, or pathetically few of his dode canal sammenlivers | 30 |
| 100.30: | menlivers | 1 | 100.30, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
178

|  |  |  |  | cared seriously or for long to doubt with Kurt Iuld van Dijke | 31 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | (the gravitational pull perceived by certain fixed residents and | 32 |
| 100.33: | certain | 7 | $\begin{aligned} & \hline 022.17,031.09,084.05, \\ & 100.33,185.30,558.03, \\ & 609.35 \end{aligned}$ | the capture of uncertain comets chancedrifting through our sys- | 33 |
| 100.33: | drifting | 1 | 100.33 |  |  |
| 100.34: | city | 18 | 049.17, 053.17, 094.18, 100.34, 107.24, 108.28, 111.33, 132.30, 151.03, 151.06, 154.25, 187.07, 356.23, 411.12, 424.34, 494.22, 541.27, 576.02 | tem suggesting an authenticitatem of his aliquitudinis) the canoni- | 34 |
| 100.34: | liquitudinis | 1 | 100.34 |  |  |
|  |  |  |  | city of his existence as a tesseract. Be still, O quick! Speak him | 35 |
| 100.36: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, | dumb! Hush ye fronds of Ulma! | 36 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
179

|  |  |  | 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, $580.20,586.07,595.27$, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | FW101 |  |
|  |  |  |  | Dispersal women wondered. Was she fast? | 1 |
|  |  |  |  | Do tell us all about. As we want to hear allabout. So tellus tel- | 2 |
| 101.03: | abouter | 2 | 070.25, 101.03 | las allabouter. The why or whether she looked alottylike like | 3 |
| 101.03: | lottylike | 1 | 101.03 |  |  |
| 101.04: | dop | 1 | 101.04 | ussies and whether he had his wimdop like themses shut? Notes | 4 |
| 101.05: | bids | 1 | 101.05 | and queries, tipbids and answers, the laugh and the shout, the | 5 |
| 101.06: | neither | 3 | 101.06, 230.09, 315.07 | ards and downs. Now listed to one aneither and liss them down | 6 |
|  |  |  |  | and smoothen out your leaves of rose. The war is o'er. Wimwim | 7 |
| 101.08: | arina | 1 | 101.08 | wimwim! Was it Unity Moore or Estella Swifte or Varina Fay | 8 |
| 101.08: | stella | 2 | 101.08, 278.F3 |  |  |
| 101.09: | maas | 1 | 101.09 | or Quarta Quaedam? Toemaas, mark oom for yor ounckel! Pig- | 9 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
180

|  |  |  |  | eys, hold op med yer leg! Who, but who (for second time of | 10 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 101.11: | izod | 7 | $\begin{aligned} & \hline 032.16,062.35,096.08, \\ & 101.11,178.09,324.04, \\ & 452.11 \end{aligned}$ | asking) was then the scourge of the parts about folkrich Luca- | 11 |
| 101.11: | rich | 6 | $\begin{aligned} & \hline 054.03,070.01,095.25, \\ & 101.11,136.15,474.07 \\ & \hline \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | lizod it was wont to be asked, as, in ages behind of the Homo | 12 |
| 101.13: | body's | 4 | $\begin{aligned} & \text { 101.13, 248.25, 361.12, } \\ & 521.24 \end{aligned}$ | Capite Erectus, what price Peabody's money, or, to put it | 13 |
| 101.13: | rectus | 1 | 101.13 |  |  |
|  |  |  |  | bluntly, whence is the herringtons' white cravat, as, in epochs | 14 |
| 101.15: | days | 24 | 039.25, 041.01, 045.15, 054.03, 069.10, 089.18, 101.15, 127.25, 133.18, 221.06, 240.29, 280.07, 282.27, 408.19, 432.33, 470.17, 473.09, 542.33, 547.28, 553.15, 553.16, 561.06, 565.05, 615.25 | more cainozoic, who struck Buckley though nowadays as then- | 15 |
| 101.15: | times | 27 | 027.09, 101.15, 108.34, 113.27, 121.09, 133.19, 193.33, 254.22, 263.17, 338.02, 357.35, 359.05, 361.26, 365.14, 384.08, 462.24, 463.12, 482.22, 489.22, 506.13, 537.21, 544.19, 557.32, 566.02, 575.15, 593.08, 603.18 |  |  |
| 101.15: | zoic | 1 | 101.15, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
181

| 101.16: | filly | 3 | 101.16, 395.20, 562.01 | times every schoolfilly of sevenscore moons or more who knows | 16 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 101.16: | score | 6 | 101.16, 170.01, 264.21, 285.F3, 346.24, 580.06 |  |  |
| 101.17: | flammelwaving | 1 | 101.17 | her intimologies and every colleen bawl aroof and every red- | 17 |
| 101.17: | roof | 2 | 101.17, 612.03 |  |  |
| 101.17: | timologies | 1 | 101.17 |  |  |
| 101.17: | waving | 1 | 101.17, |  |  |
| 101.18: | peace | 5 | $\begin{aligned} & \text { 101.18, 301.F1, 364.17, } \\ & 364.20,503.13 \end{aligned}$ | flammelwaving warwife and widowpeace upon Dublin Wall for | 18 |
| 101.18: | wife | 10 | 011.29, 020.29, 066.16, 101.18, 242.36, 451.29, 532.15, 532.18, 533.04, 627.02, |  |  |
| 101.19: | self | 35 | 003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, 313.33, 321.06, 329.19, 358.13, 384.34, 395.02, 426.13, 447.10, 460.11, 499.22, 540.33, 557.01, 611.21, 627.06 | ever knows as yayas is yayas how it was Buckleyself (we need | 19 |
|  |  |  |  | no blooding paper to tell it neither) who struck and the Russian | 20 |
|  |  |  |  | generals, da! da!, instead of Buckley who was caddishly struck | 21 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
182

| 101.22: | poison | 1 | 101.22 | by him when be herselves. What fullpried paulpoison in the spy | 22 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 101.22: | pried | 1 | 101.22 |  |  |
| 101.22: | selves | 10 | 098.36, 101.22, 368.16, 370.17, 465.33, 473.11, 487.18, 547.24, 576.33, 607.19 |  |  |
| 101.23: | filled | 6 | 019.24, 101.23, 248.24, 310.26, 417.27, 481.08 | of three castles or which hatefilled smileyseller? And that such | 23 |
| 101.23: | seller | 2 | 101.23, 467.15 |  |  |
| 101.24: | plaster | 1 | 101.24 | a vetriol of venom, that queen's head affranchisant, a quiet stink- | 24 |
| 101.25: | lizards | 1 | 101.25 | ingplaster zeal could cover, prepostered or postpaid! The lounge- | 25 |
| 101.25: | paid | 2 | 101.25, 590.11 |  |  |
| 101.25: | postered | 1 | 101.25 |  |  |
| 101.26: | kats | 4 | 101.26, 347.15, 347.30, 366.08 | lizards of the pumproom had their nine days' jeer, and pratsch- | 26 |
| 101.26: | room | 25 | 008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09 |  |  |
| 101.27: | dom | 22 | 090.26, 101.27, 110.04, 130.29, 188.16, 188.23, 236.30, 241.22, 244.34, 251.36, 307.17, 330.29 | kats at their platschpails too and holenpolendom beside, Szpasz- | 27 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
183
$\left.\begin{array}{|l|l|l|l|l|l|}\hline & & & \begin{array}{l}333.31,373.15,395.01, \\ 409.01,424.33,440.01, \\ 508.24,564.34,568.33,\end{array} & \\ \hline & & & \\ \hline 109.06\end{array}\right)$
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
184

|  |  |  | $\begin{aligned} & 415.28,455.16,460.21 \\ & 486.24,589.30,609.15 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 101.30: | permanent | 1 | 101.30 | of her mouthless face and her impermanent waves were the better | 30 |
|  |  |  |  | half of her, one nearer him, dearer than all, first warming creature | 31 |
| 101.32: | woman | 9 | 012.11, 054.04, 055.19, 101.32, 151.06, 327.03, 396.05, 572.27, 575.05, | of his early morn, bondwoman of the man of the house, and | 32 |
| 101.33: | avicks | 1 | 101.33 | murrmurr of all the mackavicks, she who had given his eye for | 33 |
| 101.33: | kavicks | 1 | 101.33 |  |  |
| 101.33: | vicks | 1 | 101.33, |  |  |
|  |  |  |  | her bed and a tooth for a child till one one and one ten and one | 34 |
| 101.35: | gray | 3 | 101.35, 214.33, 585.20 | hundred again, O me and O ye! cadet and prim, the hungray and | 35 |
| 101.35: | ray | 6 | $\begin{aligned} & \hline 026.07,101.35,151.24 \\ & 246.26,248.01,372.28 \end{aligned}$ |  |  |
| 101.36: | green | 8 | $\begin{aligned} & 032.29,086.35,101.36, \\ & 171.16,208.18,443.36, \\ & 471.13,611.34 \end{aligned}$ | anngreen (and if she is older now than her teeth she has hair that | 36 |
|  |  |  |  | FW102 |  |
|  |  |  |  | is younger than thighne, my dear!) she who shuttered him after | 1 |
| 102.02: | owt | 1 | 102.02 | his fall and waked him widowt sparing and gave him keen and | 2 |
| 102.03: | azillahs | 1 | 102.03 | made him able and held adazillahs to each arche of his noes, she | 3 |
| 102.03: | zillahs | 1 | 102.03, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
185

|  |  |  |  | who will not rast her from her running to seek him till, with the | 4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 102.05: | amic | 1 | 102.05 | help of the okeamic, some such time that she shall have been after | 5 |
| 102.05: | keamic | 1 | 102.05 |  |  |
| 102.05: | mic | 1 | 102.05, |  |  |
| 102.06: | bends | 1 | 102.06 | hiding the crumbends of his enormousness in the areyou looking- | 6 |
| 102.06: | ends | 16 | 020.16, 028.02, 102.06, 170.13, 202.19, 283.15, <br> 324.35, 336.29, <br> 376.14, 452.34, <br> 478.03, 478.05, <br> 505.06, 548.27, <br> 585.16, 593.13 |  |  |
| 102.07: | burn | 13 | 013.26, 059.17, 102.07, 134.29, 171.14, 265.07, 280.27, 377.07, 387.35, 421.04, 504.24, 540.15, 552.22 | for Pearlfar sea, (ur, uri, uria!) stood forth, burnzburn the gorg- | 7 |
| 102.07: | far | 12 | 058.31, 096.05, 102.07, 139.06, 176.32, 234.28, 310.10, 407.14, 476.04, 513.16, 581.31, 589.10 |  |  |
| 102.07: | gony | 1 | 102.07 |  |  |
| 102.08: | agar's | 1 | 102.08 | gony old danworld, in gogor's name, for gagar's sake, dragging | 8 |
| 102.08: | gar's | 1 | 102.08 |  |  |
| 102.08: | gor's | 1 | 102.08 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
186

| 102.08: | world | 9 | 102.08, 117.27, 147.27, 189.24, 367.26, 385.04, 431.31, 463.16, 593.23, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 102.09: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23 | the countryside in her train, finickin here and funickin there, | 9 |
| 102.09: | kin | 79 | $\begin{aligned} & \text { 011.34, 017.02, 020.05, } \\ & 032.06,039.04,051.15, \end{aligned}$ |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
187

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
188

|  |  |  | 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 102.10: | lunder | 2 | 102.10, 578.22 | with her louisequean's brogues and her culunder buzzle and her | 10 |
| 102.10: | quean's | 1 | 102.10 |  |  |
| 102.10: | under | 11 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 017.32,081.11,093.04, \\ 102.10,140.24,209.29, \\ 232.19,320.03,370.33, \\ 438.28,578.22 \end{array}$ |  |  |
| 102.11: | cornies | 1 | 102.11 | little bolero boa and all and two times twenty curlicornies for her | 11 |
| 102.12: | dress | 20 | 004.35, 102.12, 115.10, 157.08, 159.09, 212.17, | headdress, specks on her eyeux, and spudds on horeilles and a | 12 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
189
$\left.\begin{array}{|l|l|l|l|l|l|}\hline & & & \begin{array}{l}239.09,246.18,297.01, \\ 331.09,360.35,384.31, \\ 441.30,455.05,489.22, \\ 514.17,529.32,529.33,\end{array} & \\ \hline & & & \\ \hline & & \\ \hline 106.27,617.18\end{array}\right)$

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
190


Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
191

|  |  |  | 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, $318.06,332.13,348.11$, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 102.16: | bag | 17 | 067.09, 102.16, 206.09, 207.18, 221.30, 232.12, 257.19, 273.23, 313.25, 377.08, 390.16, 398.30, 406.10, 444.20, 455.20, 491.06, 514.34 | pelotting in her piecebag, for Handiman the Chomp, Esquoro, | 16 |
| 102.16: | lotting | 1 | 102.16 |  |  |
| 102.16: | squoro | 1 | 102.16 |  |  |
| 102.17: | bask | 1 | 194.13 | biskbask, to crush the slander's head. | 17 |
|  |  |  |  | Wery weeny wight, plead for Morandmor! Notre Dame de la | 18 |

Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttic.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
192

| 102.19: | bata | 1 | 102.19 | Ville, mercy of thy balmheartzyheat! Ogrowdnyk's beyond her- | 19 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 102.19: | growdnyk's | 1 | 102.19 |  |  |
| 102.19: | heartzyheat | 1 | 102.19 |  |  |
| 102.19: | heat | 3 | 102.19, 364.17, 492.29 |  |  |
| 102.19: | nyk's | 1 | 102.19 |  |  |
|  |  |  |  | bata tay, wort of the drogist. Bulk him no bulkis. And let him | 20 |
| 102.21: | farre | 1 | 102.21 | rest, thou wayfarre, and take no gravespoil from him! Neither | 21 |
| 102.21: | spoil | 1 | 102.21 |  |  |
|  |  |  |  | mar his mound! The bane of Tut is on it. Ware! But there's a | 22 |
|  |  |  |  | little lady waiting and her name is A.L.P. And you'll agree. She | 23 |
| 102.24: | den | 11 | $\begin{aligned} & 046.02, ~ 050.15,102.24, \\ & \text { 167.35, 255.31, 260.18, } \\ & \text { 407.20, 436.03, 516.19, } \\ & 541.13,541.16 \end{aligned}$ | must be she. For her holden heirheaps hanging down her back. | 24 |
| 102.24: | heaps | 1 | 102.24 |  |  |
| 102.24: | olden | 2 | 102.24, 234.36 |  |  |
| 102.25: | arancy | 1 | 102.25 | He spenth his strenth amok haremscarems. Poppy Narancy, Gial- | 25 |
| 102.25: | mok | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 102.25,125.19,247.06, \\ 498.15, \end{array}$ |  |  |
| 102.25: | penth | 1 | 102.25 |  |  |
| 102.25: | rancy | 1 | 102.25 |  |  |
| 102.25: | scarems | 1 | 102.25 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
193

| 102.25: | trenth | 2 | 102.25, 359.17 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 102.26: | rinka | 1 | 102.26 | lia, Chlora, Marinka, Anileen, Parme. And ilk a those dames had | 26 |
| 102.27: | bow | 9 | $\begin{aligned} & \hline 079.08,102.27,376.31, \\ & 381.13,403.06,442.27, \\ & 547.30,576.27,613.24 \end{aligned}$ | her rainbow huemoures yet for whilko her whims but he coined a | 27 |
| 102.27: | moures | 1 | 102.27, |  |  |
| 102.28: | anna | 9 | 030.22, 100.07, 102.28, 138.08, 270.04, 275.14, 294.29, 406.28, 551.06 | cure. Tifftiff today, kissykissy tonay and agelong pine tomauran- | 28 |
| 102.28: | day | $\begin{aligned} & \hline 11 \\ & \hline 6 \end{aligned}$ | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.

## 194



Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
195

| 102.29: | Children | 1 | 102.29 | na. Then who but Crippled-with-Children would speak up for | 29 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 102.30: | Sweat | 1 | 102.30 | Dropping-with-Sweat? | 30 |
| 102.30: | with-Sweat | 1 | 102.30, |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 102.31: | tee | 1 | 102.31 | Sold him her lease of ninenineninetee, | 31 |
| 102.32: | daintee | 1 | 102.32 | Tresses undresses so dyedyedaintee, | 32 |
| 102.32: | dresses | 1 | 102.32 |  |  |
|  |  |  |  | Goo, the groot gudgeon, gulped it all. | 33 |
|  |  |  |  | Hoo was the C. O. D.? | 34 |
|  |  |  |  | Bum! | 35 |
|  |  |  |  | FW103 |  |
|  |  |  |  | At Island Bridge she met her tide. | 1 |
| 103.02: | bom | 4 | 103.02, 103.02, 103.04, 103.04 | Attabom, attabom, attabombomboom! | 2 |
| 103.02: | bom | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 103.02,103.02,103.04, \\ 103.04 \\ \hline \end{array}$ |  |  |
| 103.02: | bombomboom | 2 | 103.02, 103.04 |  |  |
| 103.02: | boom | 2 | 103.02, 103.04 |  |  |
|  |  |  |  | The Fin had a flux and his Ebba a ride. | 3 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
196

| 103.04: | bom | 4 | 103.02, 103.02, 103.04, <br> 103.04 | Attabom, attabom, attabombomboom! | 4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 103.04: | bom | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 103.02,103.02,103.04, \\ 103.04 \\ \hline \end{array}$ |  |  |
| 103.04: | bombomboom | 2 | 103.02, 103.04 |  |  |
| 103.04: | boom | 2 | 103.02, 103.04 |  |  |
|  |  |  |  | We're all up to the years in hues and cribies. | 5 |
|  |  |  |  | That's what she's done for wee! | 6 |
|  |  |  |  | Woe! | 7 |
|  |  |  |  |  |  |
| 103.08: | aman | 9 | 103.08, 202.15, 256.25, 303.23, 386.36, 387.31, 425.32, 584.31, 598.34 | Nomad may roam with Nabuch but let naaman laugh at Jor- | 8 |
| 103.08: | buch | 1 | 103.08 |  |  |
| 103.08: | mad | 10 | $\begin{aligned} & \text { 010.099, 038.14, 103.08, } \\ & \text { 155.03, 190.32, 291.24, } \\ & \text { 374.22, 473.07, 509.13, } \\ & 577.01 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | dan! For we, we have taken our sheet upon her stones where we | 9 |
|  |  |  |  | have hanged our hearts in her trees; and we list, as she bibs us, | 10 |
| 103.11: | along | 5 | $\begin{aligned} & \text { 029.03, 103.11,312.27, } \\ & 485.33,579.24 \end{aligned}$ | by the waters of babalong. | 11 |
| 103.11: | balong | 1 | 103.11 |  |  |



## We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications')
vol. 4. A Lexicon of Allusions and Motifs in Finnegans Wake.
http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-inFW.html

Vol. 5. A Lexicon of "Small" Languages in Finnegans Wake.
Dedicated to Stephen J. Joyce.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html
vol. 6. A Total Lexicon of Part Four of Finnegans Wake.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html
vol. 7. UnEnglish English in Finnegans Wake. The First Hundred Pages. Pages 003 to 103.

## Dedicated to Clive Hart.

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html
vol. 8. UnEnglish English in Finnegans Wake. The Second Hundred Pages. 280pp 14 May 2012 Pages 104 to 216.

11 February 2012

237pp 7 March 2012

411pp 31 March 2012

453pp 27 April 2012

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications')
vol. 9. UnEnglish English in Finnegans Wake. Part Two of the Book. Pages 219 to 399 . http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-three.html
vol. UnEnglish English in Finnegans Wake. The Last Two Hundred Pages.
563pp
7 July 2012
Parts Three and Four of Finnegans Wake. From FW page 403 to FW page 628.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-four.html

Vol. Literary Allusions in Finnegans Wake.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-literary-allusions.html

Vol. Finnegans Wake Motifs I. The First 186 Motifs from Letter A to Letter 348pp 7 September 2012
12. F.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications') FW Episode Four.

200
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-1.html

Vol.
13.

Finnegans Wake Motifs II. The Middle 286 Motifs from Letter F to
458pp
Letter P.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-2.html
vol. Finnegans Wake Motifs III. The Last 151 Motifs. from Letter Q to the
14. end.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-3.html
15. Finnegans Wake without Tears. The Honuphrius \& A Few other

248pp
7 November 2012 Interludes, paraphrased for the UnEducated.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-the-honuphrius.html

Vol.
16.

Joyce's Dublin English in the Wake.
255pp
29 November 2012
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-dublin-english.html


# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') <br> FW Episode Four. 

201

Vol.
17.

Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part One A. 269pp 15 April 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-a.html

Vol.
18.

Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part One B.
241pp
15 April 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-b.html

Vol.
19.

Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part Two.
$\underline{\text { http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-two.html }}$

Vol. Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Parts Three and
20. Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-three-four.html

Vol. Musical Allusions in Finnegans Wake. FW Part One. All Exemplified. 333pp 10 May 2013
21.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications') FW Episode Four.

202

Vol.
22.

Musical Allusions in Finnegans Wake. FW Part Two. All Exemplified.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html

Vol.
23.

Musical Allusions in Finnegans Wake. FW Parts Three and Four. All Exemplified.

$$
\underline{\text { http:// editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html }}
$$

Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of
24.

Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes One to Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html

Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of
340pp 7 June 2013
25. Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes Five to Eight.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications') FW Episode Four.

203

Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of
26. Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes Nine to Eleven.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html

Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of
27. Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes Twelve to Fourteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html

Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episode Fifteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html
$\begin{array}{llll}\text { Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of } & \text { 216pp } & \text { 7 June } 2013 \\ \text { 29. } & \text { Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes Sixteen and } & \\ \text { Seventeen. } \quad \text { http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html }\end{array}$

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications') FW Episode Four.

German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes One to Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Five to Eight.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

Vol. German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Nine to Eleven.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Twelve to Fourteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Fifteen. 222pp 18 June 2013

314 pp
18 June 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications')

FW Episode Four.
35.

German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Sixteen and 199pp

18 June 2013 Seventeen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Four.
206

If you want to have all the information you need about Finnegans Wake, including the full text of Finnegans Wake line-numbered, go to the personal site Sandulescu Online, at the following internet address: http://sandulescu.perso.monaco.mc/


